

CINQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº 15840 - 7 F

DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 1" JANVIER 1996 FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

# M. Chirac entend redonner confiance aux Français

Le chef de l'Etat présente ses vœux dimanche soir

REDONNER CONFLANCE aux Français et assurer ses concitoyens qu'il prend en considération leurs « préoccupations quotidiennes ». Tel devrait être, d'après l'Elysée, l'essentiel du message que veut faire passer Jacques Chirac en présentant ses vœux, dimanche 31 décembre à 20 heures, sur toutes les chaînes de télévision. Le président de la République va donc tirer « les enseignements de la crise » que vient de traverser la France. Il confirmera les orientations qu'il a fixées au gouvernement lorsqu'il a expliqué, le 26 octobre, qu'une lutte contre les déficits publics et sociaux est indispensable à un combat contre le chômage et la \* fracture sociale ». Mais il replacera cette politique dans le cadre des « grandes orientations du septennat ». Le chef de l'Etat estime, en effet, avoir sept ans pour mettre en œuvre le programme sur lequel il a été élu en mai. En soulignant ce qui est pour lui une évidence, il signifiera qu'il n'a pas oublie ses promesses, contrairement à ce que pense une partie de ceux qui ont manifesté contre

le plan Juppé sur la protection sociale. De même, en soulignant les « atouts » de la France et ses capacités économiques, il cherchera à dissiper le pessimisme ambiant.

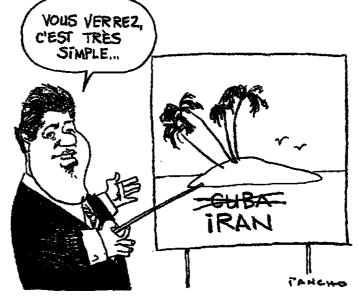
Par cette intervention traditionnelle, M. Chirac va s'efforcer de faire oublier son silence pendant les trois semaines où la France a été paralysée par de longues grèves du secteur public et ses villes traversées par de nombreux cortèges de manifestants. Durant cette crise, le chef de l'Etat a voulu mettre en application le partage des rôles qu'il avait défini lors de sa campagne électorale au risque de donner l'impression qu'il ne s'intéressait qu'à la diplomatie pendant que les Français signifiaient leurs inquiétudes pour leur avenir personnel et celui de leurs enfants. Il veut, dimanche, leur faire comprendre qu'il a entendu leur message et qu'il entend répondre à leurs interrogations tout en restant fidèle à ce qu'il a dit tout au long de la campagne présiden-

# Les Etats-Unis veulent renforcer l'isolement économique de l'Iran

Des sanctions sont envisagées contre les sociétés qui rompraient l'embargo

L'UNION européenne s'inquiète de la politique que les Etats-Unis veulent mener et imposer à leurs alliés à l'encontre de l'Iran. Washington envisage notamment d'imposer des sanctions aux sociétés étrangères et à leurs filiales qui investiraient plus de 40 millions de dollars (environ 200 millions de francs) dans le secteur énergétique iranien. Un projet de loi prévoyant, entre autres, la fermeture du marché public américain aux sociétés visées a déjà été adopté par le Sénat et doit être examiné par la Chambre des représentants. L'objectif des Etats-Unis est de réduire les revenus pétroliers et gaziers de l'Iran dans l'espoir de forcer le régime à se démocratiser. Ce projet de loi pénalise les sociétés européennes (Total, notamment) et japonaises, qui n'ont jamais accepté de suivre l'embargo unilatéral contre l'Iran décrété par Washington, en mai.

L'Iran a vivement réagi à ce projet et à la décision de la Maison Blanche, qui autorise la CIA à consacrer 20 millions de dollars à des activités destinées à « modérer » le régime de Téhéran. Le chef de la diplomatie iranienne a écrit au suggère en retour que l'Iran



secrétaire général des Nations unies pour lui demander de réagir « d'urgence » au plan américain. Un journal iranien, Journhouri-Eslami,

consacre « d'urgence » un budget pour « financer des actions préventives contre les intérêts américains ».

# **Wall Street** gagne 33,5 % en 1995 quand Paris stagne

LES PERFORMANCES des Bourses mondiales ont été contrastées en 1995. New York et Londres ont sans cesse battu des records quand Tokyo et plus encore Paris, lanterne rouge des grandes places financières, ont affiché une morosité marquée. L'envolée de Wall Street, qui représente 40 % de la capitalisation boursière de la planète, a été le phénomène le plus marquant de l'année. L'indice Dow Jones a ainsi battu 69 records. Il a gagné 33,5 % depuis le 31 décembre 1994, ce qui ne lui était plus arrivé depuis vingt ans. Londres a aussi tiré son épingle du jeu en affichant une hausse d'un peu plus de

20 % en 1995. En comparaison, les performances de Francfort (+7%) et de Tokyo (+0,7%) paraissent médiocres. La Bourse allemande a tout de même atteint un sommet historique le 15 septembre, et Tokyo, après une chute vertigineuse en début d'année, a regagné 37 % depuis juillet. C'est finalement à Paris que l'année a été la plus décevante, avec une baisse de 0.49 %. La Bourse française, victime d'une crise confiance, accuse un recul de 25 % par rapport au sommet atteint en février 1994.

Lire pages 12 et 13

# L'avenir

en négociation



A LA FOIS partenaires et rivaux. le Front de libération nationale kanak socialiste (FLNKS) et le Rassemblement pour la Calédonie dans la République (RPCR) vont entamer un cycle de délicates négociations sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie, dite le Caillou. Le FLNKS a en effet présenté, venfredi 29 décembre, un « projet de oriete - pour une « Kanaky » soueraine et indépendante. Une semaine auparavant, les amis du deonte RPR Jacques Lafleur avaient, de leur côté, rendu public un a schéma pour un statut d'émancipation et de large décentralisatum » du territoire, dans le cadre de la République française.

il s'agit pour les deux parties, en lisison avec l'État, de dégager une solution consensuelle, à partir de deux projets apparemment antagonistes, afin d'éviter en 1998 un scrutin d'autodétermination qui risquerait de déboucher sur de nouveaux affrontements intercommunautaires. M. Lafleur n'aura plus pour interlocuteur lean-Marie Tjibaou, assassiné en 1989, mais Rock Wamytan, quarantequatre ans, devenu président du LNKS to 10 décembre.

Lire page 20

Bernagne 1 DM Autilier Garanie SF, Asinche, E ASS, Brigacier, 45 1B Carnada, 2 75 SCAN, One-off to are 500 f CFA. Dancement, 14 ASD-bearing, 200 FTA, Garanier Britagner, 15 ASD-BASE, Internity 15 ASD-BASE, 15 ASD-



# Les chevaux de trait français sauvent leurs dernières vertèbres

vaux de trait! Rendue publique au plus fort des mouvements de grève, le 5 décembre, cette décision du ministre de l'agriculteur, Philippe Vasseur, est passée inaperçue. Il s'agit pourtant d'une petite révolution dans l'univers paysan.

Image familière et rassurante, le cheval de labour - aujourd'hui « cheval lourd » -, qui peuplait encore les campagnes à la fin des années 50, a survécu avec peine à la modernité. Aidé par les Haras nationaux, une administration bien française fondée par Colbert, le cheval de trait a dû se reconvertir, une première fois, en animal de boucherie. Comme la consommation baisse, les éleveurs et les Haras défrichent une troisième voie : porté par la vague de l'écologie, le cheval lourd redevient une source d'énergie propre, sympathique et silencieuse, pour le débardage dans les forêts, le tourisme rural, voire le nettoyage des rues dans certaines villes. Il est même devenu une monture du dimanche, moins élégante mais plus paisible qu'un cheval de sang !

Le déclin des effectifs a ainsi été enrayé, pour la première fois, en 1994, avec un cheptel estimé à plus de 50 000 animaux. Les Haras,

ON NE COUPERA PLUS la queue des che- | fiers de ce résultat - « c'est le rôle du service public que d'aider un secteur en difficulté », explique leur porte-parole -, sont aussi très satisfaits de la décision de leur ministre. Car ces efforts sont compromis par une pratique répandue depuis toujours dans les campagnes: la caudectomie, ou ablation d'une partie de la

queue des chevaux lourds. Cette mutilation s'explique par des raisons de sécurité et de confort à l'attelage. Elle permet aussi de mieux apprécier la rondeur et la puissance de la croupe ; du moins à en croire la tradition. Réalisée sur le poulain très ieune. cette opération est cependant douloureuse ouisque l'animal est amouté de ses dernières vertèbres. Mais surtout, elle lui gâche la vie : à la saison chaude, qui est aussi celle des taons, elle le prive d'une défense naturelle contre des insectes dont les piqures répétées peuvent le rendre fou.

La caudectomie est donc susceptible de rebuter des utilisateurs potentiels, plus sensibles que les paysans d'antan. Elle est aussi très mal vue de nos partenaires commerciaux: en Europe aussi bien qu'au Japon, principal débouché en dehors de l'UE, de nos chevaux lourds.

Il y a quelques années, la tradition était jugée trop pesante pour que l'on puisse intervenir de façon autoritaire. Aujourd'hui, les éleveurs sont sans doute plus ouverts s'ils y trouvent un intérêt économique. Le ministre lui-même implanté dans le Boulonnais, berceau d'une des principales races lourdes-, a donc tranché, si l'on ose dire. Il vient de présenter un plan de développement de ce secteur, accompagné de l'interdiction faite aux Haras nationaux d'acheter, à partir du 1º janvier 1996, des chevaux à la queue coupée.

L'objectif est « l'abolition », à court terme, de cette pratique. Au passage, M. Vasseur a souligné qu'il s'agit du « point de départ d'une série d'actions destinées à faire respecter un code de bonne conduite à l'égard des animaux ». A deux ans d'élections législatives et régionales qui s'annoncent difficiles (le ministre est luimême tenté par la présidence de la région Nord - Pas-de-Calais), toutes les voix sont bonnes à prendre. Y compris celles des défenseurs des percherons, des comtois ou des ar-

Jean-Louis Andreani

# L'Allemagne entre normalité et puissance

DAYTON, novembre 1995. Dans un couloir de l'hôtel Hope, le président serbe Slobodan Milosevic rencontre par hasard Wolfgang Ischinger, directeur politique du ministère des affaires étrangères allemand et négociateur en chef du gouvernement de Bonn au sein du groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie. Poignée de main. La première entre un dirigeant serbe et un représentant officiel de l'Allemagne depuis quatre ans. Milosevic confie au diplomate : « Richard Holbrooke est l'homme le plus important à Dayton. Mais vous êtes le deuxième. » Belgrade rendant hommage à Bonn : une première ! L'anecdote révèle que l'Allemagne, cinq ans après la réunification, est redevenue un acteur de premier plan sur la scène mondiale, Jamais le pays ne s'était mêlé aux affaires du monde de manière aussi active qu'en cette année 1995.

La participation de 4 000 soldats de la Bundeswehr à la force de rétablissement de l'OTAN en ex-Yougoslavie (IFOR) n'a certainement pas été l'événement principal dans la chronique du retablissement de la paix dans les Balkans. Mais elle a été ressentie à juste titre comme un tournant historique par l'opinion publique allemande. On n'a sans doute pas

assez mesuré, à l'étranger, la portée psychologique de cette décision, confirmée par le vote d'une large majorité des députés du Bundestag le 6 décembre demier. Pour la première fois depuis 1945, l'Allemagne choisissait de prendre pleinement sa part d'une intervention militaire hors des frontières de l'OTAN - même si la mission des soldats allemands, dont les bases sont en Croatie et non en Bosnie, reste essentiellement d'ordre logistique.

également au consensus politique qui l'a précédée, l'Allemagne a le sentiment d'être enfin en mesure de remplir les responsabilités qui lui reviennent dans le nouveau contexte mondial. Il aurait été impensable, il y a encore quelques mois, que le pays acceptat d'en-voyer ses soldats dans une région comme l'ex-Yougoslavie, encore marquée par le souvenir des crimes de la Wehrmacht. Cette doctrine de non-intervention,

# Les maisons d'Irkoutsk menacées



LES VIEUX quartiers d'Irkoutsk, en Sibérie orientale, dont les maisons les plus anciennes datent du XVIII siècle, sont menacés par la vétusté. Le Conseil de l'Europe prévoit de débloquer des fonds pour tenter de sauver ces vestiges de la mémoire sibérienne.

Grâce à cette décision, mais longtemps défendue par le chancelier Kohl lui-même, a été définitivement enterrée en 1995.

« Bonn n'est plus Berne », souligne Josef Joffe, de la Süddeutsche Zeitung. En d'autres termes, la «diplomatie du carnet de chèques », qui avait permis à l'Allemagne de participer de loin à la guerre du Golfe, ne pourra plus désormais servir d'ersatz de politique étrangère à l'Allemagne souveraine. Même si une majorité d'Allemands désignent toujours la Suisse ou la Suède comme le pays de leurs rêves, les élites dirigeantes du pays ont engagé l'Allemagne sur une autre voie, plus conforme à l'importance rélie de la troisième puissance économique mondiale.

1995, année-césure. Avec le cinquantième anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale, le sentiment d'une « normalité retrouvée » a gagné du terrain. En Israēl, aux Pays-Bas, en Pologne... cette année, le chancelier Kohl a été accueilli comme un allié privilégié et salué comme « l'homme fort de l'Europe » dans les pays les plus profondément marqués par le souvenir du passé nazi.

Lucas Delattre Lire la suite page 10

**Daisse en France** 

**■** Le flux migratoire

Le nombre d'étrangers autorisés à s'installer définitivement en France a baissé en 1994 de près de 30 %. La même année, quelque 142 000 personnes ont acquis la nationalité française. p. 8

# ■ Délivrez-nous du Diable...

Les exorcistes de l'Eglise catholique recoivent de plus en plus de citadins, principalement des hommes dans la force de l'âge, qui se disent possédés. p. 9

## Un pacte inédit entre dix groupes iaponais

Dix fabricants japonais vont s'allier pour développer une génération de composants mémoires et tenter de se réapproprier un marché dominé par les Coréens. C'est le premier pacte de cette nature depuis vingt ans.

# **La passion océane**

Deux spécialistes en biologie marine ont créé à Brest un aquarium double d'un Centre de culture scientifique et tech-

# Le Monde

présente à ses lecteurs ses meilleurs

International 2 France 6	Aujourd'heij
Société 8 Carnet 8 Horizons 9	Abannements Météorologie Mots croisés
Entreprises11 Finances/marchés12	Culture Radio-Télévision

enri Tincq

ощ-

est:

dé-

15SET

pen-

t de

าร les

≥ pro-

paise.

i chez

visite

Ацра-

ıtendu

rcisme,

οu s'est

tre un

tican II.

onsidé-

ı rituel

des nos-

de 1614,

• оѝ оп

à on les

s, où on

, des re-

s, avant

< auteurs

obé Repé

re ceux, y

xorcistes,

mon et ils

ı aux pra-

ulaires et

point de

èc un mes-

a foi avec

re le Prince

petite

u worre (UNICI). C'est la première de journalistes proches de l'oppo-

François Picard

retrait des troupes érythréennes de la Grande-Hanish. - (AFR)

# INTERNATIONAL

E MONDE / DIMANCHE 31 DECEMBRE 1995 - LUNDI 1" JANVIER 1996

PROCHE-ORIENT Dans un message adressé au secrétaire général des Nations unies, Boutros Boutros-Ghali, le ministre iranien des affaires étrangères, Ali Akbar

Velayati, a demandé à l'ONU de de la semaine dernière, que la CIA « réagir rapidement » au plan d'action du gouvernement américain contre le régime iranien. • LA MAI-SON BLANCHE avait accepté, à la fin

consacre 20 millions de dollars pour financer des opérations destinées à « modérer » le régime de Téhéran en renforçant notamment l'opposi-

tion, et ce dans le cadre d'une strategie lancée lors de l'imposition, en juin, d'un embargo unilatéral contre Téhéran. • LE SENAT avait adopté, quelques jours plus tot, un projet de

loi, approuvé par la Maison Blanche, imposant des sanctions aux sociétés étrangères qui investiraient au moins 40 millions de dollars dans le secteur énergétique iranien.

# Les Etats-Unis en conflit avec leurs alliés à propos de l'Iran

Les Américains veulent obliger les Européens et les Japonais à suivre l'embargo unilatéral qu'ils ont imposé, en juin, à la République islamique. Téhéran a demandé aux Nations unies de « réagir rapidement »

IL Y AVAIT eu au moins un précedent. C'etait en 1980, après l'invasion de l'Arghanistan par l'Union soviétique : les Etats-Unis avaient décide non seulement d'imposer leurs propres sanctions à Moscou. mais d'interdire, entre autres, aux societes étrangères toute vente aux Soviétiques de technologie pour la production de pétrole et de gaz. C'était trop demander, à un moment où le projet de gazoduc Sibérie-Europe était en cours de réalisation. Les Européens avaient tenu tète aux Américains, qui avaient dù se rétracter.

La différence, aujourd'hui, vis-àvis de l'Iran - autour duquel les Etats-Unis veulent resserrer l'étau –, c'est qu'un projet de loi est déja bien engagé à Washington, où, approuvé par la Maison Blanche, il a été adopté par le Sénat et doit être examiné par la Chambre des représentants. Le texte prevoit l'adoption de sanctions contre les sociétés étrangères et leurs filiales, qui investiraient au moins 40 millions de dollars dans le secteur énergétique iranien. Mais il pose aussi un gardefou, dans la mesure où le président Bill Clinton disposera d'une grande latitude pour juger au cas par cas l'application des sanctions.

En attendant la fin de la procédure en cours aux Etats-Unis, les Européens demeurent officiellement prudents, mais certains diplomates ne cachent pas leur exaspération de voir Washington contourner le refus de l'Union européenne (UE) - comme du Japon. ou de la Russie - de se joindre à l'embargo unilatéral américain împosé, en juin, à l'iran. La présidence espagnole de l'UE a fait part de son mécontentement aux États-Unis.



Le président Jacques Chirac en a aussi discuté avec M. Clinton, en marge de la signature, le 14 dé-

cembre, à Paris, des accords sur la ILS SE CROIENT TOUT PERMIS »

En privé, ces mêmes diplomates reconnaissent néanmoins que, derrière l'unanimité de façade, « certoins - Etats européens, tels la Grande-Bretagne, ne voient pas d'un mauvais œil le projet américain. Ces fausses notes, appelées à demeurer « confidentielles », tiendraient surtout au fait que « les Français • seraient les plus pénali-

La société pétrolière française Total est, en effet, la première visée par le projet américain, dans la mesure où c'est elle qui, en juillet, a pris la releve de la compagnie américaine Conoco, pour le développe-

eathe de la Ki 1 638 057 km<sup>2</sup> 60,7 millions d'hab. PB (1992) 130,9 milliords de dollars PB/hobitant (1992) 2 190 dollars Inflation (1993) langue off. Ethnies principale: **PETSOR** 

ps. Bacyclopade Uniends, but di mensi. 1993

Kurdes 9,1 % Gilaki 5,3 %

ment des gisements offshore iraniens de Sirri, situés dans le Golfe - Conoco ayant été forcée de renoncer après l'entrée en vigueur de l'embargo américain. La décision de Total est « extrêmement regrettable », avait alors commenté le secrétaire d'Etat adjoint américain aux affaires politiques, Peter Tar-

Les Etats-Unis considérent que les intérêts du monde entier se confondent avec les leurs, commente un diplomate. « Ils se croient tout permis et font comme si tout était permis », renchérit Pierre Terzian. directeur de la revue spécialisée Pitrostratégies. Toutes les sociétés qui espéraient obtenir une aide financière américaine, ou contracter des emprunts aux Etats-Unis, vont ré--fléchir à plus d'une fois avant d'investir en Iran, explique-t-il. La société pétrolière russe Lukoil a

déclaré, la semaine dernière, qu'elle ne presenterait pas d'offres pour l'exploitation de champs de pétrole en Iran. Cette décision est antérieure au vote du Sénat, mais le pro-

iet américain était déjà dans l'air. Ce qui veut dire, fait remarquer cet expert des questions pétrolières, que « désormais les sociétés ne prendront plus en compte les seuls critères de rentabilité ». « Cela gênera certainement les Iraniens : il y aura moins d'offres qu'avant, et les sociétés qui se présenteront seront plus exigeantes. - Un appel d'offres est en cours pour une dizaine de proiets. A son échéance, en principe début janvier, les perspectives seront plus claires. L'Iran devra en tout cas, une fois la législation américaine entrée en vigueur, offrir des conditions plus avantageuses, et donc plus coûteuses pour lui, s'il ne veut pas renoncer à la technologie avancée et à l'exploitation de son pétrole. Or le pays souffre déjà d'une crise financière très sérieuse.

Le monde, déplore M. Terzian, se retrouve forcé de payer le prix des tiraillements entre la Maison Blanche et le Congrès - où le sénateur républicain Alfonse D'Amato est à l'origine du texte de projet de loi, même si la version originelle a été très édulcorée. Constat que Farhad Khosrokhavar, maitre de conférences à l'Ecole des hautes études en sciences sociales, explique par ce traumatisme quasi indélébile de la prise d'otages à l'ambassade américaine à Téhéran en 1979. D'où des décisions à l'emporte-pièce envers un pays qui fait l'unanimité contre lui. Mais il faut aussi, estime un diplomate européen, chercher une explication du côté d'Israel et du groupe de pression juif américain, qui voient la main de l'Iran derrière tout acte de terrorisme et qui, surtout, accusent Téhéran d'etre en bonne voie de posséder l'arme nucléaire.

Peut-être faut-il aussi, avec Bernard Hourcade, directeur de recherche sur l'Iran au CNRS, voir dans la décision américaine une volonté des Etats-Unis d'empêcher leurs ailiés de prendre pied en Iran, alors qu'ils s'en sont eux-mêmes exclus. Les projets gaziers iraniens qui se profilent sont gigantesques et requièrent des investissements colossaux dans un secteur qui represente l'énergie de l'avenir.

#### L'ENJEU DE L'ARME NUCLÉAIRE

Diplomates, chercheurs ou spécialistes des questions pétrolières déplorent aussi cette politique systématique de l'embargo à laquelle se livrent les Etats-Unis, alors même que des exemples récents - tel celui de l'Irak - ou plus anciens - tels ceux de Cuba ou de la Corée du Nord - n'ont pas abouti aux résultats escomptés.

Dans le cas de l'Iran, Washington affirme ne pas vouloir entrainer la chute du régime, mais seulement le « moderer », c'est-à-dire, le faire renoncer au terrorisme - dont l'Occident l'accuse -, le pousser à respecter les droits de l'homme, à soutenir le processus de paix au Proche-Orient et à renoncer à l'acquisition de l'arme nucléaire.

Il est vrai que, doublées d'un « dialogue » de plus en plus » critique » de l'Union européenne, à cause de l'affaire Salman Rushdie et de l'hostilité de Téhéran au processus de paix israélo-arabe, les mesures americaines ont quelque chance d'amener le pouvoir franten

à réfléchir, estime M. Khosrokhavar. Mais il n'est pas non plus exclu, ajoute-t-il, que le sentiment d'isolement qui se renforce à Téhéran contorre le camp des « durs », au moment précisément où le régime « s'assagissait malgré lui », du fait de la lassitude d'une société qui ne se laisse plus bercer d'idéologie et qui gagne lentement certaines li-

Quant aux 20 millions de dollars que la CIA va consacrer à des opérations secrètes - dont 2 millions seront alloués au soutien d'« activi-tés » à l'intérieur de l'Iran –, il s'agit de l'avis de tous d'une erreur fondamentale. Outre le fait qu'une véritable déstabilisation du régime exige des sommes bien plus importantes, cette décision américaine offre une occasion en or aux autorités de Téhéran de traiter tout opposant comme un agent à la solde des Etats-Unis. Quant à l'opposition en exil, déjà déconnectée de la réalité sur le terrain, le risque est grand d'aggraver ses faux espoirs de renversement d'un régime qui, malgré ses tiraillements internes, n'est pas près de s'effondrer.

#### Mouna Naim

ж.

15-34-25

DE Marie Live Live

LAUSCHON DES TOTAL PROPERTY Miterral project

منيا موارين ويالان

Transpire at 1 a s

020 The free

CE: 2 2 77 1

عمامة هنده فولك! إلا

18 mg 2 3mg.

CABLE

ii water a

Service of the servic

3: 4 عدد عدد شار Library as the con-

Si warmo

2 ) \* 12 Co 12c Mar.

The Cartine

■ L'Iran et la Russie ont affirmé, vendredi 29 décembre, « leur volonté de renforcer leur coopération à long terme dans le sens des intérêts réciproques et indépendamment des autres pays », a rapporté l'agence iranienne IRNA. « Cette coopération concerne différents projets dans les domaines mi-tilaire, nucleaire, pétrolier, énergétique et bançaire », ont indiqué des sources russes, au terme d'une visite en fran du vice-premier ministre russe, Oleg Dayydov. - (AFR)

Il est indiscutable que Téhéran ne

# Total participe à l'exploitation d'un gisement pétrolier

PARMI LES ENTREPRISES françaises du secteur belge. D'autres sociétés françaises, peu nombreuses étrolier, Total, qui avait été la première société oc- au demeurant, ont investi en Iran, comme Saint-Gocidentale à retourner en Iran - où elle avait délà opéré entre 1954 et 1970 - semble être la seule firme concernée par le texte en discussion à la Chambre des représentants. La firme française à signé, en inillet. un contrat avec la National Iranian Oil Corporation. qui porte sur un investissement de l'ordre de 3 milliards de francs pour l'exploitation du gisement de petrole off-shore de Sirri, dont les réserves de gaz sont plus limitées, mais « significatives », « Un contrat partaltement en ligne avec la réglementation internationale, puisqu'il n'y a pas d'embargo international envers l'Iran », dit-on chez Total, où l'on suit de près les discussions en cours au Congrès américain.

En revanche, Gaz de France, qui avait manifesté, il y a plusieurs années, un intérêt pour le gaz iranien, n'envisage pas actuellement de participer à l'exploitation de gisements en Iran. Le projet de société mixte, que la firme avait été autorisée à créer, en 1993, avec la National Iranian Gas Corporation, ne s'est pas concretisé. Quant à la société Technip, spécialisée dans l'ingénierie pétrolière, elle achève la réalisation de deux contrats de production pétrochimique à Tabriz et à Arak - ce dernier par le biais d'une filiale

bain, Legrand, Télémécanique, Solétanche, ou Rhône-Poulenc. Mais ces investissements ne concernent pas le secteur énergétique, de même que la coopération de Peugeot avec Iran Khodro pour la production, à Téhéran, de la 405.

LA FRANCE, CINQUIÈME FOURNISSEUR

Pour le reste, Elf et Total achètent aussi du pétrole brut à l'Iran : ces achats, qui représentent 90 % des importations françaises, se sont élevés à 5,14 milliards de francs en 1994 et à 5,2 milliards au cours des dix premiers mois de 1995, sur un montant total d'achats de 5,74 et 5,57 milliards respectivement. Ce qui fait de la France le deuxième client de l'Iran après le Japon.

La France est aussi le cinquième fournisseur de l'Iran, derrière l'Allemagne, le Japon, l'Italie et presque a égalité avec la Grande-Bretagne. Les exportations françaises ont atteint 4,5 milliards de francs en 1994 et 2.2 milliards au cours des dix premiers mois de 1995. Il s'agit surtout de biens de gros équipement - notamment des turbines à 222, au cours des dernières années -, d'automobiles et de pieces détachées.

# ASPHYXIER LE RÉGIME DES MOLLAHS ?

COMMENTAIRE

La réaction de Téhéran au plan américain a été immédiate. Il faut consacrer « d'urgence » un budget « pour financer des actions préventives contre les interets » des Etats-Unis dans le monde, a commenté le quotidien Jomhouri-Eslami, proche de la fraction intégriste du regime. Et le ministre des affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, a demandé à l'ONU de « réagir rapidement ». Le plan d'action du gouvernement américain, a-t-il écrit au secrétaire général des Nations unies, constitue « une violation flagrante des lois internationales et un dangereux précédent qui peut avoir des conséquences imprévi-ග්රැප වැ

Réaction previsible de la part des

autorités franiennes, qui, depuis 1979, n'ont jamais réussi à trouver un terrain de dialogue avec les Etats-Unis. La tension s'est aggravée, au cours des deux dernières années, dès lors surtout que les Russes, après avoir vendu des sousmarins - obsolètes - à Téhéran, se sont engagés à contribuer à son programme nucléaire - programme civil, affirment les Iraniens; militaire, ripostent les Etats-Unis, les seuls, avec Israel, à afficher

une telle certitude. Dans cette empoignade permanente, aucun pays n'est disposé à lâcher du lest. Et la question est posée de savoir s'il faut, comme l'Union européenne (UE), opter pour des réactions ciblées, dans l'espoir d'amener progressivement le pouvoir iranien à céder, sans s'aliéner un marché iranien de soixante millions d'habitants et dont l'infrastructure a besoin d'être rénovée. Ou si, comme les États-Unis, il faut pratiquer la politique de l'asphyxie.

facilite pas la tâche. Chaque fois que l'UE croit voir un début d'infléchissement de l'attitude iranienne, sur l'affaire Rushdie par exemple. l'équilibre des forces à l'intérieur du régime à Téhéran ramène la barre à zéro. Chaque fois que l'on groit pouvoir interpréter le silence des Iraniens sur le processus de paix israélo-arabe comme une sorte de consentement tacite, des déclarations intempestives - des responsables se sont ainsi félicités de l'assassinat d'Itzhak Rabin - déçoivent tous les espoirs. La rhétorique extrémiste du pouvoir iranien n'arrange pas les choses, pas plus que ces accusations portées tout récemment par la justice allemande contre le ministre iranien des renseignements, accusé d'avoir commandité l'assassinat de deux opposants traniers, en 1992, à Ber-

# L'embargo contre Cuba a prouvé son inefficacité

LE 18 OCTOBRE 1960, moins de deux ans apres l'arrivee au pouvoir de Fidel Castro et de ses révolutionnaires barbus. Washington décrétait un embargo commercial contre Cuba : La Havane venait de nationaliser tous les biens américains et d'annoncer son appartenance au camp socialiste », aux côtés de l'URSS et de la Chine. Depuis, neuf présidents americains - de Dwight Eisenhower a Bill Clinton - ont opté pour la fermete dans leurs relations

En 1992, après l'éclatement de l'URSS et la fin de l'aide russe à Cuba. les Etats-Unis pensent que les jours du regime cubain sont comptes. Pour tenter de précipiter cette fin, le président Bush demande au département du Trésor d'interdire l'accès, sans permis spécial, aux ports américains de tout navire commerçant avec Cuba. Il signe, le 18 avril, le Cuban Democracy Act, baptisé « loi Torricelli » (du nom de son auteur). Son premier volet renforce l'embargo en prévoyant des sanctions contre les filiales d'entreorises américaines

installées hors des Etats-Unis qui au-raient des relations financières et commerciales avec Cuba. Cette disposition, qui introduit une dimension d'extraterritorialité, viole le droit international et suscite de vives oppositions, au Mexique, au Canada, et en Europe.

Trois ans pius tard, afin de « favoriser la transition de Cuba vers la démocratic », Bill Clinton ratifie, le 6 octobre 1995, le deuxième volet de la « loi Torricelli », qui encourage les échanges non commerciaux avec Cuba : les agences de presse ou journaux américains sont autorisés, sous conditions de réciprocité, à ouvrir des bureaux dans l'île, les versements de fonds à des organisations non gouvernementales cubaines sont permis, les échanges universitaires et culturels sont favorisés, ainsi que l'envoi d'argent aux familles restées dans l'île. Cette stratégie du « ver démocratique dans le fruit tréalitaire « se heurte à la volonté des partisans - majoritaires au Congrès - d'une politique d'isolement total.

Le 19 octobre 1995, le projet de loi

des sénateurs Heims et Burton sur le renforcement de l'embargo est adopté par le Sénat, après l'avoir été dans des termes différents par la Chambre des représentants. Le textaveut pénaliser les pays en restreignant l'aide des Etats-Unis, ou les entreprises étrangères qui commercent avec Cuba. Ce projet, auque! Bill Clinton a promis d'opposer son veto, est actuellement à l'examen en commission de conciliation. S'il était adopte, il engagerait pius encore les Etats-Unis dans une politique d'as-physie qui, depuis trente-cinq ans. a fait la preuve de son inefficacité. Elle a surtout servi de prétexte à Fide! Castro pour justifier l'état de délabrement de l'économie cubaine. Elle n'a pas empêché le Lider Maximo, depuis la disparition du « grand frète soviétique », de tenter un rapprochement avec les autres pays du continent latino-américain : Cuba a réalisé avec eux 35 % de ses échanges en 1995 au lieu de 5 %, seulement, en

Alain Abellard

# Les entretiens entre Israéliens et Syriens

APRÈS TROIS JOURS d'entretiens à huis clos sous l'égide des Etats-Unis, près de Washington, Israéliens et Syriens ont accepté, vendreci 29 décembre, de continuer leurs discussions pour préparer une nouvelle seance de négociations formeiles, la semaine prochaine.

Conformement au black-out imposé sur ces négociations, qui marquaient la reprise d'un dialogue selé depuis six mois, aucune information n'a éte donnée sur le contenu des discussions, ni sur les éventuelles difficultés rencontrées. Mais un porte-parole du département d'Etat, John Dinger, à qualifié d'« utiles » ces pourpariers, et annoncé que les délégations israélienne et syrienne qui attraient dù regagner leur pays respectif après trois jours d'entretiens, puis revenir dans le même centre de conférences du Maryland. Wye Plantation, pour trois nouvelles cumées de pourpariers, ont finalement décidé de demeurer aux EtatsUnis pour continuer des « consultations », avant de se retrouver le 3 janvier.

« CONCEPTIONS COMMUNES » M. Dinger n'a donné aucune pré-

tiens informels, ni sur l'endroit où ils auront lieu. Il a seulement indiqué que la délégation américaine, conduite par le responsable du dossier du Proche-Orient au département d'Etat, Dennis Ross, participerait à ces discussions. La deuxième série de négociations israélo-sy-

Auparavant, le chef de la délégacictions ». Pour sa part, le ministre israélien de la police, Moshe Sahal, a déclaré, au quotidien *Haoretz*, qu'ur accord de paix avant les élections lé gislatives israeliennes d'octobre 1996, était « une possibilité trè réclie ». Les Israéliens sont prets : accepter « un retrait complet du [plateau du) Golon, s'ils sont com aincu des intentions pacifiques de la Syrie »

Physicurs requettes Katioucha or été tirées à partir du Liban, sur nord du territoire israelien, dans muit de vendredi à samedi, a déclar un porte-parole militaire israélies selon lequel elles n'ont fait ni vi times ni dégàts. Vendredi, dans l matinée, des tirs d'artillerie israélier avaient tué un civil libanais et é avaient blessé quatre autres au li ban sud, après une attaque au mo tier revendiquée par le mouveme de la resistance islamique pro-iu nien Hezbollah contre un poste l'Armée du Liban sud (ALS), mi libanaise auxiliaire d'Israël. - A

# à huis clos près de Washington ont été « utiles »

cision sur la fréquence de ces entre-

riennes doit préluder à une nouvelle tournée proche-orientale du secrétaire d'Etat, Warren Christopher, vers le 10 janvier. tion istaellenne, Ouri Savit, avait declare, à la télévision de son pays, que austques progrès (avaient été faits) vers des conceptions communes, pour ce qui concerne les objectifs des négo-

هي المن زيم مل

# Les Nations unies s'inquiètent THE UNIVERSITY OF JORDAN LA Major so re du sort des réfugiés rwandais class 2 à TEB 1883 de John Major se re

Kigali n'a toujours pas démontré sa volonté de voir revenir les Hutus exilés dans les pays voisins

Le Haut-Commissariat des Nations unies pour tus vivant en exil dans les pays voisins du Rwanles réfugiés (HCR) et les autorités de Kigali se cri-tiquent mutuellement à propos des réfugiés hu-

da. Rejoignant les responsables d'organisations humanitaires et les diplomates en poste dans la

région des grands lacs, le HCR met en doute la

volonté affichée du gouvernement rwandais de voir les exilés rentrer au pays,

#### NAIROBI de notre correspondant

en Afrique de l'Est L'année 1996 sera-t-elle celle du retour des réfugiés rwandais dans leurs foyers? Le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), en tout cas, le souhaite. Il a lancé, le 22 décembre, un

dollars pour mener à bien le rapatriement de 820 000 Rwandais réfugiés dans la région des grands lacs - sur un total de 1,7 million et leur réintégration au pays. Mais, souligne-t-il, le succès des opérations de retour « dépendra de la volonté des gouvernements concernés de respecter leurs engagements ». Or, lors de la dernière réunion de la commission tripartite pour le rapatriement volontaire, le 20 décembre, à Genève, le HCR a critiqué, sans le nommer, le gou-

appel de fonds de 288 millions de

vernement de Kigali. Le haut-commissaire du HCR, Sadako Ogata, a évoqué l'insécurité dans la région, la confiscation des biens des réfugiés et le nonrespect des engagements précédents. Un autre responsable de cet organisme a déploré les critiques de Kigali sur la campagne d'information, financée par le HCR, destinée à encourager le retour des

## « ATTITUDE AGRESSIVE »

Quant au Zaīre, son représentant à la réunion de Genève a, selon une source diplomatique, accusé Kigali d'être le « principal obstacle » au retour des réfugiés. Lest peut-etre pour montrer que l'influence néfaste des responsables des camps, qui empêcheraient les réfugiés de rentrer, n'est pas aussi déterminante que le dit Kigali que le Zaïre a commencé, cette semaine, à les arrêter. Huit personnes, soupconnées d'être impliquées dans le génocide de 1994, sont déjà sous les verrous.

Une semaine après l'accord de Genève sur le rapatriement volontaire des téfugiés, Kigali demande le rappel du représentant spécial du HCR dans la région des Grands

« affiche envers la politique du gou-vernement une attitude contradictoire, voire agressive ». C'est la réponse des autorités rwandaises aux réserves émises à leur encontre par le HCR. Mais il y a d'autres sujets de frictions. Selon un ancien haut responsable rwandais démissionnaire, le HCR s'est plaint, dans plusieurs rapports écrits, de ce que des rapatriés hutus aient disparu peu après leur retour au village. Ces informations sur ce qui se passe réellement dans les collines a irrité Kigali.

Au terme de chaque sommet consacré aux réfugiés, le régime rwandais affirme qu'il ne ménagera aucun effort pour favoriser leur retour. Mais, selon les représentants d'organisations humanitaires, il existe un décalage crois- le génocide. Il est en effet avéré

Lacs, Carol Faubert, estimant qu'il sant entre le discours des dirigeants et la réalité sur le terrain, à tel point œu'un diplomate occidental en poste dans la région affirme que « Kigali ne veut pas de ces réjugiés ». C'est aussi l'avis de l'ancien premier ministre hutu, Faustin Twagiramungu, limogé en septembre, qui accuse l'Armée patriotique rwandaise, majoritairement tutsie, d'avoir massacré 250 000 personnes au cours des dix-huit derniers mois.

> Le gouvernément de Kigali a opposé une fin de non-recevoir au nouvel appel au dialogue lancé par le Rassemblement pour le retour des réfugiés et la démocratie au Rwanda (RDR), la principale organisation d'exilés hutus, l'accusant d'être dirigé par des responsables de l'ancien régime impliqués dans

que plusieurs personnalités de l'ancien régime, dont le rôle pendant le génocide reste à déterminer, tentent de se blanchir en militant au RDR, soutenu par l'ex-armée rwandaise, dont la majorité des éléments ont participé activement aux massacres des Tutsis et des Hutus modérés.

Ainsi, le porte-parole du RDR, Chris Nzabandora, de son vrai nom Joseph Bukeye, est un ancien agent du service central de renseignements (SCR), les services secrets du régime du président Habyarimana, qui a été notamment chargé d'espionner, à Kampala, les activités des rebelles tutsis du Front patriotique rwandais (FPR) et de ses sympathisants, du temps où ils vivaient en Ouganda.

# Un colonel belge jugé pour la mort de dix « casques bleus »

#### BRUXELLES de notre correspondant

Avant même que l'inculpation ait été notifiée à l'intéressé, l'auditorat militaire de Bruxelles a annoncé, vendredi 29 décembre, au cours d'une conférence de presse, le renvoi d'un colonel devant la Cour militaire, pour « homicide par défaut de prévoyance et de précaution » dans une mission qui se solda par le massacre de dix « casques bleus » belges, le 7 avril 1994, à Kigali. Ce sont les premières poursuites de cette nature engagées en Belgique. Composé de magistrats civils, l'auditorat militaire souligne qu'il s'agit pour le colonei Luc Marchal de pouvoir s'expliquer, avec les garanties de la défense, dans un dossier complexe. Le procès, qui aura lieu dans quelques mois, pourrait être indirectement ceiui des Nations unies au

responsables politiques belges. Au lendemain de l'assassinat du président Juvénal Habyarimana, des soldats belges chargés de la protection du premier ministre rwandais de l'époque furent massacrés après avoir reçu l'ordre de se laisser désarmer et de palabrer avec les éléments hutus qui les avaient arrêtés. L'affaire avait traumatisé la Belgique. En juin, les familles des victimes avaient porté plainte contre le colonei Marchal et un autre officier belge, qui n'est pas inculpé.

Dans un communiqué, le colonel Marchal, toujours en activité, affirme avoir accompli son devoir dans des circonstances très difficiles, avec les facteurs d'appréciation et les moyens dont il disposait. Commandant du secteur de Kigali de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (Minuar), il avait sous ses ordres deux bataillons, belge et bangladais, ainsi que des unités tunisiennes et ghanéennes. A ces forces opérationelles, s'ajoutaient des observateurs d'une dizaine de nationalités, chargés de vérifier l'application de l'accord de paix d'Arusha.

## : UNE MISSION IMPOSSIBLE >

Il s'agissait d'un ensemble hétéroclite, avec des cultures militaires très différentes, ne manquera pas de souligner la défense du colonel Marchal, qui pourrait demander l'audition du général canadien Romeo Dallaire, ancien commandant de la Minuar Jusqu'à maintenant, celui-ci s'est déclaré disposé à répondre Nations unies.

En novembre, le ministre belge de la défense, interpellé au Sénat, avait reconnu que le gouvernement avait été informé de la préparation du génocide par les services de renseignements dès janvier 1994. Bruxelles n'avait pas pris d'initiative, parce que ses troupes agissaient « sous l'autorité des Nations unies ». Aujourd'hui, des officiers belges reprochent au gouvernement de leur avoir assigné « une mission impossible », sous un commandement multinational dépourvu d'autorité, et sans leur donner les moyens nécessaires en hommes et en matériel.

Jean de la Guérivière

# Les autruches kényanes commencent à fréquenter les paddocks

de notre correspondant Il y avait foule au champ de courses de Nairobi, à l'occasion du Boxing Day – lendemain de Noël -, jour férié au Kenya. La presse locale et étrangère était au rendez-vous. Le Tout-Nairobi n'aurait voulu à aucun prix manquer la première course d'autruches jamais organisée dans cette ancienne colonie britannique.

A 14 heures precises, six beaux males de trois ans se sont présentés en bout de piste alors que la tension montait dans les tribunes, même si aucun pari n'avait été accepté pour cette « première ». Rares étaient les spectateurs à savoir qu'au signal du départ les jockeys doivent courir à côté de leur monture pour lui impulser un élan et, suttout, lui indiquer la direction à suivre, avant de sauter sur le dos de l'animal. En l'absence d'étriers, le cavalier doit alors coincer ses jambes entre le haut des cuisses et les ailes du volatile... et bien s'accrocher.

Au terme d'une course fulgurante de 200 mètres, devant une foule en délire, Flash Harry a terminé en tête, battant d'un bec Per-

gambadeur. « Je suis Flash Harry, je suis numé-ro un! », s'est écrié Daniel Kaluka, le jockey vainqueur, sur la ligne d'arrivée. En queue de peloton. Patrick Solo, désespéré, ne réussissait pas à faire avancer Lucky Legs, l'usage de la cravache étant interdit. Il a fallu qu'un palefrenier vienne lui prêter main- forte pour que sa monture daigne presser le pas alors que les autres volatiles, visiblement essoufflés, regagnaient déjà le paddock.

# ÉCARTS DE CONDUITE

Le règlement stipule qu'en cas de chute le iockey a le droit de faire au maximum vingt pas avant de remonter en selle. Dans le cas contraire, il est éliminé. De même qu'à la seconde chute. Certains spectateurs n'ont pas caché leur désappointement : « Le comportement de ces oiseaux ne peut, en aucune manière, se comparer à celui des chevaux », a déclaré un habitué du champ de courses.

Sur la piste, une course d'autruches prend dix fois moins de temps que sa préparation. Pour harnacher un volatile - licol en coton rouge, selle en toile rembourrée et jambières -, les six jockeys doivent, en effet, s'entraider. Il ne faut pas moins de trois hommes pour maîtriser l'animal, qui doit d'abord être immobilisé par le bec. Après la course, le même scénario se répète, mais en plus mouvementé car les autruches sont encore plus ner-

Il est vrai que celles-ci n'avaient pas l'habitude du champ de courses, dont les hauts bâtiments du bord de piste, selon leurs entraîneurs, les effrayaient. « Elles ont peur de ce qui les dépasse, expliquait Daniel Kaluka en cherchant à excuser leurs écarts de conduite. Vous savez, elles ont un petit crâne et réagissent comme des poules. Il faut donc les entraîner tous les jours afin qu'elles n'oublient pas que leur mé-

tier, c'est de courir l » Les autruches sont pensionnaires de la ferme de Kitengela, située dans les environs de Nairobi. Elles y sont élevées pour leur viande, leurs plumes et, depuis peu, pour leurs performances physiques...

Jean Hélène

# Lourdes peines contre la presse d'opposition en Côte-d'Ivoire

#### **ABIDJAN** correspondance

L'opposition et la presse indépendante ivoirienne ont dénoncé ale durcissement des procès de presse » après la suspension des deux quotidiens proches des partis de l'opposition parlementaire et des condamnations de journalistes. Pour avoir écrit dans le quosiden La Voie, proche du Front pogulaire ivoirien (FPI), que la défaite en finale de la Coupe d'Afrique des champions du club de football de l'ASEC d'Abidjan, le lédécembre, était liée à la présence, ce jour-là, du chef de l'Etat, Henri Konan Bédié, le directeur de publication, Abou Drahamane Sangaré, et le journaliste Emmamei Koré ont écopé, jeudi 28 détembre, de la peine maximale : remore, de prison ferme et l'équi- d'Ivoire (UNICI). C'est la première de journalistes proches de l'oppo-

La Voie a été suspendue pour trois mois, ainsi que Le Républicain ivoirien, quotidien proche du Rassemblement des républicains (RDR), qui soutient l'ancien premier ministre Alassane Ouattara. Deux responsables du Républicain ivoirien ont été condamnés, au cours de la même audience, à trois mois de prison avec sursis et 2 000 francs français d'amende pour diffamation et complicité de diffamation envers un député du Parti démocratique de Côted'Ivoire (PDCI), au pouvoir depuis l'indépendance. « Tout le monde est choqué parce que ce sont des peines très lourdes, constate Diégou Bailly, président de l'Union nationale des journalistes de Côte-

valent de 30 000 francs français fois qu'on suspend un quotidien.» \* Avant les élections, ajoute-t-il, le président cherchait à légitimer son pouvoir, mais après son plébiscite IM. Bédié a été élu, le 22 octobre, avec plus de 95 % des voix) et sa majorité au Parlement, où le PDCI a remporté 147 sièges sur 175, on ne comprend plus. »

# FLORAISON DE PUBLICATIONS

Depuis la légalisation de la presse privée, la Côte-d'Ivoire a connu une floraison de publications, dont beaucoup affichent avec virulence leur appartenance politique. Depuis l'accession à la tête de l'Etat de M. Bédié, en décembre 1993, les tribunaux ont prononcé plus de quinze peines d'emprisonnement pour des délits de presse, la phipart à l'encontre

sition. En tant que directeur de publication du groupe de presse Le Nouvel Horizon, M. Sangaré avait déjà fait, en 1994, plus de sept mois de prison ferme. Il avait reçu, en juin 1995, plus de trente coups de matraque, sous les yeux du ministre de la sécurité, à cause de la publication d'un article critique à l'endroit de ce dernier.

lusqu'à maintenant, tous les journalistes condamnés à des peines de prison ferme ont été graciés ou pardonnés par le président avant le terme de leur sentence. M. Bailly espère qu'il en sera ainsi pour les deux journalistes de La Voie. « Leurs articles ne valaient pas la peine d'être écrits, admet-il. Le problème, c'est la lourdeur de la peine. »

Francois Picard

Posposition d'un député conservateur, reni d'élections anticipées. Emma Nicholson, a Parti conservateur, a accusé le gouvernemer. sion » et a critiqué « le faible leadership sur l'I qu'elle rejoignait les rangs du Parti libéral dém.

ésidente du - ď « indéci-.var. Pannoncer .. ie (a. tre). Cette défection réduit à trois la majorité de M. Major aux Communes, compte tenu de deux élections partielles, qui devraient être remportées prochainement par les travaillistes. Cette nouvelle donne a relancé les rumeurs sur l'organisation possible de législatives anticipées en 1996, soit un an plus tôt que la date prévue. - (AFR)

décembre, à

perspectives

# 56 condamnés à mort ont été exécutés cette année aux Etats-Unis

WASHINGTON. Cinquante-six personnes, un nombre record, ont été exécutées aux Etats-Unis en 1995, et ce chiffre pourrait augmenter l'an prochain, ont indiqué, vendredi 29 décembre, des organisations opposées à ce châtiment. Trente-huit Etats ont rétabli la peine capitale et, selon de récentes statistiques, plus de trois mille condamnés attendent dans les « couloirs de la mort ». Les Etats du Sud sont ceux où l'on exécute le plus. Depuis le rétablissement de la peine de mort en 1976, plus de trois cents personnes ont été exécutées aux Etats-Unis, dont cent quatre au Texas. - (AFE)

BURUNDI: Pancien premier ministre hutu Adrien Sibomana a fait l'objet d'une tentative d'assassinat, vendredi 29 décembre à Bujumbura, a-t-on appris de source informée. M. Sibomana était premier ministre sous le président tutsi Pierre Buyoya, qui avait perdu, en juin 1993, la première élection présidentielle multipartite du Burundi.

## AMÉRIQUES

■ ÉTATS-UNIS : le président Bill Clinton et les dirigeants de l'opposition républicaine au Congrès, Bob Dole et Newt Gingrich, se sont séparés, vendredi 29 décembre, à l'issue de trois heures de discussion sur l'impasse budgétaire. M. Clinton s'est dit prêt à travailleur «toute la journée de samedi » pour trouver un compromis. - (AFR)

■ L'ambassadeur des Etats-Unis à Paris, Pamela Harriman, vient de régler le litige financier qui l'opposait depuis plus d'un an aux béritiers de son défunt mari, Averell Harriman, ont annoncé les deux parties, vendredi 29 décembre, à Washington, Les héritiers accusaient Marriman d'avoir dilapidé une bonne partie de l'héritage de l'ex-sénateur et diplomate, d'un montant d'une centaine de millions de dollars (500 millions de francs). - (AFP.)

■ COLOMBIE : sept policiers et trois guérilleros ont été tués, dans la nuit du jeudi 28 au vendredi 29 décembre, à l'issue d'une attaque des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) contre la ville 'Achi (nord du navs) - (AFP Reut

■ HONGKONG : le comité permanent de l'Assemblée nationale populaire a approuvé, jeudi 28 décembre, à Pékin, la composition de la structure qui sera chargée de préparer la rétrocession de Hongkong à la Chine. Composé de cent cinquante membres, dont quatre-vingt-quatorze ressortissants de la colonie britannique, ce « comité préparatoire » aura notamment pour mission de sélectionner quatre cents personnalités locales parmi lesquelles sera désigné le futur « numéro un » de la région administrative spéciale créée après le 30 juin 1997. - (Reu-

# EUROPE

■ POLOGNE: le président Kwasniewski a désigné, vendredi 29 décembre, les nouveaux ministres des affaires étrangères et de l'intérieur. vacants depuis le départ, le 22 décembre, des ministres proches de Lech Walesa. Le portefeuille des affaires étrangères a été confié à Dariusz Rosati, un économiste et ancien communiste, et celui de l'intérieur à Jerzy Konieczny, l'ancien chef de l'office de protection de l'Etat dans les gouvernements de Solidarité. Il reste à pourvoir le portefeuille de la défense, le troisième des ministères clés relevant constitutionnellement de l'autorité présidentielle. - (AFP.)

■ ESPAGNE: une trentaine de villes espagnoles ont décidé d'éteindre, le 1º janvier à 19 heures, pendant une minute, l'éclairage de leurs voies publiques pour protester contre les essais nucléaires français, a annoncé, vendredi 29 décembre, un porte-parole des écologistes.

# PROCHE-ORIENT

■ BAHREIN: des affrontements out opposé, vendredi 29 décembre, des habitants des quartiers chiites, à la police anti-émeutes, après la fermeture de deux mosquées, ont indiqué des opposants. Les forces antiémeutes ont, notamment, fermé la principale mosquée chiite du pays, à Diraz, où Cheikh Abdel Amir Jamri, principal opposant chiite, devait prononcer un prêche et donner lecture d'un communiqué de l'opposi-

■ CISJORDANIE et GAZA: Reporters sans frontières a critiqué, vendredi 29 décembre, la télévision et la radio publiques palestiniennes qui favorisent, selon cette organisation, les candidats du Fatah, de Yasser Arafat, aux élections du Conseil de l'autonomie qui doivent se tenir

■ RUSSIE: la situation de l'agriculture « se détériore de jour en jour » et des mesures d'urgence sont necessaires après la récoite catas-trophique de cette année, a déclaré, vendredi 29 décembre, le vice-pre-mier ministre en charge de l'agriculture, Alexandre Zaverioukha. La récoîte russe de bié en 1995 a été la plus faible depuis 1963. – (AFP.) POLOGNE : le produit national brut a augmenté de 6,7 % en 1995. soit le plus fort taux européen, a annoncé, vendredi 29 décembre, le premier ministre, Jozef Oleksy. L'inflation a été ramenée à 22,2 % entre décembre 1994 et décembre 1995, contre 29,4 % un an plus tôt, tandis que le taux de chômage a été ramené de 16 % à 14,4 % de la population active. Selon M. Oleksy, les investissements étrangers ont atteint 2,5 milliards de dollars (12,5 milliards de francs).

# Rapatriement par l'Erythrée de 195 soldats yéménites capturés

ASMARA. Le rapatriement des cent quatre-vingt-quinze soldats véménites, capturés par l'Erythrée le 18 décembre, sur l'île de la Grande-Hanish, en mer Rouge, a commencé, samedi 30 décembre, à bord d'un avion affrété par la Croix-Rouge. Parallèlement, le premier ministre éthiopien, Meles Zinawi, a annoncé, selon la radio érythréenne, que Sanaa et Asmara avajent accepté le principe d'une démilitarisation de l'archipel dont ils se disputent la souveraineté. Toutefois, le premier ministre yéménite. Abdel Aziz Abdel Ghani, a réclamé une nouvelle fois le retrait des troupes érythréennes de la Grande-Hanish. - (AFP.)

# Les Britanniques craignent une transmission à l'homme de la « maladie de la vache folle »

Plus d'un million de familles ont cessé d'acheter de la viande de bœuf

La « maladie de la vache folle », qui a pris des dénégations des pouvoirs publics et des éleproportions inquietantes en Grande-Bretagne, est-elle transmissible à l'homme ? En dépit des

veurs, les consommateurs britanniques sont de plus en plus nombreux à le croire et boycottent,

en conséquence, leurs boucheries et certains restaurants. Ainsi, la vente des hamburgers a

LONDRES

de notre correspondant Il y a quelques lustres, la France avait connu la campagne « Suivez le bœuf! ». Aujourd'hui, en Grande-Bretagne, ce serait plutôt - Fuyez le bœuf! », tant l'opinion a été récemment choquée par les risques que pourrait causer la consommation de viande contaminée par la « maladie de la vache folle » (encéphalopathie bovine spongiforme, BSE en anglais). En moins d'un mois, la vente de viande de bœuf a diminué, selon les sources, de 5 % à 25 % ; 1,4 million de familles ont cessé d'en acheter, la consommation de hamburgers a chuté de 43 % et McDonaids a annoncé qu'une partie de ses clients préfère désormais les sandwiches au poulet ou au pois-

On imagine les dégâts, juste avant les fêtes de fin d'année! C'est pourquoi gouvernement et éleveurs ont lancé une contre-offensive pour tenter de convaincre l'opinion que « la viande de bœuf est parfaitement saine » et qu'« il n'y a aucune chance que la BSE se transmette à l'homme ». En effet, certains experts craignent que la BSE puisse etre à l'origine de cas de maladie de Creutzfeldt-Jakob. Le ministère de l'agriculture affirme qu' « il n'existe aucune preuve d'un lien entre la BSE et la maladie de Creutzfeldt-Jakob », le président de l'Association des vétérinaires britanniques, Bob Stevenson, aussi. Cette assertion est modérée par un autre vétérinaire : « S'il n'y a queune preuve d'un lien entre ces

deux maladies, il n'y a pas non plus de preuve qu'il n'y ait aucun lien. .. Jusqu'a il y a quelques jours, les autorités justifiaient leur optimisme par le fait qu'aucun cas de maladie de Creutzfeldt-lakob n'avait été détectée parmi les ouvriers des abattoirs. Or deux cas viennent d'être découverts en Angleterre, semant le doute sur la position officielle. Toute certitude reste cependant aléatoire, la période d'incubation de cette affection pouvant dépasser vingt

Dans un pays qui compterait 10 % de végétariens et où l'opinion est la plus sensibilisée au sort des animaux, ce débat n'est pas limité au milieu médical et passionne opinion et médias. Il a aussi un impact économique sur une agriculture qui a connu, grâce au Marche commun, un développement spectaculaire, notamment l'élevage. La France, premier importateur de bœuf avec 81 302 tonnes en 1994 (en hausse de 15 %), considère les contrôles communau-

taires comme suffisants. Une récente enquête officielle a cependant montré que, en septembre, 48 % des abattoirs ne respectaient pas les règles sanitaires, chiffre tombé à 34% le mois suivant. Le ministère de l'agriculture a donc, . par precaution ., renforcé les contrôles, interdisant d'utiliser la colonne vertébrale dans la production de ce qu'il nomme, en termes barbares, « viande récupérée mécaniquement », c'est-à-dire les déchets attachés aux os utilisés dans des produits préparés à bon

l'alimentation animale. Les abats de bœuf sont déjà prohibés, la BSE se propageant par les tissus nerveux et lymphatiques.

Les restaurants cessent, les uns après les autres, de proposer des abats et les établissements de haut de gamme assurent leurs clients du sérieux de leurs fournisseurs, la BSE frappant presque exclusivement les viandes de basse qualité. Malgré tout, beaucoup de gens ne cachent pas la crainte que leur inspire désormais le bœuf. Dans ce domaine comme dans d'autres, ils refusent d'accepter les assurances prodiguées par un gouvernement usé par seize ans de pouvoir.

CONTRÔLES RÉDUITS

D'autant qu'il est avéré que la maladie de la vache folle » a éclaté en Grande-Bretagne - et presque exclusivement là - en raison d'une réduction des controles sanitaires. Ce que l'on appelle pudiquement des « complements pro-teiques » y étaient fabriqués à partir de déchets animaux dont l'état et la qualité n'étaient pas toujours contrôlés et qu'il fallait donc cuire très longtemps. La maladie éclata dès que ce temps de cuisson fut réduit, déclenchant dans les mois qui suivirent l'épidémie, nous confirme M. Stevenson. Depuis 1986, elle a frappé 154 592 bovins anglais (à la date du 3 décembre) contre... 12 en France, où l'on préfère les tourteaux de soia.

L'utilisation de ces déchets a été interdite dès 1988, mais il aura failu des années pour que cette légis-

lation soit respectée et que le nombre de bovins contaminés baisse. Il était encore d'environ 300 déclarés par semaine en 1995, certaines estimations faisant état du double. De quoi donner des arguments aux écologistes et aux ligues animalières qui luttent, entre autres, contre le transport des veaux vers le Continent ou contre la chasse à courre. Mais aussi aux végétariens qui critiquent la qualité de la viande, son alimentation et les médicaments qui lui sont injectés. Le désir des conservateurs de lutter contre la régiementation au nom du libéralisme économique pourrait avoir pour conséquence, en 1996, de réduire à nouveau les contrôles sanitaires, si l'on en croit le *Financial* 

Ce n'est pas la première grande peur alimentaire des Britanniques, qui ont aussi connu, ces dernières années, la salmonellose avec les œurs pondus par des poules, nourries, elles aussi, d'on ne sait auoi. Dans le rovaume des œufs au bacon pour le breakfast, il est recommandé de ne pas manger plus d'un ou deux œufs... par semaine ou de ne plus faire de mayonnaise avec des œufs crus. La fracture sociale qui coupe en deux la Grande-Bretagne se retrouve aussi dans la nourriture: aux uns une alimentation bon marché et peu équilibrée. avec des excès de sucre et de graisses; aux autres des produits d'excellente qualité, parfois importés et vendus au prix fort.

# De retour au Kremlin **Boris Eltsine** reprend l'initiative

Il veut écarter la « menace » communiste

MOSCOU

de notre correspondant Après plus de deux mois d'absence pour cause de malaise cardiaque. Boris Eltsine a effectué. vendredi 29 décembre, une rentrée en fanfare au Kremlin, gâchée pourtant par un nouvel attentat Sanglant en Tchétchénie. L'enjeu est de taille. A moins de six mois de l'élection présidentielle du 16 juin, il s'agit de persuader l'électeur que Boris Eltsine, qui a eu deux accidents cardiaques en moins de quatre mois et à passé plus de la moitié de l'année en « vacances », à l'hôpital ou en maison de repos, peut (et doit) se succéder à lui-même.

A en croire les déclarations officielles, le président russe, soixante-quatre ans, va bien. Il a l'air reposé. Il a beaucoup maigri. Vendredi, « il s'est même promené dans l'enceinte du Kremlin et a parlé aux gens qui étaient là », a souligné un porte-parole. Il v avait evidemment quelques journalistes pour relater cet exploit et recueillir les paroles présidentielles. Boris Eltsine a promis de « ne pas se rendre malade en travaillant (trop), comme la dernière fois », de ne plus travailler « dix-huit heures par jour comme d'habitude ».

AVENIR RADIEUX

Le chef de l'Etat russe a aussi tenu à «rassurer» une population qui pourrait être « inquiète » de la victoire communiste aux élections législatives du 17 décembre. « Ne vous inquiétez pas. Tout se passera bien. Nous n'autoriserons personne à nous faire revenir en arrière. La Russie est actuellement dans une situation où, si on la pousse en arriere, un grand malheur peut survenir», a déclaré Boris Eltsine, se

posant en « sauveur » face à la « menace communiste ». Puis il a promis un avenir rapidement radieux: " Nous sortons de la crise. 1996 sera marqué par la croissance de la production industrielle, le developpement de l'économie et l'amelioration du niveau de vie de la population, de toutes les couches de la population », a assuré le pré-

Boris Eltsine, qui avait ordonné. la veille, à son premier ministre de limoger les « saboteurs », est revenu à la charge, afin de couper l'herbe sous le pied à l'opposition. Cette dernière multiplie en effet les accusations de corruption envers le pouvoir. « Au ministère de l'économie comme dans celui des finances, il y a des gens qui abusent de leur position. Nous lutterons sons pitié contre eux, comme contre la criminalité. Il y a des fonctionnaires qui voient ouvertement, et ils sont nombreux », a déciaré le président, promettant aussi un « nettovage » des structures de la présidence et du gouvernement.

Après avoir tenté de désamorcer les principales critiques qui lui sont adressées sur le plan intérieur (criminalité, corruption et oubli du social), le président russe a contreattaqué sur la politique étrangère, × pour ne pas se laisser accuser d'être orienté seulement vers l'Occident ». Confirmant qu'il se rendrait en Chine en mars, il a ainsi annoncé un « rééquilibrage » vers l'Orient. Le « déblayage » du terrain semble donc avoir commencé en vue de l'échéance de juin. Boris Eltsine ne doit annoncer sa décision de se représenter qu'en février : il a affirmé qu'il doit « encore y penser ».

Jean-Baptiste Naudet

**22.** ---

**连位**: .

₹....

Record to the

ato w

a igisti...

lingue de la volte de

○第二:·

**通数数据 2000年** 

Material A

issaile ----

16 B27212 6 ...

2 (helgres-11-)

Sen soon du VVIII

district the state of the state

The services

# L'armée reste le principal pouvoir au Guatemala

Les jeunes officiers démocrates s'opposent aux nostalgiques de la dictature

CIUDAD DE GUATEMALA

de notre envoyé spécial Les militaires guatémaltèques sont devenus le moteur de la transition démocratique dans leur pays mais ils commencent à éprouver des inquiétudes face à l'ampleur des hangements qu'ils ont eux-memes encourages. >- L'homme qui porte cette appréciation surprenante à l'égard d'une armée vilipendée dans tous les forums internationaux au cours des trois demières décennies pour ses violations systématiques des droits de l'homme appartient à l'équipe de diplomates étrangers chargés de suivre le dialogue entre la guérilla et le gouvernement. Fin connaisseur de l'Amérique centrale, il est convaincu que les militaires sont désormais disposés à céder peu à peu les leviers du pouvoir.

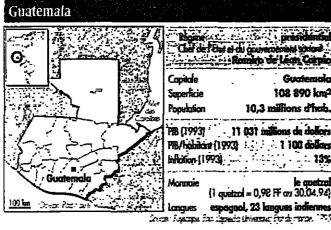
« Mais, ajoute ce diplomate, certains secteurs de l'armée et les détenteurs du pouvoir économique sont pris de panique à l'idée que la guérilla, l'Eglise et une partie de la ciasse politique exigent, comme elles ont commencé à le faire, le jugement des officiers impliqués dans les nomineux massicres de population indienne ou dans l'exécution de certaines personnalités d'opposition. Ils ne veulent pas entendre dire que certains d'entre eux risquent la prison. Ils estiment qu'ils ont sauvé le pays en gagnant la guerre contre la subversion et au ils n'ont de comptes à rendre à personne. »

Extrait des Minutes du Greffe du Tribunal de CHATEAULIN. Par jugement définitif du 4.9.1995. té à la requête de M. Charles 

A condamné M.Kofi YAMGNANE. Conseiller Général, Conseiller Régional, Ancien Secrétaire d' Etat. Maire de St-Coulitz à payer à M. Charles DOUX le franc symbolique i titre de dominages et interets en eparation de déclarations injurieu

A juge que M. Charles DOUN ourra faire publier le jugement aux frais de M.Koti YAMGNANE à concurrence de 12.000 Francs. A condamné M.Kofi YAMGNANE à payer 3 060 F.pour frais et aux

Pour insertion Maitre Michel QUIMBERT, Avocat à NANTES



Ce n'est évidemment pas l'avis des organisations de droits de l'homme qui, après des années de lutte dans la semi-clandestinité, viennent de faire leur entrée sur la scène politique, lors des élections générales du 12 novembre, en obtenant plusieurs sièges au Parlement sous les couleurs du Front democratique nouveau Guaternala (FDNG), coalition réunissant des syndicats et diverses associations plus ou moins étroitement liés, selon les cas, a la guérilla de l'Union revolutionnaire nationale guatémalteque (URNG).

D'après le président sortant, Ramiro de Leon, lui-même ancien procureur des droits de l'homme, le score inattendu de la gauche devrait contribuer à « accélérer les négociations de paix et faciliter la reinsertion de la guérilla dans la société ». « Militer dans une organisation de gauche n'est plus un péché ni un delit », dit-il.

Les élections constituent une double défaite pour les secteurs les plus récalcitrants de la société guatémaltèque. Elles confirment la disparition des partis militaires, avec la déroute retentissante des quatre généraux candidats à la présidence de la République - le second tour de ce scrutin doit se tenir le 7 janvier -, et elles permettent à la gauche antimilitariste de s'exprimer ouvertement, pour la première fois depuis le putsch de 1954, qui mit fin, avec l'appui des Etats-Unis, à l'expérience socialisante du colonel Jacobo Arbenz. Les manifestations populaires entourant le rapatriement, le

11 031 milions de dollors PB/hobitant (1993) 1 100 dollars

19 octobre 1995, des restes de l'exprésident Arbenz, mort en exil au Salvador en 1971, avaient déjà permis d'évaluer l'ampleur des changements survenus. Débordés par une foule agressive hurlant des slogans hostiles à l'armée, les militaires furent contraints d'abandonner le cercueil en pleine rue. Le ministre de la défense avait donné l'ordre à ses troupes de «ne pas réagir aux provocations, au nom de

la réconciliation nationale ». LA QUESTION DE L'IMPUNITÉ

Il s'agissait d'éviter une répétition du grave incident qui, deux semaines plus tôt, s'était soldé par la mort de onze paysans indiens dans une communauté de rapatriés, près du village de Chisec, Ce massacre, le premier depuis 1990. avait provoqué une véritable commotion dans le pays, obligeant le président à ordonner l'arrestation des vingt-six soldats impliques dans la tragédie et à démettre de ses fonctions le ministre de la défense, le général Mario Enri-

Son successeur, le général Gonzalez, appartient à la génération charnière qui s'est formée dans le climat de la « guerre contre la 51bversion » et a donné le coup d'envoi de la transition démocratique. « Les événements de Chisec, dit-il. nous ont durement secoués : nous étions convaincus que cela ne pouvalt plus arriver. C'est malheureusement la preuve que, après trentecinq ans de guerre, il faut un certain temps pour changer les comportements. Plus que de formation mill-

taire, nos officiers ont besoin de savoir comment fonctionne une société démocratique. L'appui de certains pays, comme la Grande-Bretagne, qui offrent des bourses à nos officiers, et la présence de la Minueua (Mission des Nations unies chargée de vérifier le respect des droits de l'homme au Guatemalal vont nous permettre d'avancer plus vite dans la bonne direction. 🔊

L'Argentin Leonardo Franco, qui coordonne les activités des quatre cents agents de la Minugua, considère que «l'impunité est très ancrée dans la société, à tous les niveaux, surtout lorsque des militaires sont impliqués ». « On ne voit pas beaucoup de résultats, ajoute-t-il, mais le président de Leon a pris des décisions courageuses, comme la suppression du service militaire obligatoire, la dissolution des services auxiliaires de l'armée et le remplacement du chef de la police. »

Ramiro de Leon pourrait-il, avant de quitter le pouvoir, accélérer le pas? Certains membres de son entourage le souhaitent, y compris quelques jeunes officiers qui exigent le départ à la retraite de tous les officiers impliqués à des degrés divers dans les violations des droits de l'homme. «Au Salvador, après la signature des accords de paix, 250 officiers ont été limogas, rappelle un jeune colonel. ici, il faudrait se débarrasser de 500 officiers, y compris ceux qui contrôlent le trafic de cocaine vers ies Etats-Unis, la contrebande de bois précieux et le vol de voitures à l'échelle du continent. » # On ne peut pas aller trop vite,

repond le président. Comme en Israē, nous avons nous aussi nos extrémistes, souvent des civils, qui tentent d'agiter l'armée. Ils sont capapies de recourir aux attentats et aux enlevements pour créer un climat d'anarchie et retarder la signature des accords de paix. » Pour tenter de dissuader ces nostalgiques, l'ancien procureur des droits de l'homme a transformé l'état-major présidentiel, qui fut la garde prétorienne de ses prédécesseurs, en une pépinière de jeunes officiers décidés à sortir le Guatemaia de l'isolement international... et à prendre la place de leurs ainés à la tête de l'armée.

Bertrand de la Grange

# Les privatisations en Hongrie ont connu une année record

vatisations en Hongrie. Tout s'est ioué au cours des dernières semaines de décembre, lorsque la coalition de gauche au pouvoir à Budapest, dominée par les socialistes (ex-communistes réformateurs), a conclu une cascade d'accords, notamment dans les secteurs stratégiques de l'énergie et des télécommunications, représentant une valeur de 3,2 milliards de dollars. Ce montant annuel, le plus élevé depuis le changement de régime de 1990, est trois fois supérieur aux prévisions du gouvernement, qui compte sur ces recettes pour diminuer la dette de l'Etat et améliorer la balance des paiements. Résultat : la Hongrie confirme sa position de premier pays d'accueil pour les investissements étrangers en Europe centrale et orientale - avec un total frôlant les 12 milliards de dollars et abrite, à elle seule, davantage de capitaux étrangers que l'ensemble des pays de la région réunis.

Une situation doublement frappante ; d'abord, à cause de la taille somme toute modeste du pays (10,5 millions d'habitants) mais aussi parce qu'elle représente un étonnant renversement de situation. L'année 1995 avait démarré par une succession de « bourdes » du gouvernement, de l'annulation in extremis de la vente de la chaîne HungarHotels à un groupe américain à la démission du ministre des finances et du patron de l'agence des privatisations, au point que le rythme des réformes paraissait

gravement compromis. Ces hésitations initiales, reflets des luttes d'influence au sein du Parti socialiste et entre ce demier et les démocrates libres, le partenaire « social-libéral » de la coalition gouvernementale, ont été largement mises en sourdine après l'adoption, en mars, d'un plan d'austérité draconien. Après avoir longtemps tergiversé, le premier ministre, Gyula Horn, s'est finalement rangé du côté des « monétaristes », tout en ménageant ses ad-

tions, 1995 aura finalement été une série de promotions à des postes

qui s'étaient considérablement ralenties. Le premier signe majeur a été donné, fin juillet, avec le lancement d'un appel d'offres pour l'exploitation du réseau national d'électricité, suivi plus tard de celui du gaz, la Hongrie devenant ainsi le premier pays de l'Est à engager la privatisation de son sec-

**EDF ET GDF DANS LA COURSE** Au total, les transactions ont rapporté 460 millions de dollars pour le gaz et 1,4 milliard de dollars pour l'électricité, la plus grosse opération de l'année. Parmi les candidate retenus figurent notamment EDF et GDF, qui se sont vu confier la tutelle de deux compagnies de distribution d'électricité et de gaz, à Györ (Nord) et Szeged (Est). Quant à l'entreprise MOL, l'opérateur central du pétrole et du gaz, elle a privatisé près d'un tiers de son capital, faisant ainsi entrer 150 millions de dollars dans les caisses de l'Etat.

Autre première : la Hongrie est seul pays de la région à avoir céde une participation majoritaire dans son groupe de télécommunications (Matav). Peu avant Noël, le consortium américano-allemand. qui détenait déjà un tiers des parts de la Matav depuis 1993, a investi 852 millions de dollars, faisant passer sa participation à 67 %. Enfin, pour couronner cette année hors du commun, le Parlement de Budapest a finalement adopté, à la fin décembre, la loi sur les médias, en souffrance depuis la chute du communisme, ouvrant ainsì la voie à la privatisation partielle de

Yves-Michel Riols:

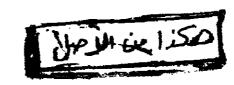
# CONTRAIREMENT aux estima- versaires de « gauche » par une

année exceptionnelle pour les pri- symboliques, neutralisant ainsi largement ses détracteurs potentiels au sein du Parti socialiste. Ce changement de cap, qui a rassuré les milieux financiers mais exaspéré les Hongrois, las des sacrifices, a cependant rétabli la confiance des marchés et a contribué à relancer des privatisations

teur énergétique.

SAMME ON POSICION. WS LES EXPOSITIONS MAN CUMMING Rous, 38, rue Samie \$7-44-70. Du lund as a la beures, loca ₩ Pett-07 ede spectate gr.63. . . . . . Such Donies Bothe on 1944 - Set son lit 30 :: Periots inser-A RE GREET repond Jacob documenta, ... Est s'ajoure ž€moπ d÷ c÷ ~

MO MOINAROWICZ etan Center, 51, Fue Cr. 5. med au samedi de acs a 18 heures, lusc. adusida en 1942 Coldin et Pere de dinéasio, com



F MONDE / DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 14 JANVIER 1990 / 12

LE MONDE / DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 1- JANVIER 1996 /

The state of the s

# TF1 ler janvier • 13 h 25 Philips vous offre une cure de thalasso des neurones pour vos lendemains de fêtes difficiles!



Vous avez pu récemment suivre les aventures de Bob (Daniel Gélin), Arthur et Stéphanie dans les infomerciaux Philips, qui vous ont séduit et diverti.

Si vous n'avez pas vu tous les épisodes ou si vous souhaitez les revoir, rendez-vous le le janvier sur TF1 après le journal de 13 h 00, pour une diffusion exceptionnelle des 3 infomerciaux.

Rien de tel qu'une bonne cure de thalasso des neurones pour bien commencer l'année.

PHILIPS

PHILI

atican II, considén rituel des nosde 1614, soù on les is, où on s des rees, avant es auteurs bbé René re ceux, y exorcistes, imon et ils ir aux prarulaires et point de rec un mesla foi avec

souf-

te est

ır dé-

asser

at de ins les

se proipaise.
s pour
vi chez
visite
Aupantendu
rcisme,
ou s'est
ttre un
e petite

enri Thuca

re le Prince

ve nuniste

niste ». Puis il a rapidement ratons de la crise. par la croissance idustrielle, le del'économie et niveau de vie de outes les couches a assuré le pred avait ordonné,

mier ministre de teurs », est reveafin de couper d'à l'opposition.
ultiplie en effet :- corruption enAu ministère de dans celui des figens qui abusent us lutterons sans omme contre la les fonctionnaires ment, et ils sont laré le président, un « nettoyage » la présidence et

é de désamorcer ritiques qui lui le plan intérieur prion et oubli da ut russe a contre itique étrangères laisser accusé lement vers l'Ocant qu'il se ringuistre de la laisse d

aptiste Naudet

ingrie ecord

auche a par una
ons à des postel
eutralisant ainà
étracteurs poten
arti socialiste.
nt de cap, qui
ix financiers mais
egrois, las des s
ndant rétabli
iers privatisatio
sidérablement
er signe majem
liet, avec le lancis
d'offres pour l'exréseau national
n plus tard de cè
longrie devenau
pays de l'Est à en
ation de son se

transactions of fillions de dolla de dolla de milliand de do cericité, la più de l'amée, l'amé

I LA COURSE

œuvre ses promesses, il confirmera que la suppression des déficits est indispensable à une lutte réelle complique son contrôle des comptes une étude de l'Insee.

des Français. Soulignant qu'il dis-pose de sept ans pour mettre en sociale ». ● LE CONSEIL CONSTITU- sidentielle. ● UN ÉLECTEUR poten-TIONNEL a constaté que les modifi- tiel sur cinq s'est tenu à l'écart du

# M. Chirac souhaite que ses vœux contribuent à rétablir la confiance

Se concentrant sur son action diplomatique, le président de la République est resté fort discret pendant les trois semaines de conflit social. A l'occasion de la traditionnelle allocution du 31 décembre, il veut convaincre les Français qu'il reste proche de leurs préoccupations quotidiennes

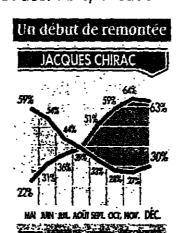
France était paralysée et le président de la République semblait ne s'intéresser qu'à sa propre action diplomatique. Des centaines de milliers de Français défilaient pour contester les décisions imposées par les «élites» parisiennes et l'homme qui s'était fait élire en s'en prenant à la « technocratie » se taisait. Le fantôme de mai 68 hantait les couloirs ministériels et Jacques Chirac laissait Alain Juppé seul au milieu de la tourmente. Aujourd'hui, le chef de l'Etat va devoir parler. En présentant, dimanche 31 décembre, sur les ondes des télévisions et des radios, ses vœux à ses concitoyens, il doit tirer les leçons de cette explosion sociale devenue crise politique.

Cette intervention, traditionnelle depuis le début de la Ve République, ne se prête guère, il est vrai, à des annonces majeures. Mais en parlant aux Français de « leurs préoccupations quotidiennes », selon l'expression employée à l'Elysée, Jacques Chirac pourra leur faire comprendre qu'il a emendu le message clamé dans la rue pendant trois semaines. L'inquiétude qui s'est ainsi manifestée ne lui semble pas de mise. Au début du conflit, le président de la République expliquait, dans un entretien accordé à l'hebdomadaire américain Time, que la

moven », étant notamment « la quatrième puissance économique et commerciale du monde» (Le Monde du 28 novembre 1995). Pour lui, cela devrait largement contribuer à redonner « confiance » à ses habitants, cette «confiance» dont il constate qu'elle manque actuellement - le haut niveau du taux d'épargne en est la preuve -, mais dont il sait qu'elle est indispensable. Il va donc, expliquent ses proches, plaider pour cette « confiance » en

vantant « les atouts de la France ».

Cette \* confiance \*, Jacques Chirac n'en manque pas pour luimême. A tous ses interlocuteurs, il ne cesse de répéter qu'il est à l'Elysee pour sept ans, et qu'il a donc tout ce temps pour réaliser le programme qu'il a soumis aux électeurs. En le rappelant dimanche aux Français, il veut donc les rassurer: non, il n'a pas oublié sa promesse de lutter, d'abord et avant tout, contre le chômage ; non, il ne renie rien de sa dénonciation de la « fracture sociale » ; oui, il est toujours décidé à faire le nécessaire pour rétablir le « pacte républicain .. . Les grandes orientations du septennat » n'ont donc pas changé, assure l'Elysée. C'est pour permettre de les atteindre que, le 26 octobre, lors de sa précédente intervention télévisée, le président



un fort taux de mécontents jusqu'en novembre semblent évoluer de façon pins favorable.

de la République a fait de la lutte contre les déficits publics et sociaux la priorité du moment. La politique mise en œuvre par le premier ministre s'inscrit donc parfaitement dans la stratégie à long terme du chef de l'Etat.

Dire le contraire serait effectivement difficile pour le chef de l'Etat. Plus ou moins discrètement, il a toujours apporté son soutien au plan Juppé sur la protection so-ciale. Lors du conseil des ministres conseil des ministres, quite à de-contact permament avec son predu 29 novembre, au lendemain même de la première grande manifestation, Jacques Chirac assurait que « les réformes se feront » et invitait le gouvernement à veiller au respect du « calendrier prévu ». Quinze jours plus tard, et à la méme occasion, alors que la contestation ne cessait de prendre de l'ampleur, il invitait les ministres « à la fermeté et à la sérénite », et assurait qu'il n'y avait « pas d'alternative » à la politique suivie par le gouvernement. Ce n'est qu'une semaine plus tard, et à la veille sur sommet social concrétisant la fin des grèves, que le président de la République a semblé formuler publiquement quelques critiques en invitant Alain Juppé à « déployer de nouveaux efforts pour expliquer, faire revenir la confiance

et rendre l'espoir ». Réserver ses analyses sur le GOUVETNE mouvement social au conseil des ministres était, d'après ses collaborateurs, cohérent avec la pratique institutionnelle voulue par Jacques Chirac: le président préside, le gouvernement gouverne. En clair, le premier, après avoir fixé l'objectif à atteindre, laisse au second la responsabilité de la gestion quotidienne, ce qui ne l'empêche pas, bien au contraire, de lui faire part de ses conseils et de ses

mander au porte-parole de rapporter certains de ses propos à la presse. Au-delà de cette apparente distance, une telle manière de faire avait surtout l'avantage de laisser Alain Juppé en première ligne et de tenter de lui faire porter seul la responsabilité de la crise. Au cas où celle-ci serait véritablement devenu dramatique, le chef de l'Etat aurait pu user du premier ministre comme d'un fusible, selon la règle de la V. République.

Un choix institutionnel: le président préside, le gouvernement

Cette stratégie a paru réussir. Alain Juppé a cristallisé sur son seul nom les critiques, alors que, depuis l'élection présidentielle, les cotes de popularité des deux têtes de l'exécutif chutaient paralièlement. Mais les derniers sondages indiquent une légère amélioration pour l'un comme pour l'autre.

S'il n'a cessé, tout au long de ces

mier ministre, le président de la Republique s'est pourtant donné beaucoup de mai pour paraître ne se préoccuper que de ce qu'il estime être son rôle premier : la place de la France de la monde. Du 1º au 4 décembre, il est en Afrique pour le sommet de la francophonie. Le jeudi 7, un des jours des plus importantes manifestations, il est à Baden Baden, où il rencontre le chancelier Kohl. Le mardi 12. pendant des défilés imposants, il accueille solennellement les pilotes français libérés par les Serbes. Le jeudi 14, il preside, à l'Elysée, la signature de l'accord de paix en Bosnie. Le lendemain, il part pour le sommet de l'Union européenne à Madrid.

Rien n'y fait. Cette dispersion diplomatique ne fait pas oublier la crise intérieure que traverse la France. Des voix s'élèvent alors, dont celle de Valéry Giscard d'Estaing, pour s'étonner du silence présidentiel. D'abord Jacques Chirac n'a pas voulu s'exprimer publiquement pour conserver ses distances. Ensuite, il a pensé qu'il était trop tard, car parier aurait dramatisé la situation. Dimanche, il lui faudra rattraper le temps perdu.

Thierry Brehier

# « Observations » mitigées du Conseil constitutionnel sur son rôle d'arbitre de la présidentielle

LE CONSEIL CONSTITUTIONNEL n'a didat, dès lors qu'elles avaient été engagées mière fois depuis 1958, publiées au Journal

officiel du 15 décembre. La législation ayant changé, c'est aussi la première fois que le Conseil avait à contrôler les comptes de campagne des candidats. Il consacre donc l'essentiel de son rapport aux conditions dans lesquelles il a pu effectuer son contrôle et s'en prend vivement aux modifications introduites dans la loi, en ianvier, à l'initiative de la majorité sénatoriale. Ces dernières avaient, en fait, pour but de faciliter les choses à Edouard Balladur qui ne pouvait compter sur le soutien déterminé d'une grande formation politique strictement organisée.

· Jusque-là, écrit le Conseil constitution-

pas pu faire sérieusement son travail de avec son occord même facite. En supprimunt contrôle des dépenses des candidats lors de ces deux derniers mots, le lègislateur a conduit l'élection présidentielle. Tel est le principal le Conseil constitutionnel à n'ajouter des déenseignement des « observations » faites par penses au compte (de campagne) que s'il ressortait des pièces du dossier, éclairées par les gardiens de la Constitution chargés, en sortait des pièces du dossier, éclairées par vertu de celle-ci, de veiller « à la régularité l'instruction, que le candidat, soit avait décidé de l'élection du président de la République ». ou approuvé l'engagement de telles dépenses, Ces « observations », traditionnellement re- soit apparaissait, dans les conditions partimises au chef de l'Etat, ont été pour la pre- culières où se déroule une élection présidentielle, comme ayant manifeste la volonté d'en tirer parti. v

Le Conseil a même tenu à préciser qu'« une telle restriction des pouvoirs [du] contrôle confié au juge de l'élection ne lui permet pas de s'assurer réellement de l'exhaustivité [des] dépenses du compte qui lui est soumis ». Or il faut rappeler que le Conseil, iorsqu'il avait approuvé les comptes de tous les candidats - sauf Jacques Cheminade -, avait constaté que les dépenses de lacques Chirac et d'Edouard Baliadur n'étaient restées que de fort peu en dessous du plafond fixé par la loi (Le Monde du 14 octobre).

L'assimilation des comités de soutien à des formations politiques - autre innovanel, devoient être prises en compte les dé- tion législative destinée à faciliter la campenses exposées directement ou profit du can- pagne balladurienne - ne trouve pas non

plus grace aux yeux du Conseil constitutionnel: il lui paraît « difficile d'admettre » que les dépenses de ces comités puissent ne pas être obligatoirement retracées dans les comptes du candidat qu'ils aident. Le Conseil constate qu'en l'absence de cette obligation, « les contraintes de la législation, notamment celles qui sont relatives au plafonnement des dons des personnes physiques. peuvent être eludées ». Il remarque aussi que ces comités de soutien, en tant que partis politiques, ne sont soumis qu'au contrôle de la commission nationale des financements politiques, et que celle-ci ne peut intervenir que dans le second semestre de l'année suivant l'élection. Son action est donc sans effet, puisque, entre temps, les comités se se-

LES SAGES RÈCLAMENT PLUS DE SOUPLESSE La possibilité, pour les candidats, de recevoir des dons en espèces jusqu'à 20 % du plafond de dépenses (120 millions de francs pour les deux candidats présents au second tour, 90 pour les autres), inquiète aussi le Conseil constitutionnel: il estime que cela permet tous les détournements de la loi et souhaite donc, la encore, un changement législatif lui permettant d'assurer un réel contrôle. Dans le même esprit, il demande que ses délégués soient rangés au nombre « des autorités à l'égard desquelles les agents des impôts sont déliés du secret profession-

La loi est fort contraignante pour le Conseil. Elle l'oblige à priver de la participation financière de l'Etat - et même à imposer une amende équivalent à cette dotation - chaque candidat qui n'aurait pas respecté toutes les dispositions sur le financement des campagnes, qui aurait dépassé, même de fort peu, le plafond de dépenses autorisées, ou dont le compte aurait été reieté. Le Conseil reclame donc un pouvoir d'« appréciation compte tenu de la nature et de l'importance du manquement ».

Malgré toutes ses critiques, toutes ses demandes de modification législative, le Conseil constitutionnel estime que « le bilan du contrôle des comptes de campagne [...] apparait largement positif quant à son principe, sa mise en œuvre [...] et sa portée dissuasive, à la lumière des principes et des règles dégagés en iurisprudence ».

## L'UIMM veut savoir « où on va. et comment »

Plutôt que d'un sommet social. en vérité, c'est d'un sommet psychologique dont notre pays a besoin », affirme l'Union des industries métallurgiques et minières (UIMM) dans sa lettre mensuelle, publiée vendredi 29 décembre. La « configue », ajoute l'organisation patronale. « ne se demande pas, [...] ne s'octroie pas, [...] on ne l'achète pas », elle « se crée » : « ll tovens aue l'on sait où l'on va et comment y aller. \* Autrement, craint PUIMM, « les semaines que nous venons de vivre ne seraient qu'un prélude à un glissement en profondeur qui pourrait bien s'avérer redoutable ». « Si la modération de droite ou de gauche devait se révéler incapable de rendre l'espérance » au « peuple », conclut l'organisation, les conséquences seraient le « déclin economique et social, la dégrada-

tion de l'esprit public, les extré-

ger un basculement de la munici-

palité, l'abstention chute en

moyenne de huit points. Entre

droite et gauche, toutefois, le phé-

nomène n'est pas parfaitement sy-

metrique: « La perspective d'un

basculement à gauche mobilise da-

vantage les professions indépen-

dantes que celle d'un basculement à

droite ne mobilise les salariés »,

est également influencée par l'im-

portance du vote protestataire.

L'intérêt pour les municipales croît

en effet avec le score obtenu dans

La participation aux élections

notent les auteurs.

mismes en tout genre ».

MAGTEVES 995 🐉 😁 ... AME : (B) :- 1 \$ (C:27. \*\*\* \*\* dene our Note that the second and )SU22: :: :: RTAIL TO: T. . . . litt par HEE 310 - - --

**被编**:二十二

ANG A

MIZIG CL- ---

and L

EMBO S C.

ZOSTANIE IN THE THE

daditi.

BEX ---

atigus (= " : " 能像。沙洲 \*L1 \*61 \*11 \* 1 den and क्ष्मिलाः 🕶 🕶 🗀 Mec to a service de tole so--L'effet :0- : fres reprint Mard (42:35:3. . . homine autre 2 pru C -----

à 15 % en cas de score élevé. » Le même phénomène se vérifie au regard du score de Robert Hue. Les chiffres sont alors de 27 % et 17 %.

Cécile Chambraud

\* Insee première, nº 397 de juillet 1995 et nº 414 de novembre 1995, 18, bd Adolphe-Pinard, 75675 Paris Cedex 14.

#### L'Insee dresse le tableau sociologique et démographique de la non-participation électorale relles de chacun », la non-particimais aussi chez les artisans et sidentielle ne se sont pas rendus sortant, et permet donc d'envisa

tion, la chronique électorale cherche à répondre à une question traditionnelle: « Qui a voté pour qui? » Les sondages permettent de donner presque instantanément une réponse assez précise. La question + Qui ne vote pas? +. en revanche, est le plus souvent passée sous silence. Qu'elle se manifeste par la non-inscription sur les listes ou par l'abstention, la non-participation électorale est. par définition, plus difficile à explorer: les non-participants échappent, pour l'essentiel, aux

sondeurs. Deux chercheurs de l'Insee. François Héran et Dominique Rouault - dont les travaux sont publiés dans deux livraisons d'Insee première -, ont cherché à étudier ces non-participants à travers deux élections très différentes, la présidentielle et les municipales du printemps. Pour ce faire, ils ont constitué un échantillon de 225 000 personnes à partir des données des recensements. Puis ils en ont extraît un sous-échantillon de 38 500 électeurs inscrits, dont ils ont étudié la participation à partir des listes d'émargement.

A une extrémité, se trouvent les exclus des élections. Ils collectivité et (aux) ressources cultu-

comprennent les presque 9% d'électeurs potentiels qui n'étaient pas inscrits sur les listes électorales en 1995 et les 11 % d'inscrits qui se sont abstenus à tous les tours des deux élections. C'est donc près d'un électeur potentiel sur cinq qui s'est tenu à l'écart du processus électoral.

CIVISME RURAL « On peut parler à ce sujet d'ex-

clusion, car le retrait systématique, notent les auteurs, est à son comble dans les situations où le lien social est fragile. Les absents de la scène électorale représentent près de 30 % des chômeurs et des salariés à emploi temporaire, et près de la moitié des personnes vivant en institution. Mais le phénomène touche des catégories bien plus larges, concentrées au bas de l'échelle sociale, puisque 24 % des employés de commerce ou de maison et 25 % des ouvriers non qualifiés n'ont pas use de leur droit de vote. » A l'opposé, la participation au processus électoral culmine chez les agriculteurs, les enseignants, les professions liberaies, les cadres, les professions intermédiaires du secteur public et les chefs d'entreprise.

Liée au « degré d'intégration à la

pation (non-inscription plus abstention) augmente avec l'urbanisation du lieu de résidence : elle passe de 16 % du corps électoral potentiel dans les communes rurales à 23 % dans les agglomérations de plus de 200 000 habitants ; elle décline à mesure que croît le niveau de diplôme (de 12 % pour les titulaires d'un diplôme supérieur au bac à 29 % pour les non-diplômés), est plus importante parmi les adultes vivant seuls et les parents isolés que chez les couples. De même niveau chez les hommes et chez les femmes, l'engagement électoral augmente avec l'age, surtout en raison du taux d'inscription, mais décroit très fortement apres

soixante-quinze ans. A l'autre extrémité du spectre de la participation, se trouvent les vetants systématiques. Pour les deux élections au suffrage direct de 1995, ils ont représenté 55.2 % des électeurs inscrits, soit 50% du corps électoral potentiel. ils présentent les caractéristiques inverses du groupe précédent et se recrutent dans « les communautées ryrales et les réseaux intellectuels où s'entracinent les agriculteurs, les notables, les cadres, les enseignants ». commerçants et dans « l'aristocra- aux umes pour les municipales. :: १ वयस्य होता है ।

Entre ces deux groupes, se tiennent les 33 % d'inscrits qui, en 1995, out pratique une abstention intermittente. L'étude d'un même panel de 38 500 électeurs inscrits lors des deux élections permet de dégager, à travers des « itinéraires de participation », la variété des cheminements, délà perceptible sur la seule présidentielle : les taux d'abstention très voisins du 23 avril et du 7 mai (respectivement 20,57 % et 19,49 % en métropole) dissimulent une réalité plus fluctuante: « Une fois sur trois, les abstentionnistes d'un tour ont voté à l'autre. \* Au total. 88 % des inscrits ont voté au moins à un tour de la présidentielle.

L'INCERTITUDE MOBILISE

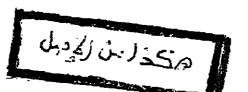
Les inscrits qui votent au moins à l'un des tours des municipales sans avoir pris part à la présidentielle sont très peu nombreux : à peine plus de 2%. On notera cependant que ce taux double après soixante-quinze ans et chez les personnes vivant en institution. Le cas inverse est plus répandu : 17 % des inscrits qui ont participé à l'un au moins des deux tours de la pré-

Pour ce groupe, le premier facteur discriminant est la taille de la commune : « La part des électeurs qui s'abstiennent aux municipales alors qu'ils ont voté à la présidentielle vorie de un à six quand on va des cantons ruraux à la ville de Paris. » Logiquement, ce phénomène est d'autant plus marqué que l'arrivée dans la commune est récente: « Du coup, les professions les plus mobiles et les plus citadines à la fois, comme les techniciens, cadres du privé ou chefs d'entreprise [...] pratiquent deux à trois fois plus l'abstention locale que les agriculteurs ou professions libérales », tout comme les locataires par rapport aux propriétaires.

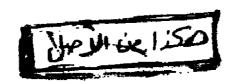
Les facteurs de la participation locale ne sont pas seulement socio-démographiques. Ils sont aussi politiques. D'une manière générale, l'incertitude mobilise. Plus le second tour de l'élection présidentielle a fait apparaître, localement, un гарроп gauche-droite serré. plus la participation aux municipales, un mois plus tard, a été élevée. De même, si dans une commune le second tour de la présidentielle est nettement favorable au camp opposé à celui du maire

la commune par Jean-Marie Le Pen au premier tour de la présidentielle: « La part des électeurs qui négligent le vote local alors qu'ils ont voté à la présidentielle s'élève à 25 % dans les villes où le score du Front national est faible; elle chute

QUIMOCK I, ANNALA MARILIO | larres entourant le rapathement, le ments. Plus que de jormebon mili-



sid. me; Cuba Torric Son p Soen:



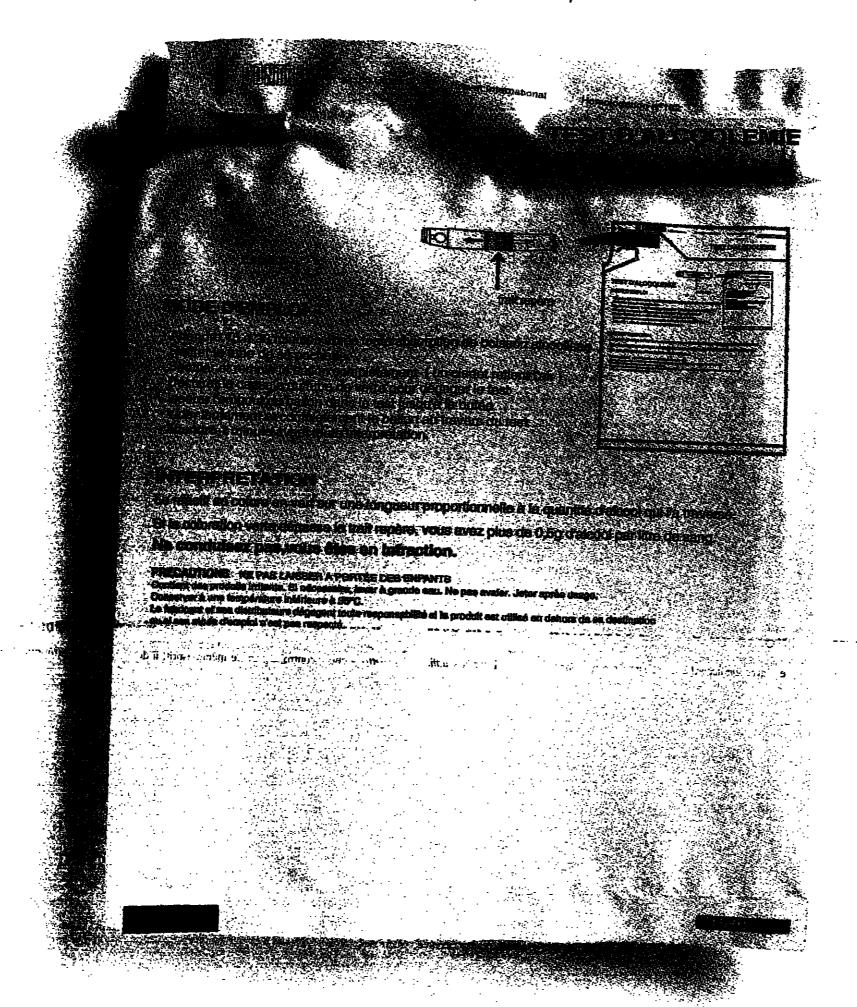
LE MONDE / DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 7º JANVIER 1990 1 12

Publicità

LE MONDE / DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 1 JANVIER 1996 / 15

10 F vendu en pharmacies et en grandes surfaces.

(Prix généralement constaté).



Chaque année, nous investissons des milliards pour la sécurité. Et vous ?

Opel vous souhaite de très bonnes fêtes.



OPEL 😌

pas, soufte est ur dépasser épenat de

uns les

se proipaise. s pour vi chez

. Aupa-

n rituel des nosde 1614,

s des rees, avant es auteurs bbé René re ceux, y exorcistes,

émon et ils ir aux praculaires et point de sec un mesla foi avec

MAN LEUT NAVOIR

hill the

SION du flux migratoire touche aussi bien les familles d'immigrés que les femmes et enfants de Français, les travailleurs ou les réfugiés. Conséquence en particulier des lois Pas-

qua, le regroupement familial est de plus en plus rare: moins de 21 000 femmes et enfants ont rejoint la France à ce titre l'an dernier, contre près de 35 000 les années précédentes. • AU TOTAL, si cette tendance se confirmait, on devrait assister dans les prochaines années à une diminution sensible du nombre d'étrangers vivant en France.

# Le nombre d'étrangers vivant en France tend à diminuer sensiblement

Selon un rapport de la direction de la population et des migrations, le nombre de personnes étrangères autorisées à s'installer définitivement en France a baissé en 1994 de près de 30 %. Parallèlement, près de 142 000 personnes ont acquis, la même année, la nationalité française

cutive, le nombre de nouveaux étrangers autorisés à s'installer définitivement en France a diminué en 1994, inversant la tendance observée depuis le début de la décennie. La décrue, indique le rapport annuel que vient de publier discrètement la direction de la population et des migrations (DPM), a pris une dimension spectaculaire, fro-lant les 30 %. Alors que 116 000 nouveaux immigrants permanents avaient été admis en 1993. ils n'ont été que 83 000 à l'être l'année suivante. La baisse est nettement plus sensible pour les non-Européens (61 400 au lieu de 89 000) que pour les ressortissants de l'Union européenne (27 000 au lieu de 31 400).

Le même document révèle, en contrepoint, le très net engouement pour les procédures d'acquisition de la nationalité française en 1994 (142 000 attributions et acquisitions, contre 112 000 un an plus tôt) et la nette aggravation du chômage chez les étrangers. Près du quart de la population active étrangère était composée de chômeurs en 1994, l'écart se creusant avec les Français (11,6 % de chômeurs). Le taux atteint 32,6 % chez les non-Eu-

Plusieurs facteurs se conjuguent pour donner à l'impressionnante dépression des flux d'immigration en 1994, venant après une baisse de 14 % un an plus tôt, l'allure d'une franche rupture avec la hausse modérée enregistrée depuis des années. On ne peut, certes, passer sous silence des facteurs conjoncturels tels que la fin des effets de l'opération de régularisation des déboutés du droit d'asile menée depuis 1991, ou certains effets pure-

## Le ministère de l'intérieur condamné pour voie de fait

Les cinq jeunes Marocains qui voyagealent clandestinement à bord du Saar-Breda ont quitté Paris pour Casablanca dans la matinée du samedi 30 décembre. Pour avoir refusé dans un premier temps de les laisser débarquer à Brest, le ministère de l'intérieur a été reconnu coupable de voie de fait par le juge des référés du tribunal de grande instance de Paris. Les cinq hommes avalent été décou-

verts le 27 décembre à bord du cargo faisant route vers Rotterdam. C'est l'armateur du navire qui avait assigné en référé le ministère. Au moment où démarrait l'audience, le préfet du Finistère avait finaiement accepté de débarquer les clandestins, de les placer en zone d'attente comme le prévoit la loi, et d'organiser leur départ. C'est la cinquième fois en moins de deux ans que l'administration est reconnue coupable de voie de fait sur des clandestins Mégalement retenus à bord de navires.

## COMMENTAIRE FAUX-SEMBLANT

Convient-il d'applaudir ou de regretter le spectaculaire plongeon des chiffres de l'immigration en 1994? A première vue, on pourrait saluer la réalisation d'une promesse gouvernementale: la marche vers « l'immigration zéro » annoncée avec fracas par Charles Pasqua en 1993 paraît être engagée. Le flux des nouveaux immigrés censés compromettre l'intégration des vagues plus anciennes et faire le lit de l'extrême droite régresse. Mais cette énorme chute statistique concerne l'entrée d'immigrés parfaitement légaux.

De qui s'agit-il? D'épouses et d'enfants d'immigrés régulièrement installés depuis des années, de parents et de conjoints de Français et de réfugiés, sans oublier quelques milliers de travailleurs (dont les deux tiers sont européens). Bref, des personnes que les traditions républicaines

de la France et la simple application des principes fondamentaux des droits de l'homme conduisent sans conteste à accueillir. Que le nombre de ces étrangers ait ou chuter de 30 % pendant la seule année 1994 donne la mesure du raidissement sans précédent qu'a suscité la mise en œuvre des lois Pasqua de 1993. Cet impressionnant résultat, qui n'a pu être obtenu qu'au prix de multiples entorses aux droits des étrangers, masque une d'étrangers sans papiers en règle, par suite de la multiplication des situations humainement insoutenables et légalement inextricables.

Pour autant, la forte augmen tation des acquisitions de nationalité, suggère que le processus français d'intégration reste vivace. De quoi inciter les partis politiques républicains à développer un discours de vérité sur l'immigration, loin des amalgames et des faux-semblants.

Philippe Bernard

ment statistiques imputables, par exemple, à la libre circulation des Portugais, première communauté étrangère en France. Pour autant, la tendance au reflux reste massive et générale. Les quatre populations qui composent le flux d'immigration en France sont presque touchées dans les mêmes proportions, qu'il s'agisse des familles d'immigrés, des femmes et enfants de Français, des travailleurs ou des ré-

Comme dans le passé, la source principale des entrées d'immigrés est le regroupement familial. Ce flux essentiel, protégé par les textes internationaux sur les droits de l'homme, est celui qui enregistre la baisse la plus spectaculaire (moins 35,8 % chez les non-ressortissants de l'Union européenne) d'une année à l'autre. Moins de 21 000 fernmes et enfants non euro-

de l'ordre de 35 000 depuis 1990. Nui doute que les restrictions au regroupement familial mises en œuvre par la loi Pasqua de 1993 expliquent cette chute brutale. Plus encore que la loi elle-même, des sages anti-immigration répétés à tous les niveaux ont drastiquement resserré l'application concrète de la réglementation qui soumet le regroupement familial à des conditions de revenus et de surface habitable. Ainsi, à Paris, presque aucun regroupement familial n'est plus accepté et les familles sont amenées soit à demeu-

péens ont rejoint la France à ce titre

en 1994 alors que le flux moyen était

rer séparées, soit, de plus en plus souvent, a vivre dans l'illégalité.

Paradoxalement, les statistiques ministérielles traduisent cette distorsion entre le fait et le droit. Elles révèient, en effet, que près du quart des autorisations de regroupement familial (contre 10,5 % en 1988) concernent en réalité des personnes déjà présentes en France alors que la loi exige qu'elles se trouvent à l'étranger au moment de la demande.

LE FLUX DES SORTANTS . La chute de 34 % en un an du nombre des étrangers apparentés à un Français admis sur le territoire s'analyse par un phénomène comparable. Il s'agit ici principalement d'étrangers qui épousent un ressortissant français ou qui ont eux-mêmes un enfant français. L'actualité récente a illustré,

## La nationalité française, valeur sûre

 Français. Quarante et un mille jeunes nés en France de parents étrangers ont manifesté, en 1994, la volonté de devenir français. Cette première statistique exhaustive sur l'application de la principale modification apportée aux lois sur la nationalité en 1993 donne la mesure du succès de cette procédure. Alors qu'ils avaient plusieurs années pour effectuer les démarches, une large majorité des

ces couples « mixtes » entravés dans leur projet de mariage du fait des lois Pasqua ou du zèle internpestif de certains maires. De même, il a failu une longue grève de la

souvent dramatiquement, le cas de

faim. l'hiver detnier, pour que M. Pasqua reconnaisse la situation absurde des parents étrangers d'enfants français, ni expulsables ni régularisables et signe une circulaire prévoyant des possibilités de régularisation. Cela se traduit. dans les statistiques de 1994, par le reflux sans précédent de l'accès au territoire pour les membres des familles de Français.

Le cas des travailleurs étrangers admis sur le territoire est différent puisqu'ils bénéficient d'autorisations réalitant aussi bien d'accords internationaux que d'interventions personnelles dont le poids est impossible à apprécier. Leur nombre

quelque 75 000 jeunes concernés en 1994 se sont précipités pour demander la nationalité. Refus. Le taux de dossiers refusés n'a pas excédé 2 % tandis que 33 255 acquisitions de nationalité ont été prononcées, principalement pour des Portugais et des Marocains (les Algériens ne sont pas concernés par cette procédure). ● Mariage. En 1994, le nombre des naturalisations (+ 21 %) et des acquisitions par mariage (+ 28 %) a explosé. Au total, 142 000 étrangers

sont devenus français, dont la

moitié sont d'origine maghrébine.

chute d'un quart entre 1993 et 1994, pour s'établir à 18 349 personnes. La baisse est visible aussi bien chez les Européens (62 % du total), qui bénéficient pourtant de la libre circulation, que chez les autres. La tendance au repli existe aussi en ce qui concerne les réfugiés : 7 025 ont été admis en 1994, contre 9 914 un an plus tôt, un nombre « homéopathique » en comparaison avec l'effort consenti, par exemple, par les Allemands. Cette chute va de pair avec le taux très élevé de rejet des dossiers de demande d'asile par l'Office français de protection des réfugies et apatrides (Ofpra) – 76,35 % en 1994 -, qui traduit l'application d'une politique restrictive dans ce domaine également.

Cette photographie de l'immigration vers la France ne prend tout son sens que si l'on confronte le flux des « entrants » à celui des «sortants», pour lequel il n'existe pas de statistique globale. Compte tenu des estimations selon lesquelles entre 20 000 et 50 000 étrangers guittent chaque année la France, le solde des entrées de 1994 s'établit entre 33 000 et 53 000, soit le plus faible enregistré depuis l'aprèsguerre. Ainsi, en confrontant ce flux d'immigration au nombre record de 142 000 attributions et acquisitions de nationalité, on pourrait assister, si ces tendances se prolongeaient, à une baisse sensible et inédite dans ces proportions, du nombre d'étrangers en France.

# Les personnes âgées dépendantes sont de moins en moins hébergées par leur famille

son entourage proche une personne agée qui ne peut vivre seule, mais ils sont de moins en moins nombreux à héberger cet aïeul dépendant. Il y a dix ans, une personne âgée non autonome sur deux était accueillie dans sa famille proche. Cinq ans plus tard, elles n'étaient plus que 36 % dans ce cas. Aubergées par leur famille, révèle une enquête réalisée par le Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie

Parallèlement à ce phénomène, le recours à un établissement est de plus en plus fréquent : plus d'une personne àgée non autonome sur trois y vit, contre une sur quatre en 1985. On aurait pu croire en effet que les personnes agées dépendantes étaient de plus en plus nombreuses à continuer à vivre à domicile, du fait du développement des services de proximité. Il n'en est rien. Entre 1990 et 1995, la proportion de cellesqui vivent chez elles est restée relativement stable, autour de 31 %. En revanche, le nombre de celles vivant dans un établissement spécialisé (hôpital,

M™ Jean Monmer.

Me Joseph Monnier

son épouse. M. et M= Pierre Gauron.

Ses neveux, nièces, leurs enfants et

ont la douleur de faire nar; du décès de

M. Jean MONNIER,

La cérémonie religieuse sera célébrée le meterodi 3 janvier 1996, à 10 à 30, en l'église Saint-François-de-Sales, 17, rue

ète, à Paris-17°.

UN FRANÇAIS sur cinq déclare avoir dans maison de retraite, foyer-logement...) va cotisation volontaire pour ceux qui le dé-

De façon générale, quand il s'agit d'aider des parents dans le besoin, la très grande majorité des Français (72 %) estiment que c'est aux enfants de jouer ce rôle. Mais lorsqu'ils sont confrontés à un parent très dépendant, ils ne sont plus que 41 % à estimer que la famille est la seule solution. « La norme solidaire, conclut l'enquête, prépondérante dans la généralité des cas concernant les personnes àgées dans le besoin, fait place à une demande d'intervention extérieure nettement plus marquée quand il s'agit de personnes âgées dépen-

**ÉVOLUTION SPECTACULAIRE** 

S'agissant des dépenses relatives aux aides à domicile ou aux séjours en établissement, la majorité des Français (51 %) sont favorables à un financement par l'Etat, grâce à l'impôt. Si une cotisation devait être prélevée pour couvrir le « risque dépendance », ils sont tout aussi nombreux à estimer qu'elle devrait être « obligatoire pour tout le monde ». A l'inverse, ils ne sont que 28 % à défendre l'idée d'une

sirent, une position que défendaient 57 % des Français interrogés en 1990. Cette « évolution spectaculaire a, en cing ans, touché quasi systématiquement tous les groupes de population », indique le Crédoc, mais elle a été « particulièrement rapide chez les diplômés du supérieur, les cadres, les Parisiens et les 25-34 ans ».

Rendue publique par le ministère des affaires sociales, cette étude avait été commanditée au Crédoc par le premier gouvernement dirigé par Alain Juppé.

A l'époque, le premier ministre s'était engagé à mettre en place une prestation-autonomie en faveur des 700 000 personnes agées dépendantes. Cette prestation devait être versée dès 1996 aux personnes agées dépen-dantes vivant à domicile, et dans un deuxième temps à celles hébergées en établissement. Théoriquement reportée d'un an pour cause de lutte contre les déficits des dépenses sociales, cette allocation dépendance permettrait, conclut l'enquête du Credoc, d'allier « solidarité familiale et solidarité nationale ».

# **CARNET**

# AU CARNET DU « MONDE »

# Anniversaires de naissance

- Le temps passe, mais le bonheur

Bon anniversaire. Sophie!

Yvon, Emmanuelle et David

# <u>Décès</u>

- Mª Chantal Duprat-Bailiy. son epouse,

Me Delphine et Marion Bailly. Ains que les familles Bailly, Libeau et Sor; Duprat, Jont la douleur de faire part du décès de

> NL Michel BAILLY, ingunieur geologue ENSG,

les fili urvenu le 27 décembre 1995, à Paris

> Les obséques auront tieu le mardi (janvier 1996, a 15 h 15, au cimetière de cimville-le-Pont (rue des Familles). 21, rue Clauzei. 75000 Perc.

 Bernard Condomina Brigitte Hovsepian, Laurent et Laura Condo

se i enfænts

Bouba et Bloum Cardenas, ses pouts-enfants, Diamal Cardenas

Le docteur Claude Brette,

sa sœur. Isabelle Chaumeil-Guégen, Bernard Guézen et leurs enfants, ses neveux et petiti-neveux, ont la vive douleur de faire part du décès de

# Monique BRETTE,

survenu à Paris, le 26 décembre 1995. Les obseques ont eu lieu dans l'unimite, le 29 décembre, en l'église de Fléac-sur-Seugne (Charente-Maritime).

L'inhumation aura lieu au curretière de Toulon, dans l'intimité famillale.

56, rue Blanche. 75009 Paris.

40-65-29-94

**CARNET DU MONDE** Téléphone

Télécopieur 45-66-77-13

- Ses collègues et tous ses amis des on: La tristesse de faire part du décès de

Pierre DUPONT,

survem le 24 décembre 1995. Ils s'associent à la douleur de sa famille.

- M= Nicole Schwartz, M. et M= Dems Schwartz,

inspecteur général bonoraire de l'éducation nationale, chevalier de la Legion d'houseur, officier de l'ordre Oliver et Laurent. survenu le 28 décembre 1995, à l'âge de

M. et M. Thierry Schwartz, Delphine et Audrey, M. Willy Schwartz

M. Armand SCHWARTZ,

son très cher époux, leur très cher père, beau-père, grand-père et beau-frère, enlevé à leur tendre affection le dimanche

24, avenue de la Paix, 67000 Strasbourg.

~ M= Helena Strzelecka,

son épouse. M<sup>22</sup> Autelia Strzelecka. o mėre. M. Antoni Strzelecki. Mª Anna Strzelecka,

Mª Eva Strzelecka Et M. Frédéric Harsant, ses enfants. Marie, Thomas, Théo,

ses petits-enfants, Sa famille et ses nombreux amis, ont la douleur d'annoncer la dispariti

Leszek STRZELECKI,

recteur de recherche ho au CNRS.

survence le 28 décembre 1995, à l'âge de

La levée du corps se fera à 14 h 30, à l'hôpital Broussais.

Les obsequés auront lieu mercredi 3 janvier, à 15 h 30, au cimetière parisien de Bagneux,

61, avenue de la Marne,

Anniversaires de décès

l<sup>a</sup> janvier 1987.

Jean BARTOLL

Il n'est rien de plus beau que des mains qui implorent. »

- Le 31 décembre 1985, Yves GUEDJ,

quittait sa famille et ses amís Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée affectueuse pour lui, dans la prière et le souvenir,

Avis de messe

Xavier CORMENTER,

重120000000

intschemark atta

**ISES** 

1221 2:10 ್ವಿದೆ ಬ

in changes et grands man

uga: ..

£. . . . . ZZ::::::::. KC272. > Section 1 Part . . Restaurant

WIERES EMIÈRES

≊ರ್ಷ-೧೯೬೬-

ides flambovantes THE DES CONFINE --Charles ...

# HORIZONS

Délivrez-nous du diable... E fut comme un est dans la force de l'âge (trente-

tremblement de terre. Comme si, depuis l'été, le diable avait frappé Paris, terrorisé ses habitants immobilisés par une grève des transports sans précédent, juste après avoir vécu dans la crainte de bonbonnes de gaz transformées en machines infernales. Le premier attentat n'avait-il pas eu lieu station Saint-Michel, comme un pied-de-nez à l'archange qui combattit le démon - figuré par un dragon - ou les anges rebelles? Et n'était-ce pas un autre signe du destin que les bureaux du grand exorciste de Paris se trouvent rue... Gît-le-Cœur, à deux pas de la station ensanglantée en juillet? Depuis, ils ne désemplissent pas.

State of the same aghorists of the solution Section 1

Dlement

ili Be

Exorciste officiellement désigné par l'archevêque de Paris, qualifié par ses « clients » de « prêtre magnétiseur », de « dé-diableur », de « grand sorcier de l'archevêché » ou simplement de « Monsieur le prêtre », Maurice Bellot a reçu cinquante demandes de rendez-vous au cours du seul week-end du 15 août. Voilà une corporation que la vague d'attentats, le traumatisme de la grande grève, le suicide collectif de l'Ordre du Temple solaire dans le Vercors - près des lieux-dits le Puits du diable et le Trou de l'enfer - empêchent de chômer. Les premiers mots des visiteurs sont toujours les mêmes: « je suis dans la panique » ; « Comment vivre avec une bombe? »; « Je voudrais un exorcisme comme à la télé »; « Quelqu'un m'a lancé un sort »; « Je suis envoûté »; « J'ai besoin d'une exorcisation (Sic) +; etc.

Dans huit cas sur dix, ils sont déjà passés par le marabout, le voyant ou le sorcier - leur nombre est estimé à 30 000 en France dont les adresses remplissent des qui escroquent, de façon colossale, les personnalités fragiles. Ils se livrent sur elles à un chantage affectif, à un harcèlement financier, parfois sexuel.

locelyne, trente-cinq ans, RMiste, soupçonne sa mère de vouloir la tuer par magie noire. Elle a déjà dépensé 6 000 francs de consultations chez un médium et contracté pour 10 000 francs de dettes auprès d'un guérisseur dont la carte de visite était tout ce qu'il y a de plus alléchant : « Spécialiste du retour d'affection et du désenvoûtement. Réussit là où les autres ont échoué. Traite tous les problèmes, y compris les plus désespérés, une fois pour toutes et à la date souhaiter. » Il existe d'autres filières, comme les sectes, les guérisseurs spirituels philippins, le yoga tantrique sexuel, la sophrologie, la géomancie, etc. Les malheureux vont voir l'exorciste quand le porte-monnaie est vide. Ils l'essaient comme une roue de secours quand les autres moyens ne donnent plus rien, lis viennent soit les mains vides, soit avec des poupées magiques, des chaînes de prière, des couteaux de sacrifice, des statuettes avec épingles d'envoutement, des philtres d'amour, des pactes avec le diable et toute une himbeloterie ésotérique dont ils n'osent pas se débarrasser.

E prétre exorciste du diocèse de Paris en a vu d'autres. Comme ce jeune homme de vingt-cinq ans qui se prend pour le «judas» du XX siècle. Ou cet autre, à peine plus agé, pour le nouveau Messie, appele à se reveler en 1909. Ou ce « cruciné » de trente-cinq ans désignant sur son corps des stigmates invisibles. Ou ce fils de druide breton qui s'interroge sur la pratique de son père. Ou cet espion de soisante ans qui photographie des sous-marins en pensant à la prochaine guerre nucléaire.

Seion les statistiques des exorcistes de l'Eglise catholique en « le suis née pour souffrir »... Il y a France - un dans presque chaque diocèse (une centaine), travaillant du diable, les pactes avec Satan, souvent en equipe avec des psychologues et des medecins -, plus « l'ai vraiment Lucifer en mol »; de la moitié de leur « clientèle » « le suis habité par un démon. »

soixante ans) et majoritairement citadine. Les phénomènes de possession ne se limitent plus, en effet, à des régions rurales arriérées et encore paganisées. Certes, dans la Creuse, le Confolentais, le Berry ou le pays de Caux (celui du Horsain du Père Alexandre), on rencontre encore de vieilles traditions de sorcellerie locale. Le démon recule, disait-on, quand l'électricité arrive.

Mais il s'est transporté en ville. Et là, il ne choisit pas ses victimes. Toutes les couches professionnelles sont atteintes, en particulier des petits chefs d'entreprise ou des artisans. Ils font faillite et attribuent à un familier ou à un voisin jaloux l'échec de leur affaire. Dans les campagnes aussi, on invoque les « chaînes de malheur » quand une récolte ne lève pas, quand une bête tombe malade, une machine en panne, ou quand meurt un proche.

Mais défilent aussi chez l'exorciste les candidats malheureux à un emploi, comme ce cadre supérieur désespéré après six ou sept rendez-vous d'embauche et qui attribue au démon son insuccès. Comme cet électricien qualifié qui rêve de monter sa « boîte » et qui, devant son échec, abandonné par sa concubine, s'endette lourdement auprès de sa mère. Comme ce Maghrébin musulman qui frappe à la porte du prêtre exorciste pour chasser les djinns qui hantent ses nuits. On vient le voir aussi pour guérir une maladie de peau, une constipation, une chute de cheveux ou même une impuissance sexuelle.

Ils ont tous en commun de transférer à une cause extérieure soit un revers de fortune, soit une peine amoureuse, soit une difficulté professionnelle ou une dé-

Les bureaux des exorcistes de l'Eglise ne désemplissent plus de ces hommes et de ces femmes. pour la plupart des citadins dans la force

prime. Il est plus facile de se croire possédé du démon que de rechercher en soi les raisons d'un échec ou d'une communication bloquée ou pervertie. Tous les maux de la société débouchent ainsi chez l'exorciste. Pour près d'un quart des « patients », selon une statistique établie par le Père Maurice Beliot, il s'agit de déséquilibres mentaux qu'ils n'osent pas confier à un médecin: visions, délires, hallucinations, complexes de persécution. « Je suis emmuré vivant au fand de moi-même », dit l'un. « Je me sens pénétrée par un serpent du sexe jusqu'au cœut », confie l'autre.

Les cas les plus nombreux re-lèvent d'un imaginaire magique, où ils se disent envoûtés, possèdés par les sorts, les esprits frappeurs ou le mauvais œil. L'un attribue à la présence d'un démon « un genement pour travailler » une autre, « une envie de pénis à chaque pleine lune ». Puis c'est l'univers, plus tortueux encore, des jalousies et des haines familiales sordides, des rivalités de voisinage, des spoliations de fortune et de patrimoine, des déceptions amoureuses, des souvenirs de relations incestueuses. Ou celui de la déprime existentielle, de la solitude, des peurs paralysantes: « Je suis dėjà mort depuis trois fois»; « le traîne la mort »; « Je suis une sorte de mort-vivant »; enfin les interventions en direct les malédictions, les cauchemars:

Des cas-limites? Allons donc! L'époque n'est plus aux grandes cornes ni aux fourches, mais, se-lon un sondage CSA publié par *Le* Monde et l'hebdomadaire La Vie en mai 1994. 34 % des Français disent croîre à l'enfer et au diable. En 1986, ils n'étaient que 25 % à avouer pareille faiblesse.

Effet de mode ? C'est une explication trop courte pour des phé-nomènes qui ne cessent d'intriguer exorcistes et sociologues et

liées au sida, au chômage ou à la grande sagesse, les prêtres exorcistes hésitent entre ces causes culturelles, sociologiques, et la personnification d'un diable qu'aucun théologien sérieux n'a lamais attestée. «Le Malin est d'abord dans la destruction des personnes », dit Jean-Pierre Larsonneur, exorciste des diocèses d'Angoulème et de La Rochelle. Le pire avec le démon est qu'il qui s'expriment par le recours de reste anonyme, sans visage. « Je plus en plus fréquent à des pra- ne sais pas si je crois au diable, dit

« Les gens arrivent ici comme si j'étais Jésus-Christ en personne. En réalité, je ne sers qu'à reboucher les circuits d'une communication coupée ou parasitée »

tiques magiques ou à des em- Maurice Bellot. Mais ce dont je ne blèmes lucifériens, par l'abondance des demandes de et d'exorcisme, par le succès de livres, de films, de concerts hard rock à caractère apocalyptique. L'Ordre du Temple solaire pousse ces attitudes jusqu'an tragique.

Ces doctes spécialistes in-

doute pas, c'est de l'esprit du mai. » Autrefois, le curé du village désenvoûtement, de purification était sollicité de prier pour faire pleuvoir sur les campagnes dans les périodes de sécheresse et pour protéger les paysans des calamités. Il en est resté le souvenir de la prière des rogations. Aujourd'hui, on demande au prêtre exorciste voquent tour à tour les peurs mil- d'« annuler » ou de « retourner » lénaristes à l'approche de l'an des mauvais sorts, d'effacer des 2000, le désenchantement vis-à- influences menaçantes, de capter vis de la médecine, de la science et des énergies nocives. La plupart du rationnel, la néopaganisation de leurs « dients » ne savent pas d'une société où la culture reli- ce qu'est un prêtre. Ils n'ont augieuse n'est plus transmise et où cun contact avec l'Eglise et leur vi-

dans la «punition» infligée par violence urbaine. Dans leur Dieu, et ils comptent sur l'exorcisme pour les en délivrer, selon une tradition qui remonte aussi à la nuit des temps. Certaines campagnes regorgent encore d'histoires de faux prêtres, d'exorcistes improvisés qui, en jetant du sel sur le possédé, en l'aspergeant d'eau bénite, en lui offrant des médailles miraculeuses, s'acquittaient plus ou moins honnêtement de leur tâche.

Plus que le retour du diable, c'est celui des directeurs de conscience - vrais professionnels ou charlatans - qui se révèle aujourd'hui malsain. Avec ses émissions consacrées aux extraterrestres, à la magie ou aux « mystères », la télévision fait ses choux gras de cette fascination morbide pour l'irrationnel, et les exorcistes sont sollicités, après coup, de réparer les dégâts. « Les gens arrivent ici comme si j'étais Jésus-Christ en personne, explique Jean-Pierre Larsonneur, à Angoulême. En réalité, je ne sers qu'à reboucher les circuits d'une communication coupée ou parasitée. » Elle se rétablit peu à peu, grâce à un accueil personnalisé au téléphone, à une conversation, souvent juste équipée d'une Bible, d'une Croix, d'une jarre remplie d'eau bénite et d'une lampe allumée.

C'est le lieu d'une libération. tout de suite à leur demande d'un exorcisme, explique Maurice Bellot. Il est de les faire parler, de les de ce monde. recule l'influence des Eglises, la sion de la foi chrétienne est restée rassurer, de les écouter. Cela fait montée de psychoses collectives infantile. Pour eux, le diable est partie de la guérison. » Ne pas dire

que la souffrance n'existe pas, mais les rejoindre dans cette souf- france. Tout l'art de l'exorciste est précisément d'écouter, « pour délier et pour relier », de faire passer son patient d'un état de dépendance extrême à un état de confiance en lui-même et dans les

T le miracle, parfois, se pro-duit. Le dialogue apaise. Rendez-vous est pris pour une autre fois, pour un suivi chez un vrai spécialiste ou une visite chez un prêtre de paroisse. Auparavant, le patient s'est entendu proposer une prière d'exorcisme, une imposition des mains, ou s'est vu éventuellement remettre un Evangile de poche ou une petite icône. Depuis le concile Vatican II, il y a trente ans, l'Eglise a considérablement simplifié son rituel d'exorcisme. Mais il reste des nostalgiques du grand rituel de 1614, de cette époque « bénie » où on sanglait les possédés, où on les enduisait d'huîles sacrées, où on imposait sur leur corps des reliques et des scapulaires, avant d'en chasser le diable. Des auteurs prestigieux, comme l'abbé René Laurentin, militent contre ceux, y longue, dans une pièce sobre, compris théologiens et exorcistes, qui ne croient plus au démon et ils prêchent même le retour aux pratiques d'hier, spectaculaires et traumatisantes. Au point de « Notre rôle n'est pas de répondre confondre l'Evangile avec un message d'épouvante et la foi avec une assurance-vie contre le Prince



'émancipation de la justice vis-à-

vis des pouvoirs politiques et des

pouvoirs d'argent est positive pour

la démocratie en France. Ce mou-

directeur délegué : Anne Chausset

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Olivier Biffaud, vice-présiden Antiers directeurs : Hubert Beove-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) Antiré Lagrers (1992-1985), Antiré Fontaine (1985-1991), Jacques Lesqurne (1991-199

REDACTION ET SIEGE SOCIAL: 15, RIVE FALGUERE 7550 PARIS CEDEX IS Tâl: (7) 49-65-75-75 Télecopteur: (1) 49-65-75-99 Téles: 206-705-7 ADMINISTRATION: 1, place Hubert-Beunt-Mécy 24852 VRTN-SUR-SEINE CEDEX 141: (1) 49-65-25-75 Télecopteur: (1) 49-49-79 Télex 261 STI F

# L'Allemagne entre normalité et puissance

Suite de la première page

A l'université hébraïque de Jérusalem, une chaire d'études européennes a même été baptisée du nom d'Helmut Kohl, depuis la visite du chancelier en juin dernier!

« La normalité, c'est connaître sa propre histoire et la regarder en face », dit le député CDU Karl Lamers. Le pays, manifestement, se sent encouragé à porter sur son passé un regard apaisé. « On se rapproche du jour où les Allemands parleront d'Hitler comme les Francais de Napoléon -, souligne un responsable gouvernemental. Les marges de manœuvre extérieures du pays sortent naturellement renforcées de cette évolution des es-

(

Aux ingrédients traditionnels de la puissance économique allemande - symbolisée par le deutschemark -, s'ajoute désormais une dimension neuve, plus politique cette fois. L'Allemagne assume sa puissance retrouvée et les responsabilités qui en découlent. Cettes, la « culture de la réserve » demeure un des axes maieurs de la politique étrangère allemande. Il ne viendrait par exemple a l'idée d'aucun dirigeant allemand de souhaiter à son propre pays d'être un « phore » pour le reste du monde, comme Jacques Chirac l'avait fait lors de son premier discours de président, au soir du

# LEÇONS BUDGÉTAIRES

mands ce qu'un diplomate français appelle des « bouffices de puissance ». Naiveté ou accès de démesure? Lorsque, à la fin du mois d'octobre dernier, le chancelier Kohi néglige de se rendre aux cérémonies du cinquantième anniversaire de l'ONU, maleré la présence à New York de cent cinquante autres dirigeants de la planète, on ne peut s'empécher de peuser que l'Allemagne entend désormals être traitée avec des égards particuliers. Impression renforcée lorsque le chancelier explique qu'il ne voulait pas se contenter « de prendre la parole cinq minutes - après un si long voyage.

L'Allemagne, pourrait-on penser, poursuit une logique de grande puissance. Ce n'est pourtant pas si simple. Certes, le gouvernement de Bonn ioue les gendarmes des lors qu'il s'agit de définir les conditions du passage à la troisième phase de l'Union économique et monétaire européenne. Certes, les dirigeants allemands osent de plus en plus souvent donner des leçons de discipline budgétaire à leurs partenaires, y compris aux Etats-Unis.

Certes, les Allemands défendent leurs intérets nationaux avec plus de fermeté que dans le passé, no-tamment lorsqu'il s'agit de rééqui-librer les aides financières de l'Union européenne en faveur de l'Europe centrale et orientale.

Mais le mot de Führungsnation (nation dirigeante) demeure tabou outre-Rhin. Personne ne l'utilise, à l'exception de quelques milieux de la droite intellectuelle. « Nous ne souhaitons pas devenir un poisson plus gros que les autres », souligne un haut responsable du ministère des affaires étrangères (dont on remarquera qu'il utilise une métaphore aquatique pour parler de l'Europe et du monde : vision d'harmonie, de silence, et non d'affrontement et de puissance).

#### L'EUROPE URGENTE

Certes, les Allemands avaient été flattés de se voir offrir un « partenariat dans le leadership . par George Bush, en mai 1989, puis Bill Clinton, en juillet 1994. Mais les Aliemands ont découvert, en 1995, que leur partenariat privilégié avec les Etats-Unis n'était pas exempt de nuances de fond et même, parfois, de tensions latentes. Plusieurs indices forts, à commencer par la conférence de Dayton, ont montré cette année que les Etats-Unis jouaient parfois leur propre ieu aux dépens de celui des Européens. Les dirigeants de Bonn en sortent convaincus que le renforcement de l'intégration européenne est plus urgent que jamais, comme l'a prouvé leur choix en faveur d'un système de satellite d'observation militaire européen à partir d'une étroite coopération avec la France.

Les mentalités allemandes ne sont pas mures pour accepter l'idée d'un leadership germanique. De plus, le passé de l'Allemagne, Mais on observe de plus en plus mais aussi ses perspectives démographiques dá inantes, l'empechent de jouer un rôle comparable à celui des Etats-Unis dans quelque région du monde que ce soit. Un indice le prouve : même en Europe centrale et orientale, la

langue anglaise est plus en vogue oue l'allemand. L'Allemagne, qui se définit volontiers comme une « puissance post-nationale », préfete laisser à d'autres qu'elle le soin de faire avancer les propositions qui lui tiennent à cœur. « Nous devons diriger sans que les autres le remarquent », disait récemment le député CDU Karl Lamers. On ne pouvait mieux exprimer l'idée que « ce qui est bon pour l'Allemagne est bon pour l'Europe ». Certes, l'année 1995 a aussi été marquée en Allemagne par de grands doutes concernant l'avenir de l'intégration européenne. Mais, dans le fond, le chancelier Kohi a réussi à obtenir pacifiquement ce que d'autres que lui ont essayé d'extorquer par la conquête armée depuis Bismarck: une zone de paix et de prospérité tout autour de l'Alle-

Lucas Delattre

# RECTIFICATIFS

ru

pre Eise

Pou,

avec

En LURS

les Etc

द्या रर्द्धः

tenter.

sident j

ment di

<sup>sans</sup> реп

Cains de

direc Cub

Cuhan De.

Terricelli ..

Son premie

Po en prevo

les filiales d'

SAHARA OCCIDENTAL Dans une lettre récemment adressée au ministre algérien des affaires étrangères, Abdellatif Filali, premier ministre et chef de la diplomatie marocaine, s'est étonne de la position « hostile . - et non pas « favorable ». comme nous l'avons écrit par erreur dans Le Monde du 23 décembre - adoptée par l'Algérie au sujet des propositions du secrétaire général de l'ONU visant à accélérer le processus d'identi-

fication des électeurs habilités à

participer au reférendum d'au-

todétermination au Sahara occi-

proposé qu'une « pause » soit faite dans les activités de l'Union du Maghreb arabe (UMA) dont l'Algérie assure la présidence en exercice.

# Accession

À LA PROPRIÉTÉ

Dans notre article consacré à l'assouplissement du dispositif de prét à taux zéro pour l'accession à la propriété (Le Monde du 23 décembre), il failait lire : « Jusqu'au 31 décembre 1946 (...). Contention du prét sera possible pour l'achat d'un logement ancien avec travaux, à condition que ces derniers équivalent à 20% du montant total dental. Lui reprochant ce « nou- de l'operation, soit 25 % du veau revirement », M. Filali a montant de l'acquisition. «

les défauts ont été si souvent dénoncés. La mise en examen par le juge Eva Joly du président du directoire de Paribas, André Lévy-Lang, pour présentation de comptes nexacts, s'inscrit dans ce cadre. Elle vient

vement participe, an premier rang, à l'instal-

lation d'un Etat de droit, qui efface peu à peu

le régime de république monarchique dont

s'ajouter à une liste de deux douzaines de patrons des plus grands groupes français qui sont soupçonnés par la justice, sans compter les dirigeants de moindre importance. De Guy Dejouany, PDG de la Compagnie générale des eaux, à Martin Bouygues président du groupe créé par son père, en passant par Pierre Suard, ancien PDG d'Alcatel. la fine fleur du capitalisme français est concernée.

Encore faudrait-il que les mises en examen ne soient pas toutes amalgamées, suscitant un opprobre général vis-à-vis des entreprises, à l'instar de ce qui s'est passé d'une façon désolante pour le monde politique. Entre l'affaire qui vaut à Paribas d'être sur la sellette à cause des agissements du PDG de son ex-fi-

# LeMonde

# Des patrons en examen

liale Ciments français, celles liées au traitement des petits actionnaires (par Schneider par exemple) et les cas de corruption (certes nombreux mais eux-mêmes divers), les accusations sont d'ordres très différents et elles méritent d'être distinguées. Les entreprises françaises, auxquelles on fait déjà le reproche de n'être pas assez citovennes (vis-à-vis de l'emploi), n'ont pas besoin d'une image générale de maihonnéteté. Que la justice jette en prison les patrons voleurs, mais qu'elle veille à éviter d'ajouter un refrain à l'air du « tous pourris », qui ne sert que les anti-démocrates.

Les juges répondraient ainsi de la meilleure manière à la critique – souvent justifiée – des chefs d'entreprise mis en examen sur le thème de la responsabilité. La publicité don-née aux affaires par les juges est utile pour leur effet d'exemple : poursuivre quelquesuns fait changer le comportement des autres ;

mais elle peut aussi déstabiliser l'entreprise dans toutes les dimensions de son activité. Là est peut-être le prix à payer pour une moralisation des affaires.

Encore faudrait-il que la suspicion jetée par les enquêteurs soit de courte durée. Les juges financiers sont plus nombreux qu'hler, mais encore bien trop peu. Et leurs moyens sont souvent dérisoires, surtout face aux entreprises armées de cohortes d'avocats et d'une trousse fournie de maquillage comptable des fautes. Cette disproportion fait l'objet de la deuxième critique des patrons, elle aussi justifiée : le temps de la justice est trop lent par rapport à celui des entreprises. Jean-Louis Beffa, le patron de Saint-Gobatu, sait qu'il bénéficiera d'un non-lieu, mais il en attend depuls trop longtemps le communiqué officiel. Instruire plus vite et juger plus vite, tel devrait être le sonci de l'Etat de droit.

La bonne justice contribue à écarter les tricheurs qui faussent la concurrence saine. Mettant les patrons sous examen, elle force les entreprises à la transparence, qui est, dans le monde ouvert, le vecteur du progrès et de la juste rémunération des efforts. Il lui faut pour cela les moyens d'être expliquée, précise et

**AU COURRIER DU « MONDE »** 

La page Débats de la séquence Horizons publie des textes d'auteurs qui ne sont pas membres de la rédaction du Monde, dont les opinions et les analyses n'engagent pas, rappelons-le, le journal. Ces points de vue, comme ceux qui s'expriment dans les lettres publiées, ne laissent pas nos lecteurs indifférents : cer-tains nous font connaître leurs réactions et commentaires dans

#### La recherche ET LA PÉDAGOGIE

Permettez-moi de réagir à la rubrique « Courrier » de votre numero daté 10-11 décembre concer-

nant l'avenir de l'Université. 1. Le billet de M. Dreyfus met en relief le problème de l'équilibre entre l'enseignement et la recherche pure. Sauf à faire preuve de mauvaise foi, comment nier, en effet, qu'il y a là une des sources (je ne dis pas la seule) du malaise et des manques actuels? Au lycée, voire au collège, de nombreux enseignants, astreints à des services de quinze à dix-huit heures (et très souvent plus), s'engagent dans des cursus doctoriaux en accomplissant des taches autrement plus accaparantes (et ingrates) que celles de nombreux collègues « universitaires », dont les seules obligations d'enseignement sont infiniment plus souples que celles du second degré. On se demande parfois au nom de quoi des services au moins égaux ne seraient pas

exigés dans le supérieur. (...) 2. M. Monteillet, de la Réunion. évoque les thésards (ou délà docteurs) qui se verraient « dépossédés a de postes auton pourrait confier demain (?) à des agrégés... La nuance est de taille! S'agissant d'enseigner, et particulièrement dans la première ou la deuxième année post-bac, au point où en sont les choses, et compte tenu du niveau « réel » des jeunes bacheliers qui, en toute légitimité, s'incrivent à l'université pour y suivre les études de leur sout tun droit sur lequel existe un consensus incontournable), qui est le plus apte à agir efficacement? Quelqu'un qui, avant fait ses preuves dans sa spécialité, souvent hyper-délimitée, pourra arguer d'un niveau de compétence scientifique très pointu mais non garant d'une expérience pédagogique ni même d'une reconnaissance institutionnelle d'une capacité à enseigner que délivrent encore des concours réputés comme l'agrégation, ou des pédagogues expérimentes. ayant eux, passé les concours, et les avant reussis, entreprenant, plus ou moins longtemps après, un cycle de recherches et de reflexion, enrichi d'allieurs d'experiences de carrière dont beaucoup ne peuvent exciper, et pour cause? S'il faut incontestablement redonner du sens à la notion d'eneignant-chercheur. Il faudrait ne pas oublier que l'un comma l'autre termes de ce double vocable ent leur importance, et que des professeurs agrécés en poste en lycée depuis de nombreuses années ont, qu'on le veuille ou non, une compétence rédagogique et scientifique zu moins ézale, voire supétieure, à celle de beaucoup de diplómés qui n'ont jamais voulu, tout simplement, passer les concours et envisager la perspective, parfois ingrate mais roulours enrichissante, de se retrouver un jour devant une classe, de la 6- à la terminale. Or c'est de ce profil qu'ont besoit aujourd'hui les « nouveaux étudiauts », tant il

tion du lycée à la « fac ». Bernard Cain, Meaux

faut insister sur la tres dure transi-

LE RÔLE DE L'UNIVERSITÉ La lettre de F. G. Dreyfus (Le Monde daté 10-11 décembre) me paraît significative d'une méconnaissance du (dys)fonctionne-

ment global du système scolaire et universitaire. Comment ne pas être choqué par la proposition de « suspendre les créations de pastes dans le préscolaire, le primaire et le second degre, et transférer tous les crédits (...) aux enseignements supérieurs »? Comment un enseignant de l'université peut-il, sereinement, prétendre que diminuer la qualité de l'enseignement pré-universitaire augmentera celle de l'enseignement universitaire? Plus étonnant, d'où vient ce constat d'un « surencadrement » dans l'enseignement pré-universitaire? M. Dreyfus ferait bien de jeter un regard [sur les] collèges et lycées de la banlieue nord de Paris. (...)

Quant à l'idée de modifier la carte universitaire, de créer une hiérarchie entre « universités » et « collèges universitaires », on reconnaît bien là les propos d'un membre d'une université prestigieuse (la Sorbonne), qui ne risque nas de se voir « rétrograder » (dian) dans l'une de ces « universités poubelles ». Il est évidemment bien plus agréable de travailler entre gens sérieux et de bonne qualité, et de reléguer les autres dans les ghettos, dont ils ne pour ront pas sortir. L'exemple de l'université de Saint-Denis (Paris-VIII), qui sait faire preuve de courage dans sa politique de recherche et de recrutement des élèves, et qui. de ce fait, reste dénigrée par l'ensemble de la profession, est signifi-

catif. L'enseignement, ce n'est pas choyer les meilleurs, ceux qui sont déjà les plus favorisés socialement. mais c'est essayer de donner à chacom, quel que soit son milieu social d'origine, la chance, l'opportunité, de s'élever dans la hiérarchie sociale. Si utopique et si banale que soit cette idée, il me semble que les universitaires l'oublient trop souvent. Il serait temps que l'on se pose réellement la question de savoir si l'université est un lieu de recherche ou d'enseignement, avant d'engager toute réforme.

Anne-Laure Guigou, chargée de cours à l'université de Cergy-Pontoise

Déclaration de grève le lis dans Le Monde du 15 décembre 1995 un article intitulé « La grève coûte cher à ceux qui la font ». C'est vrai, sauf dans l'enseignement supérieur, où une teglementation extrémement laxiste laisse la place à tous les abus, et ceux qui verront leur paye du mois amoutée des trois quarts de son montant à la fin de ce mois seront certainement indignés lorsqu'ils sauront que beaucoup d'enseignants du supérieur qui auront fait le même nombre de jours de grève qu'eux recevront intégralement leur salaire à la fin du mois.

Il faut savoir, en effet, que depuis quelques années, il incombe à ceux qui ont fait greve de se déclarer eux-mêmes grévistes, sans que

que l'on trouvera ci-dessous deux lettres qui reviennent sur un texte précédemment publié concernant les rôles et moyens respectifs de l'Université et des autres cycles d'enseignement. De la même façon, une réplique est donnée à une tribune traitant de

ce qui est une sorte de droit de suite au débat ouvert. C'est ainsi

l'administration fasse la moindre vérification. A la suite de chaque mouvement de grève, nous recevons de l'administration un petit papier sur lequel nous devons cocher soit la case « gréviste », soit la case « non-gréviste », et il est précisé que ceux qui n'auront pas renvoyé la feuille avant la date limite seront considérés comme non-grévistes. Il arrive donc très souvent que ceux qui se sont proclamés avec éclat comme grévistes « oublient » quinze jours plus tard de renvoyer la feuille en question, ou refusent de le faire volontairement sous le prétexte que c'est à l'administration de faire ce travail, négligeant le fait que les textes officiels l'en dégagent au contraire. C'est ainsi que des chiffres impressionnants de 40 % ou 50 % de grévistes, annoncés le jour de la grève, se transforment, quinze jours plus tard, en 4 % ou 5 %, mais personne

Face à cette hypocrisie, il serait juste que l'administration de l'enseignement supérieur revienne à la situation qui prévalait il y a une vingtaine d'années, à savoir que, en cas de non-réponse au questomatiquement considéré comme gréviste, sauf s'il n'avait pas cours le ou les jours de grève.

Pierre André Sigal, universitaire, Montpellier

#### L'APPORT DE L'ÉVALUATION MÉDICALE

La libre opinion de François Guérin intitulée « Assurance-maladie: l'hypocrisie », parue dans Le Monde du 27 novembre, appelle plusieurs remarques de ma part.

Contrairement à ce que François Guérin laisse entendre, l'exemple donné du traitement chirurgical du cancer de l'œsophage est parfaitement démonstratif de la place importante que le Programme de médicalisation des systèmes d'information (PMSI) peut prendre pour aider les médecins à mieux gérer leurs services. (...)

Un scientifique comme l'auteur de cette libre opinion aurait pu verifier facilement à la source les informations qu'il allait porter à la connaissance du plus grand nombre. Il aurait ainsi appris qu'au CMC de la porte de Choisy il a été réalise 28 exerèses resophagiennes en 1993, 37 en 1994, et déjà 36 [fin novembre 1995], ce qui n'est pas la définition habituelle d'une restriction comptable. Quant à la sélection « scandaleuse » par l'age que l'auteur dénonce, elle a dû m'échapper puisque 20 % des opétes avaient plus de soixante ans. deux d'entre eux ayant quatrevingt-cinq ans en 1995. (...)

L'absence d'évaluation des résultats médicaux, évaluation pourtant inscrite dans la loi hospitalière, est, avec l'absence de formation médi cale continue obligatoire, un des scandales de la médecine française.

C'est effectivement, comme il est dit, un choix de société de savoir si les sommes considérables employées (les deuxièmes du monde en pourcentage du PNB) sont réellement utilisées pour la santé des Français et non pas pour

l'intérêt des médecins ou pour des thérapeutiques qui n'auraient au-

cune efficacité prouvée. C'est en partie à cause de ces dépenses inutiles que des services hospitaliers de proximité vont être fermés, que les équipements de certains plateaux techniques vont être ou sont déjà limités, ou bien que l'on augmente sans cesse les prélèvements sociaux, facteurs de chômage et d'exclusion.

Il n'est pas besoin d'être économiste pour savoir que la santé n'a pas de prix mais qu'elle a un coût. Je m'étonne qu'avec le recul on continue à croire que les médecins (qui en ont effectivement le pouvoir) ont le droit de ponctionner, sans aucune limite ni contrôle, le

budget des Français. Le Canada, dont l'évaluation médicale est un modèle, a un des taux de prélèvement destinés aux dépenses de santé les plus bas du monde. Que je sache, le niveau technique de sa médecine n'a rien à nous envier. (...)

Professeur Brice Gayet, de l'Institut mutualiste Montsouris

LA LECON DU TÉLÉTHON Il est bien dommage que Le Monde n'ait pas trouvé de place dans ses colonnes, au lendemain du Téléthon, non seulement pour rendre compte du montant des promesses de dons, mais surtout pour dresser le constat d'une mobilisation populaire. Huit mille lieux d'animation en France, souvent anonymes, spontanés, des villes en fête, des heures de marche et de sport, des journées entières à se déclarer ouvertement solidaires. La cause des maladies génétiques est devenue suffisamment claire et urgente pour que des millions de citoyens depuis 1987 se rassemblent.

Là réside la leçon. La vie associative a délà démenti par le passé la rigidité des décisions annoncées et prises depuis les états-majors parisiens. Il existe bien en France capacité à comprendre les enjeux essentiels de la vie de la société des hommes. Se battre par chercheurs interposés pour guerir des enfants ou des adultes n'est pas une chimère, c'est meme devenu un choix populaire. Que la télévision publique y apporte ses compétences ne fait que regretter plus encore la place donnée, le reste de l'année, aux pen-

chants faciles et complaisants. Le peuple de notre pays comprend très bien ce qu'il y a d'équitable, ce qu'est l'injustice. Il vit au jour le jour les problèmes énoncés et n'attend que la possibilité de participer aux prises de décision. En donnant de l'argent aux organisations humanitaires, en œuvrant bénévolement, le citoyen désigne en toute liberté ce qui lui paraît essentiel. Les grévistes qui ont fait parenthèse pour permettre au Téléthon de réussir ont, à leur manière aussi, administré l'exemple d'un pays loin d'être replié sur des considérations catégorielles. Il y a de quoi tirer enseignement pour les mois et les années à venir quant à la gestion des affaires.

Claude Sérillon, Paris

- i -

the second of the second

ರ ೧೯೪೬ ಇ<mark>ತ್ಯುಪಿಸ</mark>

State of the second ್ರೀ ಕ್ರಾಗ್ಯಾಪ್ತ

7.5

\*\*\*\*\*\*

State of the Control

<sup>1</sup>4 ≥ 1- 1 . .

. Partie

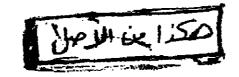
\*::--.

...

SECTION .

State of the state

C'est-à-dire l'action politique.



iéstabiliser l'entreprise sions de son activité. La payer pour une morali-

ne la suspicion jeter par courte durée, les juges iombreux qu'hier, m<sub>dis</sub> L'Et leurs movens som airfout face aux entreprice d'avocats et d'une **equilible comptable** des iortion fait l'objet de la s patrons, elic aussi juslustice est trop lent par entrentises. Jean-Louis int-Gobain, sait ou'il béçu, mais il en attend dele communique officiel. oger plus vire, tel devrait de droit.

**miribue à é**carter les trit la concurrence saine. sous examen, elle force ensparence, qui est, dans ecteur du progrès et de la les efforts, il lui faut pour me expliquée, précise et

au débet ouvert. C'est ainsi utres qui reviennent sur un ant les roles et moyens resydes d'ensaignement. De la és à une tribune traitant de

t des médecias ou pour des eutiques qui n'auraient aufficacité prouvéc.

t en partie à cause de ces des inutiles que des services allers de proximité vont étre s, que les équipements de is plateaux techniques cont u sont delà limites, ou bien on augmente sans cesse les ements sociaux, facteurs de age et d'exclusion.

'est pas besom d'être éconopour savoir que la santé n'a e prix mais qu'elle a un cout. etonne qu'avec le recul on mue à exotre que les medecins en ont effectivement le pouont le droit de ponctionner. aucune limite ni contrôle, le

at des Français. Canada, dont l'évaluation icale est un modèle, a un des de prélèvement destinés aux nses de santé les plus bas du ide. Que je sache, le niveau nique de sa médecine n'a rien us envier. (...)

de l'Institut mutualiste Montsouris

LECON DU TÉLÉTHON est bien dommage que Le nde n'ait pas trouvé de place s ses colonnes, au lendemain du ethon, non seulement pour dre compte du montant des messes de dons, mais surtout ir dresser ie constat d'une mobition populaire. Huit mile lieus nimation en France, souvent mymes, spontanes, des villes en des heures de marche et de et, des journées entières à se de rer ouvertement solidaires. LA se des maladies génériques est renue suffisamment claire et utne pour que des millions de siens depuis 1987 se ressemble**et.** 

réside la lecon.

a vie associative a délà dément le panie la rigidité des décisions poncées et prines depuis les ts-majora parisiens il existe p. en France capacité à uprendre jes enjëus essentiella vie de la projeté des battime. native pur electricus alterpares the development choice populari e in tillevision poblique y a: te set compétences ne tait retter plus ractive la place and , le tente da l'atanée, su

nti faciles et comples sant. e people de natic the state of the second state of the second et ar inningen and And the property of the property of lations hamoustons Min benewicking !! ar grande tilva 🗤 . Existence Leaves **36 10050**0 (2017) Ekther de têre ...

**इ.ब्रिज़ क्रे**ड्राज़ केर कुल्या कार र Jenn der im

diameter fenten in en er

Claude windom Pair

É attente leate à laire.

Application of the second

litte: January 1997 Mary 1811 (A)

SEMI-CONDUCTEURS NEC.

Toshiba, Hitachi et sept autres groupes japonais s'apprêtent à unir leurs efforts afin de développer la génération de circuits intégrés mé-

moires qui sera commercialisée au technologique qui s'est émoussée ces tournant du siècle. • CETTE AL-LIANCE, qui constitue une première depuis une vingtaine d'années, vise à

niques sur le marché des mémoires au milieu des années 80, les industriels renouer avec une compétitivité japonais ont marqué le pas à compter

ENTREPRISES

LE MONDE / DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995 - LUNDI 1º JANVIER 1996

du début des années 90. 

AMÉRI-CAINS ET CORÉENS ont fortement développé leurs positions, les premiers dans les circuits à forte valeur ajoutée, les seconds dans les mémoires,

dont ils sont devenus les leaders mondiaux. ● LE SAUT TECHNOLO-GIQUE que représente la nouvelle génération offre une occasion de battre en brèche la domination coréenne.

# Les fabricants japonais veulent s'associer pour reconquérir le marché des mémoires

Dix groupes industriels nippons vont faire front commun pour développer la génération de composants qui entrera en production au tournant du siècle et tenter de se réapproprier un secteur dominé par les Coréens

DU JAMAIS VU... depuis vingt ans! Dix fabricants japonais de semi-conducteurs s'apprêtent à unir leurs efforts afin de retrouver une compétitivité technologique qui a eu tendance à s'émousser ces dernières années, pour le plus grand profit des industriels américains, mais aussi coréens et taïwanais. Annoncée par le quotidien Nihon Keizai Shimbun, vendredi 29 décembre, cette alliance des ténors de l'électronique nipponne, dont certains avaient indiqué dès juillet dernier qu'elle était en préparation, se matérialisera par une société commune dotée d'un capital de 1,4 milliard de francs. A travers elle, les groupes concernés entendent mettre au point les techniques d'industrialisation des prochaines gé-nérations de circuits intégrés. Tout particulièrement des futures mémoires dynamiques - les DRAM, dans le jargon du secteur -, qui seront capables de stocker 256 millions d'informations binaires (256 mégabits). L'objectif des dix partenaires,

parmi lesquels figurent NEC, Toshiba et Hitachi, les trois premiers acteurs des semi-conducteurs au Japon, est de se doter d'installations permettant de tester les équipements nécessaires au traitement de tranches de silicium - les « wafers » - de 30 centimètres de diamètre sur lesquelles seront « dessinées » et « gravées » ces prochaines générations de circuits. Les premiers travany devraient commencer fin 1996 et auront pour cadre une usine du groupe Hitachi à Yokohama, près



de Tokyo. Cette alliance précompétitive des géants japonais s'apparente aux initiatives européennes et américaines de la fin des années 80 : le programme Jessi, lancé en 1989 autour de Philips, Siemens et SGS-Thomson; le consortium Sematech, formé en 1988 par quatorze groupes d'outre-Atlantique, avec l'appui du département de la défense. Il s'agit pour les industriels nippons de redresser la

barre. Car, même s'ils pèsent encore lourd sur la scène mondiale, leurs parts de marché s'érodent -40 % des ventes en 1994, contre 51 % en 1988 – et leurs produits sont avant tout des composants standard de grande consommation, avec peu de valeur ajoutée.

ÉTRANGLER IRM

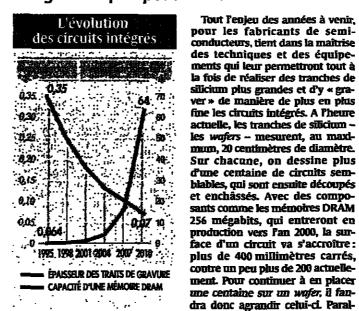
C'est qu'après avoir évincé les Américains du secteur des mémoires DRAM au milieu des années 80 les laponais ont marqué le pas. «L'objectif était d'abattre IBM dans l'informatique, non pas en l'attaquant de front, mais en s'arrogeant le leadership en matière d'approvisionnement en DRAM afin de étrangler », rappelle Jean-Philippe Dauvin, l'économiste du groupe franco-italien SGS-Thomson. «Le problème, c'est que l'industrie japonaise des puces ne fonctionne qu'avec un marché intérieur fort. Or les Américains ont conservé la haute main sur les ordinateurs personnels, qui sont les principaux consommateurs de DRAM. La crise économique s'est ajoutée, avec ce résultat que les groupes nippons, pendant quatre ans (1989-1992), n'ont investi que 10 à 15 % de leur chiffre d'affaires, là où il aurait fallu 20 %. »

Ce « passage à vide » a été mis à profit par les Américains et les Coréens. Les premiers ont fortement développé leurs positions dans les circuits intégrés à forte valeur aioutée, comme l'atteste la réussite d'Intel, devenu numéro un mondial des semiconducteurs avec son savoir-faire dans les microprocesseurs. Globalement, les fabricants d'outre-Alantique ont vu leur part du marché mondial remonter à 41 % en 1994, alors qu'elle était tombée à 36,5 % en 1988.

Les Coréens, quant à eux, ont massivement investi dans les mémoires, dont ils sont devenus les premiers fournisseurs mondiaux,

mondiaux de semi-conducteurs. 1988. Pris en tenaille, les industriels

Plus grand et plus petit à la fois



La complexité des circuits intégrés va en s'accroissant : il faut "graver" dans le silicium des "traits" de plus les japonais ne réalisant plus que septième rang des fournisseurs

Tout l'enjeu des années à venir,

sants comme les mémoires DRAM

lèlement, il faudra affiner la préci-

sion des machines, car les traits

élémentaires « gravés » sur les cit-

cuits les plus complexes vont de-

venir inférieurs à 0,2 micron.

50 % des ventes mondiales dans ce domaine, contre plus de 80 % en 1985. Samsung s'est propulsé au quand il n'était que dix-huitième en nippons, dont le point fort reste les

débouchés dans l'électronique grand public, ont donc de quoi se sentir vulnérables.

#### TÉLÉVISION NUMÉRIQUE

\* Pour rester des acteurs importants en l'an 2000, ils ont décidé de revenir en force sur le marché des mémoires, particulièrement des DRAM, où ils veulent battre en brèche la domination des Corécns », explique Jean-Philippe Dauvin. Les mémoires représentent toujours, bon an mal an, 30 % des ventes mondiales de semi-conducteurs et offrent des croissances de l'ordre de 15 à 20 %. Avec la numérisation de la télévision, elles devraient trouver de nouveaux et forts débouchés dans l'électronique grand

Leur offensive, les industriels japonais ont choisi de la conduire non pas sur les générations actuelles, mais en faisant le pari d'un saut technologique. Pour le tenir, tout est bon, y compris une coopération. Il est vrai que, ces demières années, les a priori en la matière sont tombés. On a vu Toshiba s'allier avec IBM, ou NEC collaborer avec Samsung. Les coûts en jeu pour le développement et la fabrication des nouvelles générations de circuits intégrés n'y sont pas étrangers : une usine qui sera capable de produire des DRAM 256 mégabits sur des tranches de 30 centimètres exigera, selon les experts, un investissement de plus de 13 milliards de

Philippe Le Cœur

# Coutts Bank « By Appointment of Her Majesty the Queen »

Nous publions le cinquième volet d'une série d'articles sur le luxe dans le monde réalisée à l'occasion

des fêtes de fin d'année.

de notre correspondant dans la City Avec ses plantes vertes, son hall d'entrée en marbre dominé par une grande pièce d'eau, ses divans de cuir fatigues et ses huissiers hautains, le siège de la Coutts Bank ressemble à première vue à n'importe quelle autre banque de la City. Mais la petite exposition dans la salle d'attente, consacrée à la comédienne Harriott Mellon, la maîtresse du fondateur, Thomas Coutts, qui n'hésita pas à déshériter ses propres enfants en sa faveur, éveille l'attention. Le visiteur remarque également l'allure extra-terrestre des banquiers en habit, col blanc et chaussures noires grinçantes, qui semblent sortir d'un roman de Dickens. Il est rare d'apercevoir une toilette féminine dans cet environnement au silence effrayant.

By Appointment of Her Majesty the Queen, tresorier de la maison royale et de la noblesse depuis près de trois siècles, la vénérable maison passe pour être La Mecque de la banque privée, sur mesure et haut de gamme. La banque d'affaires des Windsor est l'infortunée Barings. Coutts Bank en est la banque personnelle. Son succès tient justement à ses traits caractéristiques d'une ère révolue d'excellence, de discrétion et de savoir-faire ancestral: rester fermée sur un marché ouvert aux vents de la mondialisation et de la concur-

 Nous avens une véritable passion pour le client. Il est comme... un ami. » A l'heure de la banque électronique, cette remarque, susurrée par un directeur, laisse une bizarre impression. La banque Courts offre un service superbement immuable face aux flux et reflux de l'Histoire. Chaque client a son tuteur - le relationship manager -, qui le reçoit at once et communique avec lui par lettre tapee à la machine et non composée sur ordinateur.

Vente d'un domaine, acquisition d'un château, successions, choix d'une école privée... outre la finance proprement dite, la Coutts offre ses services specifiques, qui s'appellent, dans le jargon, s promener le chien », clin d'œil aux servitudes de l'aristocratie. La formation du personnel, trié sur le volet, allie l'astreignante discipline bancaire à l'apprentissage rigide et traditionnel des convenances sociales de l'establishment. La politesse automatique, la reserve, le délice des manières perpetuent un luxe tranquille et un tantinet arrogant.

IMPECCABLES RÉFÉRENCES Frais elevés de courtage prélevés sur chaque transaction, commissions de change très importantes, rémuneration minimale sur les dépôts et charges sur decouverts à faire grincer les dents... Le plaisir d'exhiber un chequier à l'enseigne des trois couronnes coute cher. Quant aux conditions d'admission, elles sont draconiennes : les candidats (le revenu minimum annuel exigé est un secret mais on parle de cinq cent mille livres d'avoirs en liquide, soit 4 millions de francs) sont soumis à une longue interview et doivent fournir d'impeccables références, financières comme sose recrute toute seule. Le Gotha, les grandes fortunes, les gens illustres ou simplement riches paient sans sourciller.

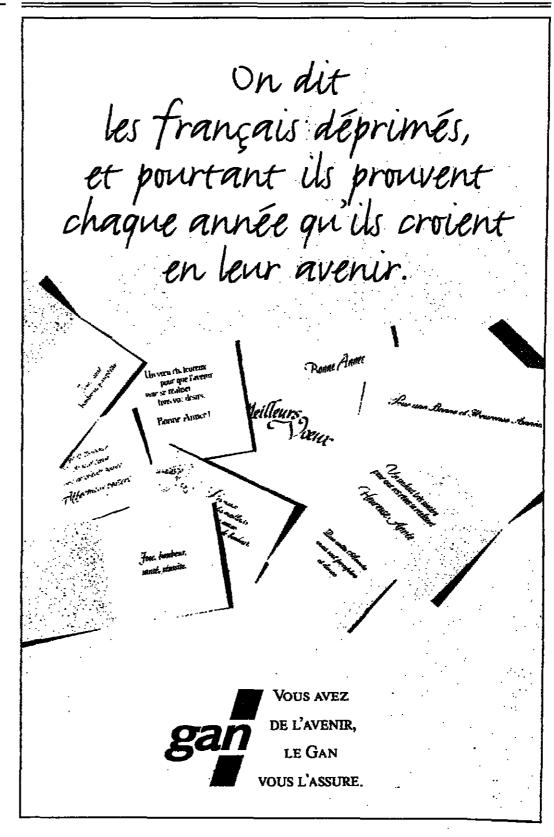
Pourtant, les airs altiers tendent un rideau trompeur. Si le président, Sir Ewen Fergusson, ancien ambassadeur à Paris, moulé à l'école privée de Rugby et à Oxford, illustre la primauté des vieilles familles solidement établies, le directeur général, Herschel Post, un Américain venu de Lehman Brothers, garantit le dynamisme, proclamant : « Cela ne me dérange pas d'être associé à la gentry, tant que nous sommes perçus comme des professionnels, sûrs de nous. » Depuis 1929, Coutts est une filiale de la National Westminster Bank. dont elle utilise les services de distribution de billets, d'achat et vente de titres, conseils.

VOS CONSEILS SAGES ET PRUDENTS =

Avec des concurrents aussi redoutables que les banques privées suisses et les filiales des géantes américaines et britanniques. Coutts se doit de proposer des prestations ciblées : la mise en place de trusts offshore dans les paradis fiscaux, le financement de films et les conseils fiscaux aux cabinets d'avocats anglo-saxons font, entre autres, sa renommée. Sa salle de change et son réseau de vingt et un bureaux à l'étranger – dont Cannes, en France - n'ont rien à envier à ceux de la maison mère. Coutts maintient la coutume selon laquelle « le nom du banquier d'un gentleman reste aussi secret que celui de son tailleur », mais ses comptes sont passés au crible par la Banque d'Angleterre. Dopée par ce souci de respectabilité sociale, la banque bénéficie d'une véritable rente de situation qui irrite ses rivaux. « Le seul avantage pour le client, c'est que, quand il appelle son banquier, celui-ci répond en prétendant le connaître, mais la Coutts ne lui accorde pas de traitement spécial. Les fonds sont traités en bloc par la National Westminster », souligne un opérateur critique.

« Les membres de ma famille, pendant des générations, ont bénéficié de vos conseils sages et prudents »: comme l'a déclaré Elizabeth II lors de l'inauguration du quartier général du Strand en 1978, Coutts n'a cessé de symboliser l'alliance entre l'argent et la couronne, toujours préservée. En ce même endroit, en 1572, son ancêtre Elizabeth I™ avait fait décapiter le traître Thomas Howard, quatrième duc de Norfolk. Depuis, le fantôme du supplicié hante la société. En 1993, après que quatre réceptionnistes eurent affirmé l'avoir vu emprunter l'escalier mécanique, la direction avait engagé un chasseur de fantômes. On raconte que ce dernier avait conseillé au fantôme de faire fi de l'amertume et de la soif de revanche l'emprisonnant entre ce monde et le suivant. Apparemment, l'avis du « ghostbuster » a été suivi...

Marc Roche



· · · · · · · · · · · · ·

16 20

 $(X_i)^{*} (X_i)^{*} (X_i$ 

-1 4<sub>11</sub> 51

. 27 . se 💆 .

4.5 .T. Tiber

22.00

. : ا

ي يه چوه خار . .

27. .....

+ 32 - 3

----

هو پخ کا جات کا کا در دا

19.44 J

Art. Aberty

وتوثيروه محروط

1.0

T 7.727

erie (Light)

المتعلجية عناوسيء

\* \* \* Co. \* .

100 THE 201

STORY NAME OF STREET

والمنبوقية والمحاربة

ation and a

िस से जिल्लाम

راد الماد الم

· 기기 전 왕의 중

A Transport

್ಲ−್ಪ್ಲ್ ಫ್ರಡಕ

THE PARTY SHAPE

-----

不多 医囊

الطيقي فحشوره والوا

00 0 max (46)

# Revue des valeurs semaine du 26 au 29 décembre 1995

# **PARIS**

Indice CAC 40

-0,49 %

# Bilan

LA TRADITIONNELLE trêve des confiseurs a une fois encore été respectée à la Bourse de Paris où la semaine écoulée, ramenée à quatre séances en raison de la fête de Noël, a été caractérisée par des volumes étroits et une quasi-stabilité de l'indice CAC 40. En quatre séances, les valeurs françaises ont perdu symboliquement 0.07 %. l'indice de référence de la place s'inscrivant à la cote 1871,97. En dépit des fluctuations qu'ont connues les valeurs françaises depuis le 31 décembre 1994, cela signifie que le baro-metre de la Bourse de Paris a perdu cette année 9,17 points, soit 0,49 % après une chute de 17 % en 1994 et une hausse de près de 20 % en 1993. Qui l'aurait prévu? Sur les douze derniers mois son plus haut niveau a été atteint, à 2 025,15, le 12 mai et son plusbas, le 13 mars, à 1 711,80 points.

Du côté des valeurs, les boursiers se sont livrés à leur naturel exercice de décerner les satisfecits et les blames de fin d'année.

Avec un 5 comme satisfecit, on retrouve aux trois premières places des plus fortes hausses du compartiment à règlement mensuel Sodhexo, Sovac et Sidel. Ceux qui ont cru à la restauration collective ne le regrettent pas : si les actionnaires de Sodhexo ont eu quelques trissons en mars où le cours a atteint un plancher de 735 francs, les neuf mois qui ont suivi ont été consacrés à une hausse pratiquement ininterrompue. Le titre termine à son plus haut niveau de l'année, à 1 440 francs, soit une progression

L'HEURE DES COMPTES

Troisième succès de l'année, Sidel, le titre du numéro un mondial de la machine à fabriquer des bouteilles en plastique, qui depuis son introduction en Bourse affiche pratiquement une progression sans à-coup. Le titre termine l'année à 1526 francs, en progression de 54,1% sur ses niveaux d'il y a douze mois. Le titre

	5				
DLUME DES TRA	NSACTION	5 (en millie	rs de france	3)	
	22-12-95	25-12-95	26-12-95	27-12-95	28-12-95
4	3 054 975		6 039 899	2714786	a 583 CeS
mptant R. et oblig.	21 215 929		18 136 541	11 230 519	19 Ca0 572
hons	1 265 416		320 522	324 686	322 589
ra)	25 536 320		24 496 962	14 269 991	25 736 229
DICES					
	25-12-95	26-12-95	27-12-95	28-12-95	29-12-95
ise 1 000, 31 dec. 19901					
F 120		1 276,25	7 282,65	1-234.69	1 283.50
F 250	<del></del>	1 225,05	1 230,22	1 232,92	1 252.86
ise 1 000, 31 dec. 1987					
C 40		1 566,57	1 877,03	1 679.06	1 877.97

a affiché un «plus haut» à 1820 francs; c'est l'une des raisons avec la bonne visibilité et l'internationalisation du groupe dont les vente en France ne représentent que 10% - qui conforte les analystes dans leur position d'« acheteur » sur le titre au cours d'aujourd'hui.

Du côté des baisses, la palme revient au Comptoir des entrepreneurs (CDE), avec un erfondrement de 94,3 %. De retour à la cotation le 22 mai, à 18,40 francs, l'action cote aujourd'hui 12,40 francs. Les rares détenteurs de titres n'ont plus qu'à attendre l'attribution du bon gratuit qui donnera droit à une action à 10 francs. Le CDE est suivi par l'UIC, qui vaut aujourd'hui 58,90 francs, en recul de 79.4 %. Au plus haut de l'année, le titre s'échangeait aux alentours de 285 francs. Vient ensuite le Crédit foncier de France, en baisse depuis plusieurs mois compte tenu de son exposition au risque immobilier. La perte de son monopole sur la distribution des prêts aidés à l'accession à la propriété a encore affaibli le titre. L'action a terminé l'année à 70,80 francs, en

recul de 72,4 % sur douze mois. Un plan de reconversion, qui devrait intervenir à la fin du mois de janvier, prévoit notamment la baisse en deux ans de 30 à 40 % des frais d'exploitation, charges de personnel pour l'essentiel.

PARIS

¥

CAC 49

Au second marché, on retiendra la performance de Mecatherm, qui termine l'année en progression de... 242,5 %, à 685 francs, ce qui doit laisser réveur plus d'un émetteur.

## François Bostnavaron

VALEURS LE PLUS ACTIVEMENT

KAJIEES AU KM			
	Nombre de thres échangés	Valeur en KF	
YMH Noët Vulton	1 241 168	7 310 785	
Fotal	1 960 441	704 566	
Danone	746 380	740 857	
Elf Aquitaine	3 063 618	1 212 605	
société générale	1 563 975	946 998	
Carrefour	289 898	971 287	
LXA .	2 583 553	ZAS 796	
Saint-Gobain	747 206	448 367	
Schneider SA	4 248 565	762.587	
Alcatel Alsthom	1 568 231	739 897	
Faux (Gle des)	1 259 641	674 Z77	
L'Orèai	469 103	685.564	
	2 4 2 2 2 2	785 mm	

IDIA	F + 17,25
Intertechnique	+.21,08
Comprair Entrep.	- 1829
Radiotechnique	∰¥1550
Dynaction	£1206
Sommer-Allibert	**************************************
Via Banque	7±10;95
Cerus Europ. Reun.	+ H(30
Valeo	AT056
Labinal	¥ <b>9</b> 77₹
Gr. Zannier	+ 9,25
Technip	`+ 8,92±
Degremont	, . <b></b>
Valeurs en baisse	- %
OLIPAR	-24,54
Groupe de La Cité	-12,25
Géophysique	- 5,82
Pechiney Inti	9.08
Euro Disney	5.4
Spir Communication	- 417

LES PLUS FORTES VARIATIONS DE COURS HEBDOMADAIRES (RÉGLEMENT MENSUEL)

Valeurs en trausse

Dev. R.N-P. Cal ALi

Crédit nation

Salvepar (Ny)

Navigation n

Lagardèse (MM8

SELTA

462 146

<del></del>	
LES SECTEURS	D'ACTIVITÉS

AGROALIMENTAIRE		
	Z9-12-95	Diff,
Bergrain	2760	+ 1,47
Danone	508	+ 5.07
Eridanıa Beghin-Say	640	+ 1,44
Fromagenes Bel	4 548	+ 3,72
LVMH	1 027	+ 2,71
Permod-Ricard	280,10	+ 2,60
Remy-Cointreau	158,30	+ 4,83
Saint-Louis	1 297	+ 0.23

ASSURANCES	29-12-95	Diff.
AGF	163,20	+ 2.06
AxA	331,30	· + 1.09
GAN	180,50	+ 1.40
SCOR SA	153	
UAP	128,50	175

SAIMIEN ( ST MAINMAUX			
	Z9-12-95		Xff.
Eouyoues	493	<b>-</b>	2,11
Ciments francais	. 191		
Colas	815	•	7,51
Eiffage	730		4,13
Eurotunnel	6.75	<del>-</del>	3,05
GTM Entrepose	345,90	- ÷	6,43
Imetal	\$85	<del>.</del>	5,40
Jean Lefebure	283		0.28
Lafarge-Coppee	316	*	7,59
Poliet	399.90	-	7.21
Saint-Gobain	536	. +	1,70
5G€	107,50	+	6.96

CHIMIE		
	29-12-95	Diff.
Air liquide	815	- 0,48
Cascogne	413	+ 3,47
Michelin	795	+ 2.30
Plasuc-Commium	336	+ 8,73
Rhône-Poulenc A	105	+ 5,59
Roussel-Ucial	£25	- 0.12
Sanofi	312,90	+ 1,09
Conthélata	303	+ 1.40

CONSONMATION N		
	29-12-95	D#1.
Sertt. Faure (EBF:	125	+ 7,73
BIC	196,60	5.21
Chargeurs	970	~ 1,02
Christian Dier	529	+ 3.32
Clarins	462.50	+ 1,76
DMC	197,50	+ 4,49
Essilor Int.	936	- 0.95
Gr. André	354,50	+ 7,42
Oreal (L')	1 315	+ 2,09
Moulines	67	+ 3.07
Salomon	2825	- 1,01
SEB	548	+ 2,22
Skis Rossianol	1 301	+ 0.07
Sommer-Allibert .	. 1 289	+ 11,60
Zodiac	764	+ 338

Tograc	782	+ 3.36
CRÉDIT ET BANQUE		
	29-12-95	Diff.
Pancaire (Cie)	552	+ 2,41
BNP	720,90	+ 2,74
CCF	250,20	- 1,26
Cetelem	908	+ 3,77
Comptoir entrepr.	12,40	+ 18.09
CPR	399,90	+ 1,49

Créd. fon. France	68,90	+ 1,32
Credit local Foe	383.20	- 1.56
Créd. Iyon, CIP	235.50	- 0,63
Crédit national	356,10	- 297
Société generale	605	- 0.33
SOVAC	600	1,69
UFB Locabail	381.10	+ 3,55
UIC	\$5,90	+ 1,72
Via Banqué	149,90	. 4 10,95

DISTRIBUTION		
	29-12-95	DiffL
Carrefour	2 973	+ 559
Casino Guichard	141,30	+ 1,65
Castorama Dubois	799	+ 4.17
Companies madernes	1 520	- 7.26
Damart	3 325	- 3,77
Docks France	744	+ 191
Galeries Lafayette	1 194	4 . 1.53
Guilbert	575	- 1,20
Guyenne Gascogne	1 320	+ 1.93
Pinault-Print, Red.	981	+ 3,37
Primagaz	336	+ 2,38
Promodes	1 154	+ 2,31
Revel	527	• ୟର_
ELECTROCITÉ ET ÉLEC	TRONIQUE	
	29-12-95	Diff.

	29-12-95	Diff.
Alcatel-Alsthorn	423,50	+ - 37
Akatel-Câble	35?	+ 6,57
CS (ex-CSEE)	198,00	+ 2,11
Intertechnique	420	+ 21,03
Labinal	539	+ 9.37
Legrand	760	+ 1,46
Magra-Hactegge	37,30	- 1,01

**LONDRES** 

Indice FT 100

Thomson-CSF	109,78	- 2,61		
MUNUMBER ET FORD	IMMOBILIER ET FONCER			
	29-12-95	Diff.		
GFC	374	+ 2.4		
Rue Imperiale	3 610	+ 4,33		
Sefimes,	314	4 0,31		
Simpe	465	+ 7,08		
UIF	423	+ 2.17		
Q(ipar	<u>=</u>	<u>-</u>		
Lucia				
Silic	709	+ 4,72		
Sogepare	638	0,15		
INVESTISSEMENT ET	PORTÈFEURL	JE .		
PAVESTISSEMENT ET	PORTEFEURL 29-12-95	Däff.		
INVESTISSEMENT ET				
	29-12-95	DēH.		
Bollare Techna.	29-12-95 425,50	D#L - 142		
Bollare Techna. Cerus Europ. Reun. CGIP	29-12-95 425,50 61	Daff. - 1,02 + 10,50		
Bollore Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance	29-12-95 425.50 61 973	Diff. - 1.02 + 10.50 + 4.39		
Bolloré Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance Caz et Eaux	29-12-95 425.50 61 973 1 640	Diff. - 1.02 - 10.50 - 4.39 - 4.45		
Bollore Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance	29-12-95 425-90 61 973 1 640 1 700	Diff. - 1.02 + 10.50 + 4.39		
Bollore Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance Gaz et Eaux Lagantière Marine-Wendel	29-12-95 425-50 61 973 1 640 1 700 88-25 364	Diff. - 1,02 - 10,30 - 4,39 - 4,45 - 1,94 - 4,29		
Bollore Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance Caz et Eaux Lagardère Manne-Wendel Navigation muste	29-12-95 425-50 61 973 1 640 1 700 88-25	Diff. - 1.02 + 10.50 + 4.39 + 4.45		
Bollore Techno. Cerus Europ. Reun. CGIP Eurafrance Gaz et Eaux Lagantière Marine-Wendel	29-12-95 425,50 61 973 1 640 1 700 88,25 364 656	Diff. - 1,02 - 10,30 - 4,39 - 4,45 - 1,94 - 4,29 - 2,08		

14010-527		_ <u>+</u>
Paribas	269,70	+ 0,26
Sue1	198,50	+ 1,84
Wortns & C*	227	+ 0.88
Parfinance	180	- 4,25
Montaignes P. Gest.	486	+ 0,20
METALLURGIE, MÉCA	WICUE	
	29-12-95	Diff.
CarraudMetalbox	223,80	, + 3,83

Dassault Aviation	316	+ 429
De Dietrich	215,50	+ 2,61
Fres-Litte	366	5,84
Legris Industrie	158	+ . 2,59
Métaleurop	43,50	+ 1,39
Pechiney CIP	186,90	- 1,46
Pechiney Int.	85,10	4 9,08
Peugeot	648	+ 7.1,58
Renault	142,40	+ 3,26
Strafor Facom	261	- 0,19
Valeo	227	+ 10,56
Vallourec	174,00	113
<del></del>		
MENES D'OR, DIAMA		Diff.
	29-12-95	D)(f) 5.76
Angio-American	29-12-95 291,20	5,76
Anglo-American Buffelsfontein	29-12-95	
Anglo-American Buffelsfortein De Beers	29-12-95 291,20 15,40	5,76 - 1,59
Angio-American Bullelsfortein De Beers Oriefortein	29-12-95 291,20 15,40 146,90	5,76 - 159 - 232
Angio-American Bullelsfortein De Beers Oriefortein	29-12-95 291,20 15,40 146,90 61,20	5,76 - 1,59 - 2,32 - 6,32
Anglo-American Buffelsfortein De Beers Orieformein Gencor Limited	29-12-95 291,20 15,40 146,90 61,20 17,40	5,76 - 1,59 - 2,32 - 6,32
Angio-American Buffelsfortein De Beers Oriefortein Gencor Limited Harmony Gold	29-12-95 291-20 15-4) 146-90 61-20 17-40 42-10	5,76 1,59 - 2,32 - 8,32 - 2,55
Anglo-American Buffelsfontein De Beers Oriefoncein Gencor Limited Harmony Gold Randfontein	29-12-95 291,20 15,40 146,90 61,20 17,40 42,10 32,90 26,15	5,76 - 159 - 232 - 632 - 284 - 284
Anglo-American Buffelsfortein De Beers Driefsværin Gestor Limited Harmony Gold Randfortein Saint-Heletta	29-12-95 291,20 15,40 146,90 61,20 17,40 42,10 32,90 26,15	5,76 1,59 2,32 9,32 1,98 2,81 0,75
Anglo-American Buffelsfortein De Beers Driefsværin Gestor Limited Harmony Gold Randfortein Saint-Heletta	29-12-95 291,20 15,40 146,90 61,20 17,40 42,10 32,90 26,15	5,76 1,59 2,32 9,32 1,98 2,81 0,75

int-Heieria	26,15	- 1,75
estern Deep	160,30	- 4.06
TROLE		
	29-12-95	Diff.
Aquitaine ·	- 362,20	+: 1,82
50	485	- 0.02
ophysique	157	- 9,80
etal	330,70	3,66
France	131	+ 3,63
ap-EX	312	- 2.50
COMI OU EX-SIC	OMO	
	70.47.00	

10(3)	390,70	
BP France	131	+ 3,63
Erap-Eff	312	- 2,50
SICOMI OU EX-S	COM	
-11-110 20,212	Z9-1Z-95	DHL
Bail Investiss.	832	·-·· 0,35 T
laba-ba7		and R bell at

Accor	633	?4'1460		
BIS	365	2.78		
Canal Plus	924	→ 153		
Cap Gemini	136,50	/₹.w4.22		
CEP Comm.	408	111		
Qub Méditerranée	391,80	→ - 3.98		
Eaux (Gle des)	490	+ 7.44		
Ecco	746	+ 0,40		
Euro Disney	11,20	5 <b>48</b> .		
Filipacchi Médias	715	r + .3.92		
Havas	384,50	+ 744		
Lyonnaise-Dumez	471,50			
Publicis	284	**** <b>59</b> \$		
SITA	853	1.50 ·		
Siligas	404	د- °1.46		
Soderho	1442	**************************************		
SDV		عبد المهاورة		
Technip .	335,50	+ 8,92		
Scat Defmas	745	136		
Dauphin OTA	200	100		
OGF Own Gest, Fin.		-70##* ±5		
TFI	485	5 425 ···		
VALEURS À REVENU PIXE OU INDEXE				
	29-12-95	biff.		
6 % 1993-1997	101,20	- 4,62		
EDF-GDF 3 %	7580	15.		
CNB 5 000 F	101.60	0.60		

CNB Par. 5 000 F CNB Suez 5 000 F

29-12-95

# TOKYO

+ 0,63 %

# Au plus haut

Indice Nikkei

LA BOURSE DE TOKYO a continué sur sa lancée cette semaine, les investisseurs japonais et étrangers effectuant selon les opérateurs des achats massifs. L'indice Nikkel a progressé de 123,73 points, soit 0.63%. à 19 868.15 points. L'indice avait gagné 397,87 points au cours de la période. En outre, le Nikkei s'est offert le luxe de franchir mercredi la barre symbolique des 20 000 points délaissée depuis quatorze

Les achats des investisseurs

étrangers sont restés importants au cours de cette semaine, les infaisant redescendre le Nikkei sous la barre des 20 000 points jeudi et vendredi.

mois.

#### vestisseurs japonais les rejoignant dans l'achat des principaux titres électriques et technologiques ont précisé des opérateurs. Les investisseurs ont cherché les valeurs phares dans le sillage d'achats de fonds de pension, tandis que les chasses aux bonnes affaires par les particuliers et les institutionnels se concentraient sur des titres bon marché assortis de primes. Mais les prises de bénefice des investisseurs institutionnels à la fin de la semaine ont effacé les gains réalisés plus tôt,

Indices du 29 décembre : Nikkei, 19 868,15 (contre 19 744,42); Topix, 1 577,70 (contre 1 568,72).

# Records

CETTE SEMAINE de trois jours, écourtée par le week-end prolongé de Noël, a permis à la Bourse de Londres de battre de nouveaux records, en dépit d'une activité réduite, Le marché londonien a ainsi fini en beauté une année faste, et l'indice Footsie des cent principales valeurs s'est inscrit vendredi en cioture à 3 689,3 points, en hausse de 31 points (0.85%) par rapport au vendredi précédent.

Avec ce niveau de 3 689,3, le Footsie a ainsi battu pour la der-

nière séance de l'année son précédent record en clôture, qui remontait seulement au 1º décembre (3 680,4 points). Le FT 100 a également atteint son plus haut niveau absolu en cours

de séance, à 3 690,6 points. Au total, sur l'ensemble de l'année, le Footsie a engrangé 623,8 points, soit une hausse de 20,3 %. Les échanges ont eux aussi atteint un sommet: 646,3 milliards de titres britanniques et irlandais ont changé de mains en 1995, soit une hausse de 6,6 % par rapport à l'an dernier. « Grâce à un surcroit d'activité dans la dernière partie de l'année, 1995 est devenue la septieme année consécutive d'augmentation des transactions », a indiqué le Stock Exchange.

Indice FT 100 du 29 décembre :

Sélection de valeurs du FT 100

# **FRANCFORT**

- 1,16 % Indice DAX 30

# **Faiblesse**

FRANCFORT

LA BOURSE DE FRANCPORT a séances de cette semaine d'entre deux fêtes, dans des volumes de transactions trop faibles pour être significatifs. L'indice DAX des trente valeurs vedettes a accusé un recul de 1,16 %, pour s'établir à 2 253,88 points vendredi, au terme de la der-

nière séance officielle de l'année. Le marché des actions a été marqué par son atonie, la plupart des investisseurs ayant d'ores et déjà clos l'année boursière la semaine précédente, a noté la Commerz-

bank dans une étude. L'année boursière se termine sur un sentiment mitigé, le record historique du DAX battu le 15 septembre à 2 317,01 points le disputant au pessimisme lié à la faiblesse du dollar face au deutschemark et à l'essoufflement de l'économie allemande. La société Deutsche Börse a néanperdu du terrain sur les trois moins annoncé après la clôture de ce vendredi un volume de transactions record pour les huit Bourses allemandes en 1995. Selon ses chiffres provisoires, il s'est élevé à 8 092 milliards de deutschemarks, en hausse de 8 % par rapport à 1994. C'est surtout le volume d'affaires des obligations qui a nettement progresse, de 16 %, pour atteindre 6360 milliards de

# **NEW YORK**

Indice Dow Jones + 0,38 %

# En beauté

WALL STREET a terminé en beauté l'année de tous les records, grâce à une demière ruée d'achats sur les valeurs vedettes du Dow Jones et à la détente des taux d'intéret à long terme. L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a terminé vendredi à 5 117,12 points, en hausse de 19,15 points (0,38 %) sur la semaine. Sur le marché obligataire, le taux d'intérêt sur les obligations du Trésor à 30 ans, principale télérence, est tombé vendredi à 5.96 % contre 6,06% la semaine précédente. Les analystes ont attribué cette baisse à l'optimisme des opérateurs sur le marché obligataire (à l'inverse de ceux des marchés de change) quant a la conclusion rapide d'un accord sur la réduction du déficit budgétaire aux Etats-Unis et aux perspectives d'un ralentissement de la croissance économique.

Le marché américain, qui représente à lui seul 40 % de la capitalisation boursière mondiale, a éclipsé en 1995 par ces performances toutes les autres places significatives de la planète, mûres ou émergentes. Le Dow Jones a battu 69 records iournaliers au cours de l'année, soit le plus

grand nombre jamais enregistre. Precedemment, il avait battu 59 records en 1925 et 1964. Le seuil des 5 000 points de l'indice, qui semblait inaccessible au printemps, a été fran-chi le 20 novembre et le Dow Jones a inscrit son dernier record le 13 décembre, à 5.216,47 points.

Le Dow Jones aura gagné en tout 1 252,68 points, soit 53,5 % depuis le 3) décembre 1994, enregistrant sa meilleure performance depuis vingt ans. Un autre record a été battu cette année, celui du volume de transactions en une séance, enregistre avec près de 640 millions de titres échangés le 15 décembre.

Indice Dow Jones du 29 décembre: 5 117,12 (contre 5 097,97).

#### 3 689,30 (contre 3 658,30). COURS DE CLÔTURE D'UNE SEMAINE A L'AUTRE LONDRES

+ 0,85 %

res Asjents on Dom Toues			
51 Gallers	37.	2372	
Alcoa	52.35	53.38	
Allied Signal	47,50	48.25	
American Express	41,53	27.72	
AT & T	64,73	53.25 56	
Sethishem	74	3.58	
Boeing Co.	78,38	13.85 77.90 90.75	
Caterpaliar Lnc.	¥2.75	60.75	
באפוזמיו לבוים	52.50	92.73 77.73 22.75 22.55	
Coca-Cola Co.	74,25	77,73	
Disney Care	59	€.3	
Ou Port Nemours & Cc.	69.88	£2.53	
Eastman Roday Co.	6	65.38 87.38	
Enion Corp.	10 13	<b>87.3</b> 5	
Gen. Siectric Co.	72	71.52	
Gen. Motors Corp.	52.68	51.50 44.35	
Goodyear T & Rubbe.	45,58	£4.3S	
18M	97,75	91.25 27	
Inti Paper	57.88	27	
J.P. Morgan Co.	######################################	7950	
McDenald's Corp.	45 13	5:53	
Merch & Callina	65.75	65	
Minnesota Mrg & Mrc	56,25	64,13	
Philip Morris	40.53	\$3,53	
Proctet & Camble C	33	83	
Sears Roseruck & Co.	39 -	59.53	
Teugn	78,50	73	
Union Carb	37.50	57.8 <b>5</b>	
Utd Technol.	44.35	95.25	
Westmah, Sector	1630	16.38	
AAC VOLUME IN TAKEN A	<del></del>		

En Fures		29/12	2272
Allied Lyon	175	5,25	5,12
Sarclays B	ank	7,39	7,47
BAT inclus	Tres_	5,68	5,68
British Act	rospece	7,95	7.85
British Air	nays	4,66	4.72
British Ga	3	2,54	2,56
British Pet	meum	539	5.35
British Tel	esom	3,54	3,51
818		3,29	3,17
Cadaury S	chweppes	5,32	532
ริษาจระเทาส	t	9,87	0.57
Gla-o		9,15	8,97
Grand Me	tropolitan	44.0	4.59
Guinness		4,74	4,69
Hanson 2	£	1,93	1.91
Great ic		6,85	6.72
HSBC		9,82	9,77
Impenal C	herwcz!	763	7,50
Lioyds Bar		8,48	8,42
Marks & S		4,50	4,36
	Vestminst.	6,49	6.56
Penickulai	Orienta	4.76	4.70
Reuters		5,90	_ 5,98
Saatchi &	Saatchi	0,90	6,90
Shell Tran	500m	4,52	8.59
ระกะไทยได้เก	e Beecham	- 7,70	657
Tage and (	yle	477	4,52
Uniferer L	<u>:£</u>	1323	13 08
Wellcome		10.60	10,33
7,000		77.64	12.30

	Les valeurs du DAX	30	
	En deutschemants	2972	22/12
	Allianz Holding N	2796	2865
Ξ.	BASF AG	319,50	324,80
Ξ	Bayer AC	378,50	384,50
_	Bay Hyp & Wechselok	35,30	36,38
	Gaver Vereinsbank	47,60	43,43
	BMW	735	747
_	Commerzbank	339	338,80
_	Continental AG	20	20,02
_	Damier-Benz AG	722	725,50
-	Degussa	478	479
_	Deutsche Babcock A	131,50	136,70
	Deutsche Bank AG	67,97	69.07
	Dresdoe: BK AG FR	<b>33,3</b> 0	38,60
_	Henkel VZ	539,50	542
_	Hoedes AG	389	390
-	Karstadt AG	585	589.50
<u>.</u>	Kaufho! Hoiding	437	÷41,50
<u> </u>	Linde AC	637	847
<u>L</u> .	DT. Lufthartsa AG	197,50	302.40
را ادادادادا	Man AG	388	396,70
2	Mannesmann AG	456,70	457,30
<u> </u>	Mettaliges AC	29,30	32,02
<u>.</u>	Preussag AG	<b>40</b> T	407.50
<u> </u>	RWE	520	520,75
L	Schering AG	95,03	96,30
	Siemens AG	785	791,50
-	Thyssen	260,60	267.50
	Veba AG	60,90	61,52
_	Viaa	- 575	592.50

Selection de valeurs du Nijkkei						
En yens	29/12	72/12				
Alcai Elec	360	336				
Bank of Tokyo	7.810	1 840				
Bridgestone	7.640	1 570				
Canon	1 570	T 550				
Daiwa Sec.	1 580	1,550				
Fuji Bark	2.280	2 390				
Hitachi Ltd	21 949	979				
Honda	2 130 1	2110				
iapan Airlines	685	678				
Kirin Brew	\1.220a	1 200				
Kobe Strel	319	313				
Matsushita El.	7 680	1 670				
Mitsubishi Corp.	1 270	1 240				
Mitsui Marine	736	730				
Nikko Sec.	A401-380-4	7 310				
Nimendo	# 620 h	8 090				
Nippon Steel	7 . S. M. S. Marie	352				
Nissan	"all matters:	770				
Nomura Sec.	22200	2 240				
NTT		33 000				
Pianeer	₹ 890	1 840				
Sanyo	A-36.	571				
Sega Enterprises	X-3-200-	5 680				
Sharp	1745014	1 630				
Sony	₹6790	6 000				
Sumitomo Bk	***** <b>*</b> 190	2 290				
Suzuki Motors	12.50 G	1 210				
Toshiba	245 NO. 53	790				
Toyota	2 Table 10	2 160				
Yamaichi Sec	7.94	789				

SPESSER CO

.... 2 - : . .... -2: - 4 .

deutschemarks sur l'année.

indice DAX 30 du 29 décembre : 2 253,88 (contre 2 280,43).

TOKYO

ru Ein. Pour avec En I'URS: les Eta du रहेंगे tenter c Sident E ment du sans pem cains de arec Cub Cuban Der Torricelli " Son premie go en prevos les filiales d'

# Crédits, changes et grands marchés

## MARCHÉ INTERNATIONAL **DES CAPITAUX**

# Un environnement favorable

L'ANNÉE s'est achevée dans d'excellentes conditions sur le marché international des capitaux, et le début de 1996 est prometteur. Les taux d'intérêt ont continué à baisser depuis Noël, anticipant les difficultés prévisibles de la situation économique en Europe. Et ils peuvent encore diminuer un pen ces prochains mois.

C'est un environnement qui

convient parfaitement aux emprunteurs comme aux investisseurs. Les premiers, pourtant tentés de patienter quelques semaines avant de se lancer, savent bien qu'il est sage de ne pas trop tarder. Les seconds veulent profiter sans délais de rendements qui leur paraissent attrayants comparés au faible niveau de l'inflation. Dans cette conjoncture, une formule qui avait été à l'honneur au début de la décennie pourrait revenir en vogue. Elle consiste, pour un émetteur, à ne contracter immédiatement qu'une partie de l'emprunt qu'il veut lever tout en laissant aux investisseurs la possibilité d'acquérir ultérieurement, d'ici quelques mois par exemple, dans une proportion et à un prix fixés d'avance, des obligations supplémentaires. Cette possibilité leur est donnée grâce à des bons de souscription qui sont revendus en même temps que les obligations initiales. Jusqu'au mo-

ment où on pourra en faire usage, la valeur de ces bons variera en sens inverse de l'évolution du niveau de l'intérêt. Si les taux baissent, elle augmentera parce que ce sont des options qui permettront à leurs détenteurs de s'assurer d'une rémunération supérieure à celle qui prévaudra alors. Si au contraire, déiouant tous les pronostics, les taux montaient, les bons se déprécieraient aussitőt.

La solution a tout pour plaire aux investisseurs, qui y voient d'importantes chances de gams. Pour un emprunteur, si l'échéance des bons n'est pas trop éloignée, ce pourrait être également une bonne affaire. Ceux qui procéderont de la sorte se distingueront de la masse des autres débiteurs qui leur feront concurrence pour obtenir la faveur des bailleurs de

#### QUI SERA LE PREMIER ?

Une autre façon de se distinguer est de devancer les autres candidats. L'année dernière, le premier débiteur de tous les marchés intemationaux était une banque allemande de crédit hypothécaire, Allgemeine Hypothekenbank. Cette année, le calendrier pourrait bien être inauguré par un établissement français, la Caisse centrale de crédit immobilier de France, la quelle envisage de lancer, dès

mardi, un emprunt de 150 à 200 millions d'écus pour une durée de deux ans, par l'intermé-diaire de Paribas. Il est prévu de changer régulièrement la rémunération des titres à intervalle de quelques mois, en fonction de l'évolution des taux d'intérêt pratiqués sur le marché des effets à court terme, en proposant un peu plus que le Libor, qui est le taux de référence international dans ce domaine.

En plus de son aspect specta-

culaire. Popération devrait retenir l'attention pour au moins deux autres raisons. D'abord, parce que cette Caisse centrale est un des emprunteurs français qui montent. La réforme récente du système d'accession à la propriété ne l'a pas affectée. Au contraire, le Crédit immobilier de France, pour le compte duquel la Caisse centrale lève des fonds, voit son activité augmenter. Celle-ci a réussi à se faire connaître des investisseurs internationaux et à les convaincre de ses mérites. En outre, sa prochaine transaction marquera la réouverture du compartiment des emprunts en écus, qui n'a pas été sollicité devuis le sommet de Madrid du 16 décembre, où les dirigeants européens ont confirmé la date de lancement de la future momaie unique, l'euro, dont tout indique qu'elle sera forte. Cette perspective est de nature à ranimer l'attrait des investisseurs pour l'éca, qui, certes, a une réputation de faiblesse, mais qui devrait se raffermit parce que, à terme, on est assuré de sa parité avec celle de la nouvelle monnaie commu-

Christophe Vetter baisse le taux au jour le jour à

#### **MARCHÉS MONÉTAIRE ET OBLIGATAIRE**

# Détente générale

LE MARCHÉ OBLIGATAIRE français contínue de profiter, par effet de contagion, de la bonne orientation des marchés américains où les anticipations de faible inflation et de baisse de taux soutiennent les titres à long terme. Le rendement des emprunts d'Etat américains à 30 ans s'est stabilisé à 6% et est même descendu un temps, vendredi, à 5,95 %, son plus bas niveau depuis le 28 octobre 1993 à la faveur d'un regain d'optimisme sur les négociations budgétaires entre le Congrès et la Maison Blanche.

En Prance, le rendement de l'OAT à 10 ans s'est détendu à 6,65 % et même 6,63 % jeudi, mais son écart avec le Bund de même échéance est resté stable autour de 0.62 point en raison des performances du marché allemand. L'échéance mars du contrat notionnel - le marché à terme des obligations d'Etat françaises - a touché vendredi son plus haut de l'année à 120,58 avant de refluer en clôture à 120,16. Le 2 janvier, le contrat notionnel était à 109.60. Les titres à long terme sont soutenues en France par les anticipations des opérateurs sur la poursuite de la baisse de taux par la Banque de France dans les prochaines semaines.

leudi, la banque centrale a, sans surprise, maintenu ses taux directeurs inchangés mais a piloté à la 4,68 % contre 4,72 %, profitant de la bonne tenue du franc passé sous le seuil de 3,42 francs face au mark. La Banque de France avait réduit, la semaine précédente, son taux de prises en pension de 5 à 10 jours d'un quart de point à 5,85 %, et abaissé le 15 décembre le taux d'appel d'offres d'un quart de point à

Les opérateurs soulignent que, avec un écart d'à peine plus de 0,20 % entre le taux au jour le jour et le taux d'appel d'offres, une baisse de ce taux directeur plancher semble probable dans les jours à venir. Mais il faudra sans doute attendre la prochaîne réunion, le 11 ianvier, du Conseil de la politique

En attendant, la détente s'est poursuivie à un rythme rapide sur le marché à court terme. Les taux à

trois mois se sont détendus à 5,01 %. Ils étaient au-dessus de 6 % le 2 ianvier et avaient atteint des sommets de plus de 8 % lors de la crise monétaire du mois de mars. Sur le marché à terme, le contrat Pibor finit l'année à 95, à un centième de son plus haut historique de 95.01 atteint vendredì dans la

Les professionnels faisaient preuve d'optimisme et considéraient que, compte tenu de la faiblesse de la croissance, l'année 1996 devrait être marquée par une poursuite de la baisse des taux, surtout sur la partie la plus courte de la courbe.

Enfin, la Banque de France a décidé d'accorder, vendredi, des prises en pension à 24 heures au taux de 411/16. Jeudi, l'institut d'émission avait déjà apporté beaucoup de liquidités au marché monétaire en injectant 6 milliards de francs, soit 10,5 milliards depuis de début de la semaine. Traditionnellement, en cette période de fin d'année, la banque centrale injecte des liquidités en raison des besoins du Trésor.

E. L.

Echéanos 29-12	Volume	Dernier prix	Plus haut	Plus bas	prix
NOTIONNEL 10 %					
Mars 96	23 933	" Book	120,58		120,20
luin 96	604	6 1120 36C	120,94	<b>经现在的</b>	120,62
Sept. 96	2		120	THE REAL PROPERTY.	119,70
Déc. 96			=_	<b>(2)</b>	
PIBOR 3 MOIS					
Mars 96	8176	250	95,01	Ye was to	94,99
luin 96	1 544	95 (5	95,21	CALL STREET	95,21
Sept. 96	1 648	95,19	95,26		95,21
Déc %	470	9512	95,13	<b>使物源</b>	95,10

## **DEVISES ET OR**

. . .

1.73

2000

· Phys

13.03

Chapter 1 .

11.

Ji.

annan.

. Sement

. . n; .)

prove

. .........

and the same

 $s_{\rm corr} \sim 10^{12} {\rm C}$ 

. 15.75 %

· Same

grandes de deces

A 1.583441

A 1195

Na See OHALL SHEE

Ave, do mosse

a affect . . .

Company of the second

and the state of t

Ph Bc

# Un deutschemark affaibli

DE FAÇON INESPÉRÉE, le franc a terminé l'année 1995 en fanfare. Il est passe cette semaine assez nettement sous le seuil des 3,42 francs pour 1 mark et a terminé la journée de vendredi à 3.4160 après avoir touché 3,4140 jeudi. On assiste en quelque sorte au cours des derniers jours à la revanche des monnaies faibles, à l'exception notable du dollar toujours marqué par l'impasse budgétaire. En tont cas, le franc mais aussi la livre et les dollars canadiens et australiens se sont nettement repris. Les analystes soulignent qu'il s'agit dans le cas des devises australiennes, canadiennes et anglaises d'une hausse qui s'explique par la remontée des prix de l'énergie, les trois pays étant des producteurs importants.

Le phénomène notable de la semaine n'en est pas moins l'affaiblissement continu du deutschemark face à la quasi-totalité des monnaies européennes même si la devise allemande s'est un peu reprise vendredi. Le mark est affecté par un « changement de senTurner, de la Barclays de Zoete Wedd. De plus en plus d'opérateurs sont convaincus que la croissance allemande sera plus limitée que prévu en 1996. Les investisseurs préfèrent donc s'intéresser « aux marchés obligataires qui sont plus rémunérateurs ». De plus, le mark souffre « de la lune de miel que traverse le franc sur les marchés », ajoute l'analyste.

En dehors des incertitudes grandissantes sur la croissance en Allemagne, le mark souffre également « du sentiment plus positif à l'égord de la monnaie unique européenne et du ressaisissement du franc français depuis la fin des grèves en France », confirme Peter von Maydell, analyste à la First Chicago. Le passage à la monnaie unique signifie aux yeux des investisseurs qu'à terme le mark dilué dans un ensemble plus vaste sera plus faible et, en revanche, les monnaies moins solides en

sortiront renforçées. Le regain de crédibilité de la monnaie unique est d'autant plus timent à propos de l'économie alle- fort que l'Allemagne a obtenu

sommet de Madrid. Le choix du desbank, Hans Tietmeyer, dé- 1 mark. Cette force s'explique « en nu cette semaine de 1,44 mark à nom d'« euro » en lieu et place d'« écu » et la création d'un pacte de stabilité sont jugés comme autant de succès pour Theo Waigel, le ministre allemand des finances. Appuyée par la Bundesbank, l'initiative du pacte de stabilité, qui mande », juge l'analyste Chris prévoit de mettre automatiquement à l'amende les Etats qui laisseraient dériver-leurs finances publiques, était jugée outre-Rhin comme une condition indispensable à l'union monétaire. Certaines capitales européennes ont émis des réserves sur les objectifs proposés par Bonn, encore plus draconiens que ceux du traité de Maastricht. Mais aucune n'a fait de contre-proposition officielle ou dit non à un ministre qui a le pouvoir de faire dégringoler la lire

> PARTICIPATION DE LA FRANCE M. Waigel affirme qu'avec ou sans Maastricht la rigueur est à l'ordre du jour pour permettre aux Etats endettés de desserrer l'étreinte des marchés financiers. Il a également fait admettre que le choix des participants à la troisième phase de l'UEM se fasse en 1998 sur la base des statistiques économiques définitives pour l'année 1997 et non à partir d'esti-

italienne.

mations provisoires. Enfin, les Allemands insistent sur une Union monétaire avec la

presque tout ce qu'elle voulait au France. Le président de la Bunclare, dans un entretien paru jeudi dans le quotidien Suddeutsche Zeitung, craindre une division de l'Europe au cas où l'union monétaire se ferait sans la France. La France a la capacité et la volonté de satisfaire aux conditions de l'adhésion à la monnaie unique, affirme M. Tjetmeyer, Depuis plusieurs mois, le président de la Bundesbank réaffirme son attachement à la participation de la France à l'union monétaire. A la mi-novembre, il avait notamment déclaré avoir « du mal à imaginer une Union monétaire sans que la France y participe ».

Les investisseurs semblent avoir reçu le message et renforcent plutôt leurs positions en francs. Ils ne semblent pas craindre une reprise française apparaît accrochée sous

resté ferme face aux revendications des syndicats », lors de la période de grèves qui a secoué le pays en décembre, explique Chris Turnez. Les opérateurs ont été rassurés par « sa détermination à poursuivre la stricte politique économique et monétaire fixée par les critères de convergence pour l'établissement de la monnaie unique », ajoute-t-il. Les marchés continuent aussi à parier sur la poursuite d'une baisse des taux en France, ce qui a plutôt tendance à renforcer le franc.

Pour sa part, le dollar est resté faible tout au long de la semaine à cause de la crise budgétaire prolongée aux Etats-Unis. Le scénario catastrophe d'un défaut de paiede la tension sociale lors des pro- ment du Trésor américain est chaines semaines. La monnaie même évoqué de plus en plus sérieusement par certains analystes.

la barre des 3,42 francs pour En tout cas, le billet vert est revepartie par le fait qu'Alain Juppé soit 1,4320 et de 4,94 francs à 4,89 francs.

Eric Leser

L'OR		
	Cours 22-12	Cours 29-12
Or fin (kg barre)	61 300	
Or fin (en linget)	61 800	THE REAL PROPERTY.
Pièce française (20 F)	354	2000年
Plèce française (10 F)*	389_	
Plèce suisse (20 F)	351	
Pièce latine (20F)	354	(d) C (d)
Plèce tumbierune (20F)	359	<b>AND 19</b>
Souverain	454_	
Souverain Elisabeth II	_458_	THE REAL PROPERTY.
Demi-souverain*	283	
Pièce de 20 \$	2 320	が変わるが
Plèce de 10\$	1 360	<b>和地理</b> 25
Pièce de 5 \$*	695	<b>建筑建筑</b>
Pièce de 50 pesas	2 260	D. 142
Pièce de 20 maris*	447	17.4
Pièce de 10 florins	368	12.30
Plèce de 5 noubles*	268	207
Ces nièces d'or ne	sont reties	mrà la man

COURS MOYENS DE CLÔTURE DU 22 DÉCEMBRE AU 29 DÉCEMBRE

DEVISE	New	York	P	aris	21	rich	Free	ncfort	Bru	xeles	Ans	nardom.			Tk	okyo _
	29-12		29-12	22-12	29-12		29-12	ZZ-12	29-12		29-17	Z2-12	29-12	<u> 22-12</u>	29-12	
Livre	1,5498	1,5419	7,5901	7,5300	1,7625	1300	2,2194	3,2210	45,6181	45,6190	2,4538	1 2/456T	2453,62	2(1)	199,96	NO.
\$ E.U.	∵	!	4,9000	1969	1,1570	456	1,4328	'1,413 ·	29,45	25,61	1,6095	(\$190°	1584	494	103,23	100.0
Franc français	20,4062	28,2224			23,48%	23,485	29,2408	29,1466	6,0102	3,9870	32,7244	12.0THQ	329,2653	HOLE TO	21,0663	21,066
Frank Subse	86,8810	## (P)	425,7168	495,7436	-	14.	124,4531	124895	25,5164	125,629	1,39314	118667.2	1376,194		89,68268	M# 77
Deutschemark	69,7934	69304	341,9877	345,0930	80,3322	30,5870°		<b>1</b> 4	20,5542	20,5440 (	111,91374	() Pi 91286	105,5270		72,0402	74720
Franc belge	3,3956	1377	16,6384	16,7004	3,9083	39777.	4,8652	48676	-	- 1	5,448	1.54G/G	53,78608	STOLEN	1,50509	4
Rocin	62,3636	E19983	305,5815	3065716	71,7805	79,0007	89,3545	49,3552	18,3661	:18357			907,8391	9645009	64,37481	ic ion
						· 0,7874										
Yen	0.968758	0.974184	4,746912	41877340	7,115040	1,131565	1,358096	1,404092	28,529970	)ı:	1,553409	1.571359	15.345124	ME 4700H		10.00

## **MATIÈRES PREMIÈRES**

# Matières languides céréales flamboyantes

LA TRÊVE DES CONFISEURS sonne également celle des matières premières. A part les céréales qui continuent de flamber, les produits de base somnoient dans une douce léthargie. Les prix de la laine et du coton restent stables. En ce qui concerne la laine, «l'ambiance est feutrée» aux enchères d'Australie, selon les dires d'un opérateur. Celles montraient guère plus actives et l'indice restait suspendu à 440 pence le kilo.

Quant au café, il ne cesse de se tasser. La livre se vendait à la fin d'une semaine raccourcie – le marché est resté fermé lundi et mardi - 93,90 cents, contre plus de 96 cents îl y a huit jours. La plupart des opérateurs étaient

vantes. Ce calme, dû pour l'essentiel aux périodes festives, inquiètent les pays producteurs. Ceux-ci se réuniront le 15 et 16 janvier au Brésil pour « discuter de la baisse des prix mondiaux » et aussi sans nul doute du plan de rétention. De nombrenses rumeurs circulent à ce propos. L'association des pays producteurs de café seraient en train de concocter une surprise pour le début de l'année. Certains courtiers laissent entendre que les fournisseurs de café auraient l'intention de jeter le plan de rétention aux orties, lui reprochant à la

fois sa cherté et son inefficacité. Par mimétisme sans doute, le marché du cacao paraît très déprimé. Les trop bonnes perspectives de récolte en Afrique de hausse jeudi sur le marché à absents au cours des séances sui- l'Ouest affectent également les

cours, il est vrai. La Côte-d'Ivoire, premier fournisseur mondial, devrait récolter - les négociants en sont certains - 850 000 tormes de cacao pour la campagne 1995-1996. Or, elle avait déjà engrangé au cours des deux saisons précédentes près de 900 000 tonnes, soit un tiers de la production mondiale. Ce pays qui peut rattraper par les quantités exportées la baisse des prix mondiaux met des volumes croissants sur le marché, Le Ghana, deuxième producteur mondial, procède de la même manière. Aussi les opérateurs et les chocolatiers ne sontils nullement inquiets. De leur point de vue, le marché est plé-thorique en dépit du déficit - tout théorique, selon leurs dires - qui affecte l'offre mondiale.

ACHATS RUSSES Quant au thé, il ose ce que les autres produits de base ne font que timidement : se mettre en vacances de longue durée. Le marché aux enchères, qui se tient dans la City, à Londres, est resté fermé. Il le sera encore la semaine

Les cours du blé ont terminé en

banques russes seraient en train de négocier des accords financiers pour importer des céréales et surtout du blé. Il s'agirait d'au moins 2 millions de tonnes. Certains négociants avancent même le chiffre de 4 millions. La nouvelle est surprenante. Les opérateurs savaient depuis longtemps que la Russie, et plus globalement la Communauté des Etats indépendants, était en déficit chronique de céréales. La seule Russie n'a récolté que 63,5 millions de tonnes de blé en 1995, contre 81,3 millions de tonnes l'année précédente. Mais ils n'attendaient pas d'achats de la part de cette région du monde en panne de devises. Des nouvelles aussi inespérées, même si elles sont encore très vagues - on ignore par exemple de quelles banques il s'agit - font bondir les cours surtout lorsqu'elles s'accompagnent d'inquiétades sur l'offre : le service de météorologie américain fait état de précipitations inférieures à la normale dans les grandes régions productrices des Etats-Unis comme le Middle

L'envolée du mais est plus materme de Chicago, la plus impor- nifeste encore. Les cours se sont

tante Bourse des céréales. Deux renchéris de 65 % depuis le début mondial de mais, devraient voir de l'année - 50 % pour le blé pour s'établir cette semaine à 3,60 dollars le boisseau sur le marché de Chicago. Les échanges s'intensifient (65,2 millions de tonnes), alors même que le Conseil international des céréales estime à 496,7 millions de tonnes la production mondiale de mais: une baisse importante par rapport à l'année dernière où elle s'établissait à 554 millions de tonnes. Toujours selon le CIC, les Etats-Unis, premier producteur

leur récolte diminuer de 27 % par rapport à l'année dernière. Elle serait cette année de seulement 187 millions de tonnes. Les opérateurs américains, de surcroît, prennent de plus en plus au sérieux les menaces de sécheresse qui planent sur le Brésil et l'Argentine. Dans un tel contexte, l'achat anodin de 334 000 tonnes de maïs par le Japon a mis le feu aux céréales.

Marie de Varney

MATIÈRES PR	EMIÈDE	<b>c</b>	Nickel à 3 mois	8 055	£ 170
INCHIENCE LA	- 10 الداد	•	MÉTAUX PRÉCIEUX (New	York)	
			Argent à terme	5,23	-5,70
DES			Platine à terme	424	398
	29-12	28-12	Palladium	155,25	133,20
Jones comptant	224,35	2734.56	GRAINES ET DENRÉES		
Jones à terme	328,26	<b>运动</b> 35	Blé (Chicago)	5,11	511
AUX (Londres)			Mais (Chicago)	3,68	£*3.63
re comptaint	2797		Graine soja (Chicago)		·
re a 3 mois	2 650	300 · ·	Tourt soja (Chicago)	232,40	250.40
inium comptant	1 675		P. de terre (Londres)	107,50	
inium à 3 mois	_1 <del>697</del>		Orge (Londres)	112,25	\$ 148.50
b comptant	715	<b>AND 18</b>	SOFTS		
b à 3 mols	712		Cacao (New York)		5
comptant	6280	<b>3</b>	Café (Londres)	2 545	2546
à 3 mois	6299	Red Topics	Sucre blanc (Paris)	1719,78	A
comptant	1 001 30	40000	OLEAGINEUX, AGRUMES		
à 3 mois	1 025	100	Coton (New York)	0,73	(260a)
el comptant	7935		Jus d'orange (New York)	1.04	Discount.

# AUJOURD'HUI

de lancer un concours d'architecture francs seront investis sur dix ans. pour un ambitieux programme d'ex- • OCÉANOPOLIS, cet établissement, scientifique, technique et industriel un aquarium ouvert au public, fondé

200LOGIE La ville de Brest vient de la mer, pour lequel 350 millions de par deux scientifiques passionnés dé ment, l'équipe du centre fournit les sireux de trouver ainsi un moyen de financer leurs travaux. • L'AFtension de son Centre de culture est à la fois un centre de recherche et FLUENCE des visiteurs a dépassé toutes leurs espérances. Parallèle pération avec des établissements

télévisions en images sous-marines et mène des recherches sur les mammifères marins et les poissons, en coo-

scientifiques « classiques ». • LES EN-FANTS y sont reçus en « classes océanographiques », grace à un agrément de l'education nationale l'assimilant à un muséum d'histoire naturelle.

# Deux chercheurs bretons transmettent au public leur passion océane

Pour financer leurs travaux, deux spécialistes en biologie marine ont créé, à Brest, un aquarium doublé d'un Centre de culture scientifique et technique, qui est devenu l'un des sites les plus visités de la région

de notre envoyé spécial Surgies sans prévenir, deux torgeur immobile, tapi dans un herbier d'aigues laminaires où se cachent des poissons. Un looping au ras du masque, et le couple de phoques vient saisir délicatement les morceaux de poisson dans la main du soigneur. De l'autre côté de la vitre, assis à même le sol, les enfants, bouche bée, se blottissent contre leurs parents.

Légalement, cette scène ne devrait pas exister. Pour des raisons sanitaires, les mammifères marins, très fragiles, ne peuvent évoluer, en captivité, que dans des piscines à l'eau aseptisée, sans flore et sans faune étrangère. Mais le centre Océanopolis de Brest bénéficie d'une dérogation exceptionnelle du l'aquarium -, est le résultat d'une

ministère de l'environnement. « Ici, ils vivent dans un aquarium à ciel ouvert qui reproduit l'écosystème sousmarin de Molène-Quessant L'ensemble, alimenté par de l'eau de mer pompée au large, est en équilibre biologique. Même les marées et la houle sont reproduites. C'est important, non pas pour les phoques, mais pour la respiration des algues », explique Eric Hussenot, directeur culturel et scientifique de l'établissement.

Si Océanopolis peut présenter une telle attraction, c'est en raison de la personnalité de ses fondateurs. Biologiste de formation, Eric Hussenot est l'un des meilleurs spécialistes français des mammifères marins. Ce Centre de culture scientifique technique et industrielle de la mer qu'il a créé, avec Jean-Paul Alayse - aujourd'hui directeur de

les moyens financiers d'assouvir leur passion était de la faire partager au public.

A la fin des années 70, doctorat de troisième cycle en poche, Jean-Paul Alayse cherche du travail en s'adonnant à l'aquariophilie, « virus attrape à l'ûge de dix ans ». Eric Hussenot + traine d'un labo à l'autre », enchainant les vacations dans l'espoir d'être intégré au CNRS. Faute de mieux, il recueille, dans un jardin doté d'un bassin apnartenant à l'université de Brest. des phoques blessés qu'il relâche après les avoir soignés à ses frais. C'est pour tenter de financer ces activités que les deux hommes fondent en 1979, avec quelques amis plongeurs. l'Association pour

folle aventure. Celle de deux scien-tifiques amoureux de l'océan, pour qui la meilleure manière d'obtenir nales de la recherche à l'initiative de vince ». Cinq ans après l'ouverture, Jean-Pierre Chevènement, le ministère de la recherche lance un « programme mobilisateur » pour la création de centres de culture scientifique et technique. Ils déposent leur dossier, qui est accepté, mais les choses s'enlisent. « La Cité des sciences de La Villette était très 'gourmande", se souvient Jean-Paul Alayse. Nous avions aussi le tort d'être axés uniquement sur la mer, et les centres monothémotiques correspondaient mal aux projets gouverne-

DIX ANS DE PATIENCE

Pour les deux hommes commencent alors dix ans de longue patience. A force d'obstination, pourtant, leur projet fait son chemin. Eux aussi: Jean-Paul Alayse intègre le laboratoire de biologie animale-poissons marins à l'université de Bretagne-Ouest (UBO), Eric Hussenot entre au laboratoire d'océanographie biologique (CNRS-UBO).

incidemment, les travaux d'Hussenot lui permettent de démontrer que les phoques gris et certaines espèces de grands dauphins ne se contentent pas de « passer » au large de la pointe de Bretagne, mais qu'ils y ont fondé des colonies sédentaires et s'y reproduisent. Pour un édile breton, l'argument est d'importance. A demi convaincue, la municipalité de Brest charge l'URO et le CNRS d'élaborer un programme scientifique et muséographique. « Nos labos ont récupéré le dossier, et nos patrons, qui en avaient compris l'intérêt, nous ont laissé agir. Nous avons pu sortir du cadre associatif et monter quelque

chose de plus conséquent. » Le 21 juin 1990, Océanopolis, avec ses quatorze aquariums marins, ouvre enfin ses portes. Ses deux créateurs s'étaient donné pour objectif un minimum de 200 000 enrrées annuelles. La municipalité, qui

le mur des deux millions de visiteurs a été franchi : 550 000 la première année, environ 350 000 par an, une fois l'effet de nouveauté

L'été, il arrive que l'énorme crabe de béton blanc et d'acier tapi à proximité du port de plaisance du Moulin Blanc, « avale » 7 000 personnes en une seule journée. Le secret de ce succès réside dans la présentation au public, mais aussi dans l'importance d'une démarche restée scientifique. « Notre formation de biologiste doit avoir une influence sur l'ensemble », espère Jean-Paul

Tout d'abord, il y a le Centre de recherche et de sauvegarde des mammifères marins attaché à l'établissement. « le but de l'orération » pour Eric Hussenot, il a obtenu des contrats de recherche, dont un concernant le problème des dauphins et des filets dérivants, en coopération avec l'Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer (lifremer). « L'essentiel de notre activité porte sur l'écologie alimentaire des mammifères marins, explique Eric Hussenot. Nous nous plaçons dans une problématique de réserve naturelle : comment concilier un milieu propice à la diversité des espèces avec le maintien et le développement de l'activité économique et touristique ? »

ratoires, mais Océanopolis recolt chaque année 8 000 à 9 000 enfants pour des « classes océanographiques » de plusieurs jours avec travaux pratiques. L'établissement a reçu, en 1992, l'agrément de l'éducation nationale qui l'assimile à un muséum d'histoire naturelle. Par ailleurs, toute l'équipe d'animation (environ la moitié des 33 salariés du Centre) possède une solide formation en biologie marine et, plus généralement, un haut niveau scientifique et pédagogique (on y compte

plusieurs doctorats de troisième

Le public n'a pas accès aux labo-

cycle). C'est elle qui réalise les expositions, les animations vidéo (35 films tournent en permanence dans l'établissement, qui vend des images aux chaînes de télévision) et accueille le public. « Cette technicité gonfle la masse salariale, mais c'était une de nos exigences », soulignent les deux hommes.

« FUTUROSCOPE DE LA MER »

L'afflux des visiteurs témoigne de la justesse du concept d'Alayse et Hussenot, qui se sentent un peu dépassés par le succès de leur entreprise. \* Nous avons monté un bel outil, mais c'est rarement nous qui jouons avec », reconnaît Jean-Paul Alayse, qui se plaint d'être un pen submergé par l'intendance. Eric Hussenot craint, pour sa part, que « l'image d'Océanopolis soit désormais un peu surévoluée par rapport à l'équipement qui s'y trouve ».

Mais la municipalité brestoise ne souhaite pas laisser les choses en l'état. Le succès de l'établissement - devenu « le site payant le plus visité de Bretagne » - a donné des idées aux sceptiques d'hier, qui veulent en faire « le Futuroscope de la mer ». Le projet est lancé: 350 millions de francs (dont une partie fournie par l'Union européenne, l'Etat et la région) seront investis sur dix ans pour faire passer la surface d'exposition de 2 700 à 16 000 mètres carrés et le volume des aquariums de 500 à 9000 mètres cubes. Le concours d'architecte vient d'être lancé et les avant-projets devraient être rendus en mai. Cette fois, près d'un million de visiteurs par an sont attendus pour rentabiliser l'en-

Les deux pionniers pourront-ils garder la maîtrise d'un tel monstre et continuer à lui imprimer leur marque? Ils l'espèrent. « Mais, menace I'un d'eux, si les choses ne sont pas conformes à nos souhaits, nous n'aurons pas de problème : on nous sollicite au moins une fois par mois pour refaire Océanopolis ailleurs... »

Jean-Paul Dufour

# Les délices des phoques la gueule du second qui attendait à l'autre extrémité. »

BREST

de notre envoyé spécial L'intransigeance n'est pas toujours facile à mettre en œuvre. S'il n'y a pas de dauphins à Océanopolis, c'est que la reconstitution de l'écosystème indispensable à leur vie sociale exigerait au moins 50 kilomètres carrés de surface de bassin. Prouesse technique et clou de l'établissement, l'aquarium qui abrite un couple de phoques nés en captivité présente lui-même quelque liberté avec la réalité. « Nous avions décidé de faire cohabiter les prédateurs et les proies (animaux et algues) dans un milieu en équilibre, explique Eric Hussenot. Mais cela s'est avéré impossible avec les gros pois-

Les bars, utilisés pour un premier essai, ont immédiatement fait les délices des phoques. Le « beau requin aux yeux méchants » qui leur a succèdé n'eut guère plus de chance. « Attaqué simultanément par le mâle et la femelle, il est mort, la "nuque" brisée, avant d'avoir fait trois tours de bassin. » De la même manière, un poisson torpille au dard - en principe - redoutable a été retrouvé sans vie au fond du bassin au petit ma-

La dernière victime, un congre long d'un mètre vingt, n'a même pas eu le temps de profiter de l'abri qu'on lui avait ménagé, un tube de plexiglas invisible mètres. L'un des phoques l'a mordillée, et il s'est jeté dans

La FAO s'inquiète de la spécialisation

de l'élevage moderne

En fait, explique Eric Hussenot, ces essais malheureux ont montré que l'espace offert par l'aquarium est trop réduit pour que les gros poissons puissent acquérir une vitesse suffisante pour échapper aux phoques. Avec les petits, en revanche, la coexistence est parfaite. Ils sont nettement plus agiles et trouvent toujours un trou, une anfractuosité de rocher où se réfugier. Mais toute l'équipe du centre s'est frotté les yeux, incrédule, quand elle vu pour la première fois tout ce petit monde sortir en chœur de sa cache pour batifoier sous le nez des phoques qui ne bronchaient pas.

SANS CRAINTE

Cette scène étonnante se produit tous les jours, selon un rythme assez fixe, généralement le soir vers 17 heures ou 18 heures. Comme s'ils répondaient à un signal, tous les animaux sortent sans crainte. Puis, ils retournent se mettre à l'abri en même temps, sans plus de raison apparente.

« Le même type de comportement a été observé chez certains mammifères : on voit parfois des lionnes déambuler paisiblement au milieu d'un troupeau d'antilopes, explique Eric Hussenot. Visiblement, les animaux sentent s'il y a danger ou non, mais nous ne savons ni paurquoi, ni comment. »

# Le rallye Grenade-Dakar prend le départ sous la pluie

JORDI ARCARONS et Keníró Shinozuka seront les premiers à prendre le départ de l'étape du rallve Grenade-Dakar qui devait avoir lieu samedi 30 décembre. Le motard espagnol et le pilote japonais ont été les plus rapides, ven-dredi 29 décembre à l'issue à l'issue d'un test d'accélération sur 300 mètres disputé à Grenade (Espagne). En raison des pluies bat-

tantes, la première spéciale, qui devait se courir entre Grenade et Malaga, a été rédulte en une courte épreuve de 4 kilomètres avant que les concurrents n'embarquent vers le Maroc.

Au total 305 équipages, 126 motos. 108 autos et 71 camions vont tenter de rallier Dakar le 14 janvier 1996, au terme d'un parcours de 7 579 kilomètres (dont 6 580 de

spéciales), aux deux tiers inédit. Les vainqueurs potentiels dans la catégorie auto sont à rechercher dans les grosses armadas que constituent les écuries Citroen, avec le Finlandais Ari Vatanen et le Français Pierre Lartigue (vainqueur en 1995), et Mitsubishi, avec le Français Bruno Saby (2º de la précédente édition) et Kenjirô Shinozuka (3º). A suivre aussi l'équi-

page français formé par Patrick Tambay et le triple vainqueur de l'épreuve René Metge, au volant d'une Mitsubishi « client ». En carégorie moto, une sérieuse explication aura lieu entre le Français Stéphane Peterhansel (Yamaha), l'Espagnol Jordi Arcarons (KTM) et l'Italien Edi Orioli (Yamaha), qui étaient les trois premiers de l'édi-

Un parcours aux deux tiers inédit

# Le skieur norvégien Lasse Kjus remporte sa première descente

LASSE KJUS a gagné la première descente de sa carrière en Coupe du monde de ski, vendredi 29 décembre, sur la Stelvio de Bormio (Italie). Le Norvégien a devancé l'Autrichien Andreas Schifferer et le Canadien Ed Podivinsky. Le premier Français, Jean-Luc Crétier, est huitième. Grâce à cette victoire, Kjus creuse l'écart au classement général de la Coupe du monde. Avec 885 points, il devance le deuxième, le Suisse Michael Von Grueningen de 387 points. Luc Alphand, en méforme, a terminé à la 28 place, mais conserve la tête de la Coupe du monde de descente.

Dans le slalom féminin de Semmering, le duel entre l'Autrichienne Elfi Eder et la Suédoise Pernilla Wiberg a tourné à l'avantage de cette der-nière qui a signé, vendredi, sa deuxième victoire consécutive dans la discipline. Eder est troisième, devant la jeune Suissesse Karin Roten. La Française Patricia Chauvet est septième. L'Autrichienne Alexandra Meissnitzer, absente à Semmering, conserve la tête du classement général de la Coupe du monde.

■ FOOTBALL: la Confédération sud-américaine (Commebol) se déclare impuissante dans le boycott du stade de La Paz par sent pays d'Amérique du Sud. L'Argentine, l'Uruguay, le Paraguay, le Chili, le Pérou, la Colombie et le Venezuela refusent d'aller y disputer les matches éliminatoires de la Coupe du monde 1998 en raison de l'altitude de la capitale bolivienne (3 600 m). La Paz est devenu le stade fétiche de la sélection bolivienne depuis qu'elle y a battu le Brésil en éliminatoires du Mondial 1994, obtenant ainsi sa première qualification pour une phase finale de cette épreuve.

HOCKEY SUR GLACE : la Russie a remporté le Tournoi du Mont-Blanc en battant la France (2-1), vendredi 29 décembre, à Chamonix. Auparavant, les Français avalent battu le Japon (6-2) et la Pologne (6-3).

GEMPS .... - .50.51 Second 1 and to the 5200 : <u>.</u>, .. energy of 五连 计二次分

1-20/2111

Fire 1 25.15

E 100 -- ;

300 Jan 1-1-1

J. 25. ...

 $^{2}(y_{i,2j})$ 

regazir.

130000

r: -: ·

والمستنان المستنفظة والنفوز

2:307

g: 2-73. Cd.

2 7 86 ---

変換を調整 こうごう

and policy and

Tues: 10

anique to -

922N

*⊳Boot* 

/budoune :

allet 1900. No. 1777

elène. Moins d'un

ado Zanatra Jacka Y 🕳 W 🧓

te des annoes comme - 111

te dans un monde en la

mt planetaite tety ac-

a and any culture in

de paires let 1000 ia. les gens ... ils acheroics

gedinsen anaman.

né, doublure della management

le de chausset sons of the No. No.

pointures. Quelques 📜 💎

I to the late of

. .

La parka. Indica unifor

ه کذامن زیم

gènes - plantes sauvages et plantes cultivées. Plus récemment, elle s'est intéressée aux races animales domestiques. Elle vient de lancer un Programme mondial pour la gestion des ressources génétiques des animaux d'élevage. Et de publier, en langue anglaise, un impressionnant guide de 770 pages : la « Liste de surveillance mondiale pour la diversité des animaux domestiques ... Rappelant que la « sélection naturelle et humaine a donné des mil-liers de races génétiquement diffèrentes d'animaux d'élevage, adaptés à une très grande variété de milieux naturels », la FAO souligne néam-

DEPUIS LONGTEMPS, l'Organi-sation des Nations unies pour

l'agriculture et l'alimentation (FAO)

se préoccupe de préserver - au

moins sous forme de banques de

moins que ce patrimoine s'amoindrit à un rythme inquiétant. Au cours des dernières décennies, l'intensification de l'agriculture a entrainé une forte homogéneisation des productions animales et végétales. Ce qui revient à dire que, dans le même temps, le nombre de plantes cultivées et de races animales exploitées a considérable-

ment diminué. Cet appauvrissement des ressources génétiques inquiète de plus en plus de spécialistes. Le passé a prouve, en effet, que l'uniformisation des espèces et des variétés augmente leur fragilité face aux parasites ou aux agents pathogènes (Le Monde du 23 décembre). Ainsi, en triande, le mildiou de la pomme de terre entraina, en 1846, une véritable catastrophe agricole, de même que l'épidémie, due à un champignon, qui dévasta en 1970 aux Etats-Unis, les hybrides de mais

données génétiques mondiale développee par cette organisation, revèle ainsi que, sur 3 882 variétés domestiques recensées (appartenant à 28 espèces), 873 sont aujourd'hui menacees de disparition.

dérivés d'une unique variété. Le guide publié par la FAO, qui s'ap-

puie largement sur la banque de

QUESTION DE SURVIE

Plus grave encore: plus de la moitié de ces races se trouvent dans les pays en développement, dont une bonne part « dans des zones où l'nomme est presque entièrement tributaire des produits issus des ruminants ». Mais la situation est également alarmante en Europe, où «la moitié des races qui existaient au début du siècle se sont èteintes », et où « 43 % des 1 500 races restantes risquent de dispataitre dans les vingt prochaines an-

 Dans les pays développés, l'éle-vage commercial est fondé sur quelques races sculement, qui ont été sélectionnées pour la production intensive de viande, de lait ou d'œufs », rappelle la FAO, en précisant que la plus grande menace qui pèse sur les ressources génétiques est « la nature éminemment spécialisée de l'élevage moderne. » Une menace d'autant plus lourde que la mise en œuvre de la production animale intensive « n'est pas à la portée – ni immédiatement ni à long terme - de la plupart des agriculteurs du monde en développement ». Un monde pour lequel la diversité des races d'élevage représente bien plus que la préservation de la nature : une question de survie.

Catherine Vincent

# Décor bambou

Œuvre d'art de la nature, cette étonnante graminée est, en Asie, une plante utilitaire. En Europe, elle sert surtout à l'agrément

AU PREMIER coup d'œil, cela da, dont la survie dépend direcne se voit pas, mais le bambou est une graminée comme l'herbe des prairies, le blé des champs et l'avoine folle. Il en est qui font 15 centimètres de haut et étendent leur réseau de racines à la manière du chiendent, d'autres qui lancent des cannes de plus de 20 mètres de hauteur et de plus de 30 centimètres de diamètre vers le ciel.

Toutes les variétés et espèces de bambous ont un point commun : leur floraison est aléatoire. Certaines en culture depuis des décennies n'ont pas encore fleuri, d'autres le font tous les cinquante ans, d'autres tous les

Mais lorsqu'une variété de bambou fleurit, tous les pieds poussant dans le monde le font en même temps, dit-on. Hélas! cette floraison est un chant du cygne. Un bambou qui fleurit est un bambou qui meurt. Enfin, pas toujours, mais presque: certaines variétés franchissent ce cap sans dépérir. La propension de tous les pieds d'une même variété à fleurir en même temps vient sans aucun doute de ce que les hommes multiplient le bambou de façon végétative depuis des temps immémoriaux : tous les plants d'une même variété seraient ainsi des clones d'un même « pied-mère ». Certains bambous risquent ainsi de disparaitre du globe.

Dans le bambou tout est bon. Ses jeunes pousses et ses graines se mangent, ses feuilles servent de fourrage pour le bétail (elle

tement du maintien d'un réseau de forêts de bambous reliant les montagnes), sa pulpe sert à fabriquer du papier, ses cannes servent de matériau de construction, accessoirement de badines pour corriger les vilains garne-

Son « bois » est plus résistant à la flexion que l'acier (il arme le béton de certaines constructions antisismiques en Asie) et fait de magnifiques échafaudages pour l'édification des buildings; refendu et savamment assemblé, on en fait des cannes à pêche de grand luxe dont la souplesse n'a pas été dépassée par des matériaux fabriqués par l'homme,

Dans les pays asiatiques, le bambou sert aussi à faire des clôtures, des ustensiles de cuisine, des sièges, des meubles, des bols, des assiettes et des plats. L'« écorce » de certains d'entre eux a des reflets soyeux, elle s'orne de délicats motifs longilignes verts qui tranchent sur un jaune mordoré ; une autre espèce a un bois si violet qu'il en paraît noir, une autre ressemble à s'y méprendre à de l'écaille de tor-

On en fait aussi des instruments de musique, car le bambou est un « bois » qui sonne: des flûtes, des instruments de percussion notamment. Le bambou est une œuvre d'art de la nature, et un champion de croissance.

Lorsque qu'un pied de bambou géant est adulte, ses nouvelles pousses sortent de terre en ayant leur diamètre adulte, et, en une

pement définitif. Les Chinois, qui n'ont jamais été plus tendres que les Occidentaux pour leurs suppliciés, avaient mis à profit cette faculté. Assis sur un petit tumulus de terre, le condamné à mort était traversé en moins d'une journée par cette épée végétale.

À LA PLACE DU GAZON

En Occident, les bambous sont utilisés pour leurs vertus décoratives et guère pour leur aspect utilitaire, encore que certaines de nos régions frappées par la PAC pourraient planter de bambous géants leurs jachères de facon à produire de la pâte à pa-

Dans les jardins, on peut le planter en haie, les variétés naines aux racines traçantes peuvent retenir la terre des talus ou remplacer le gazon (les Allemands l'utilisent souvent de cette façon) ; celles dont l'écorce est décorative font de splendides massifs; les plus hautes peuvent remplacer de grands arbres.

Les jardineries diffusent malheureusement peu de variétés différentes de bambous, et à des prix souvent astronomiques. La France peut cependant se féliciter d'avoir l'un des spécialistes les plus performants d'Europe, installé près d'Anduze (dans le Gard), dont les tarifs sont beau-

lieu de visite très fréquenté qui jouxte une pépinière et donnera des idées aux jardiniers qui suc-

à la difficulté de multiplication de certaines variétés. La Bambouseraie de Prafrance est un lieu unique situé près d'Alès. Près des montagnes des Cévennes, un passionné avait planté une collection extraordinaire de bambous dès la fin du siècle dernier. Après bien des vicissitudes, cet « arboretum » a été repris en main. Il est devenu un

coup plus raisonnables eu égard

cination d'une plante dont la culture compte de plus en plus

Alain Lompech

\* Bambouseraie, parc exotique et pépinière, 30140 Geneargues. Tél. : 66-61-70-47. Ouvert tous les jours, fermé à la visite en janvier et février. La Rambouseraie édite un catalogue donnant des conseils de plantation qu'elle envoie contre 40 F en timbres ou en chèque. Vente sur place et liste des reven-

# Aux Arts, etc. l

LA BASTILLE est devenue un rendez-vous des arts et des artistes qui rayonne aujourd'hui dans toutes les directions. Musique à l'Opéra, qui trône, en blanc, sur la place. Théâtre, arts plastiques, galeries et ateliers tapis dans les anciennes manufactures du faubourg Saint-Antoine et de la rue de la Roquette, vers l'ouest et le nord. La nouvelle vocation du quartier se confirme aussi vers le sud-est, au long de l'avenue Daumesnil.

Les arcades du viaduc qui supportait autrefois le chemin de fer de Vincennes avaient survécu à la démolition de la gare, construite en 1859 pour desservir des provinces aussi lointaines que La Varenne-Saint-Hilaire. Sur un kilomètre de long, elles logeaient un bric-à-brac sympathique de vieux métiers et d'activités anciennes autant qu'utiles qui a été progressivement évincé. En témoignent quelques éléments encore murés et couverts d'affiches qui, eux aussi, laisseront la place à une complète ré-

Nettoyées et aménagées, les arcades abritent maintenant des lieux d'exposition et des magasins. Style unitaire, défini sous le compas de Jean-Michel Wilmotte, qui a fait dégager les voûtes de pierre, qui a allié l'acier et le bois pour l'armature vitrée des façades, et qui a édicté un cahier des charges pour les utilisa-

Thème commun: artisans d'art, créateurs de mobilier, ébénistes, doreurs sur cuir ou sur bois, ferronniers, sculpteurs, tapissiers, verriers, luthiers, décorateurs, socieurs, encadreurs, créateurs de maquettes et de plans-reliefs et même un fournisseur de peintures spéciales pour trompe-l'œil. Une trentaine d'adresses qui, par leur regroufil de la promenade.

# VALORISATION

Depuis peu, au coin de la rue Traversière, et sur cinq travées, flotte la bannière du VIA, que Pon a d'abord connu aux Halles (place Sainte-Opportune), puis à l'Odéon (cour du Commerce-Saint-André), et qui vient d'emménager avenue Daumesnil. Ces initiales, VIA, signifient Valorisation de l'innovation dans l'ameublement et désignent un groupe de recherche et de promotion, patronné par le syndicat professionnel du meuble, l'Unifa, pour mettre en contact des fabricants et des designers, les inciter à produire des créations originales puis à les faire connaître.

Aider l'avant-garde à devenir réalité, en somme. Ce qui devrait être favorisé par cette nouvelle et véritable vitrine, largement ouverte et tout public.

On peut y voir actuellement, en

hommage au centenaire du cinéma, une exposition sur la place que les meubles tiennent dans le décor, avec esquisses, exemples et extraits de films à l'appui. Meubles actuels mis en situation dans des décors symboliques, la chambre, le salon, la cuisine, le grenier. Mobiliers de jardin à la Jacques Tati, et quelques « pièces » d'exception, le « vrai » lit d'Orson Welles dans Le Procès, un guéridon et une bergère des Liaisons dangereuses de Stephen Frears, sont présentés au fil du propos, parmi des esquisses de décorateurs de premier plan comme Max Douy, Philippe Turlure ou Jacques Saulnier, qui fut notamment chargé de trouver les meubles d'un film de Louis Malle où Belmondo dirait : « Je fais un sale métier, mais j'ai une excuse, je le fais salement. » Des meubles, dans Le Voleur, il en fallait beaucoup, car on allait en casser

# Michèle Champenois

★ Galerie VIA: 29-37, avenue Daumesnil, 75012 Paris. Tél.: 44-68-18-40. Entrée libre de 10 heures à 19 heures du lundi au samedi, de 11 heures à 18 heures le dimanche. Expositon « Cinéma et mobilier », iusqu'au 9 février 1996. Entretiens et documents sur ce thème dans un numéro spécial de la revue Positif, hors série, décembre 1995, 50 F. En vente sur place.

★ Viaduc des arts: 9 à 129, avenue Daumesnil, 75012 Paris. Métro Bastille ou Gare-de-Lyon. Bus : 29. Brochure disponible avec liste des exposants dans chaque magasin.

## Moon-Boot et « doudoune »

Le 21 juillet 1969, Nell Armstrong foulait le sol sélène. Moins d'un an plus tard, Giancarlo Zanatta lançait la Moon Boot, la botte des années cosmo-sympas, capable de chausser sans problème quatre pointures. Quelques grammes de gonflette dans un monde en plein décollage : insert isolant, talon préformé, doublure automoulante, ce chaussant planétaire fête aujourd'hui ses vingt-cinq ans, du haut de ses treize millions de paires vendues depuis 1970. « Au début, les gens les lançaient en l'air. mais ne les achetaient pas. En les portant,

les facteurs de La Clusa: ont été nos meilleurs vublicitaires... » Après-ski le plus vendu des Alpes, cet écrase-neige oop continue d'être fabriqué selon les règles de l'art par la société vénirienne Tecnica, monté et fini à la main par les soixante moonbottiers de Nervesa Della Battiglia.

La voici en quatre modèles version collector (395 F en taille adulte), toujours déclinée en vingt couleurs (dont le rouge Ferrari fétiche), et même en vernis noir pour les nuits blanches des festivaliers

La Moon Boot a fait école. Depuis 1970, la silhouette tout entière n'a pas résisté à cet ouragan isolant et gonflant. En témoigne le succès de la « doudonne ».

qui, désormais, s'offre le luxe du hors piste en ville : elle est au vêtement ce que la couette est à la

maison, un garde du corps poids plume, qui protège sans peser. Sur les cimes, ou dans les souterrains du métro, elle transforme son adepte en Bibendum. Elle aussi doit sa légende à un exploit : la première conquête d'un sommet de plus de 8 000 mètres, l'Annapurna, par une expédition française dans l'Himalaya en 1950. Un des compagnons de Maurice Herzog et Louis Lachenal, l'alpiniste Lionel Terray, sollicite alors la société Moncier, pour qu'elle propose des vêtement chauds à l'équipe. Premier fabricant européen à utiliser pour les anoraks le ouatinage synthétique

réservé aux sacs de couchage. Moncier crée la veste fourrée de duvet d'ole... La doudoune est née. Aujourd'hui, Moncler, confectionne dans

son usine d'Echitolles (à la périphérie de Grenoble) quelque cinquante mille pièces par an, un chiffre assez modeste à côté du grand nombre d'interprétations et de copies diverses. Le fin du fin reste la doudoune matelassée de plumes d'eider, en direct d'Islande : ce gros canard abandonnant les nimmes dans son nid perché sur les falaises, il faut aller recueillir celles-cl avec des cordes de rappel. Ainsi, la course à la légèreté rapproche chaque jour les champions de la technique des classiques de la mode.

Laurence Benaim

# La parka, nouvel uniforme de l'homme technoromantique

Les vêtements pour vivre de façon moderne et pratique prennent leur essor

LONGTEMPS vêtement d'élection du sportif, la parka aujourd'hui a conquis le citadin. Le Centre textile de conjoncture et d'observation économique la classe parmi les produits dynamiques, avec un taux de croissance annuelle moyen de +8,3 % pour la période 1985-1994, qu'elle partage avec l'anorak. A comparer aux pourcentages négatifs réalisés par les impermeables (-6,8%) ou les manteaux et pardessus (- 7,9 %), désormais qualifiés de « démodés »

« La nouveauté depuis environ deux ans, c'est de « casser » un vêtement très formel et de le porter avec une grande parka de nyion ou de tolle gommée noire ou marron. L'effet rendu en est tout de suite très sophistique », explique Betnard Marasse, directeur du studio homme auprès du couturier italien Cerruti.

« C'est un mouvement auquel M. Cerruti a donné un nom, qui a été repris ensuite par d'autres: c'est ce qu'il appelle le style technoromantique. Pourquoi techno-romantique? D'un seul coup, le sportswear traditionnel s'est estompe des collections au bénéfice d'un métissage de produits qui associe technique et tradition. Ce qui ne se seruit pas fait il y a quelques années: sur un costume de flanelle. on passait, par exemple, un manteau croisé en cashmere. En fait tous les modèles pratiques pour voyager et pour vivre de façon moderne et active prennent de l'es-

Responsable du développement des ventes textiles chez Carrefour, Frédéric Verdeaux enregistre un semblable engouement pour ce vêtement emprunté à la garderobe esquimau: « Toutes les grosses pièces comme les manteaux

et les imperméables ont chuté sur les deux marchés, femme et homme. Cela, au bénéfice de pièces plus simples type parka ou coupevent. La parka concentre une utilisation ville et une utilisation weekend sur un même produit. C'est pourquoi on la volt porter aussi bien avec un jean que sur un costume. Et le consommateur y trouve son compte : elle a l'avantage d'un manteau avec un coût moindre. » Les cent quinze magasins à l'enseigne de Carrefour en proposent au moins quatre ou cinq modèles, déclines en quatre coloris (marron, noir, beige et vert).

Si la parka a pu franchir l'en-

ceinte de la cité, c'est d'abord à la

faveur de l'apparition, dans les collections, de tissus dits « technic », très modernes. Très résistants, ils sont aussi légers que chauds. Selon Bernard Marasse, « la parka est maintenant travaillée dans des matériaux qui étaient autrefois réservés aux collections sportives: des nylons ou des gommés, des toiles caoutchoutée à l'extérieur, ou encore des « collés », ces tissus doubles fait d'un extérieur protecteur en gommé, contrecollé sur un drap gratté ou un jersey ». On quittera la boutique de la place de la Madeleine dûment couvert d'un modèle simple en nylon noir avec capuche amovible

Chez Carrefour, le modèle Tex Reporter, conçu par la marque textile de l'enseigne, est vendu 499 F. Il entame sa troisième saison d'hiver. « C'est le même mo-

après avoir déboursé 2 500 F.

dèle depuis 1993, mais il évolue. On essaie de jouer sur la coupe ou sur les matières. Cette année, on emploie un tissu un peu bâche ou des matières huilées. » Sans être nommé, le style Barbour est approché.

Passe-muraille, la parka peut aussi résister au passage des saisons: « La parka a permis de travailler l'amovibilité. En nylon ou en cuir, elle devient très chaude avec des intérieurs amovibles en laine grattée. Traités sans intérieur, les modèles poids-plume en nylon ou en toile enduite sont de grands coupe-vent pour l'été. Tout dépend de la matière et de la construc-

Chez le couturier de la place de la Madeleine, le cuir, par nature plus « sport », profite en effet du mouvement pour opérer sa conversion à la ville en fleuretant avec la canadienne des années 50. C'est le cas de cette parka en agneau grainé ceinturée proposée en marron et bronze, avec capuche et petite veste intérieure en nylon sans manche, toutes deux amovibles (14 000 F); ou cette autre, en cuir noir délavé d'apparence « huilé », croisée et ceinturée (12 000 F).

simplicité : « Pour devenir plus urbaine, la parka doit perdre le côté trop technique de la ligne de sport », précise Bernard Marasse. « Elle doit être « dédramatisée » et soignée dans ses détails, très sobres. Il y a des poches mais elles sont raffinées : passepoilées ou avec un ra-

Côté forme, la tendance est à la



Le ciel dira si la parka renouvellera cet hiver ses performances passées. En effet, « au contraire de la femme, l'homme anticipe peu ses achats », indique Frédéric Verdeaux, «il attend qu'il fasse vraiment froid pour se décider à acquérir une pièce chaude ».

Véronique Balizet

# CD - CD ROM - VIDEOS - LIVRES

50 000 CD et CD Rom 23 000 vidéos 200 000 livres

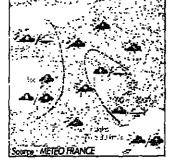
(Commande par Minitel et envoi à domicile)

**3615 LEMONDE** 

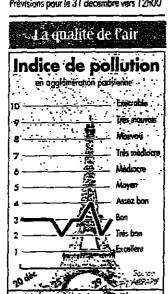
# Douceur et pluie

gagner tout le pays, laissant passer des perturbations. Le radoucissement s'étendra enfin aux régions du Nord et du Nord-Est.

Dimanche matin, le ciel sera couvert près des frontières du Nord, la Franche-Comté, Provence-Alpes-Cóte d'Azur, l'Auvergne et le Limousin. Il y aura encore un risque de pluie verglacante au lever du jour pres des frontières belges. Ces précipi-



Prévisions pour le 31 décembre vers 12h00



LE FLUX DE SUD-OUEST va tations se décaleront très vite hors de nos frontières.

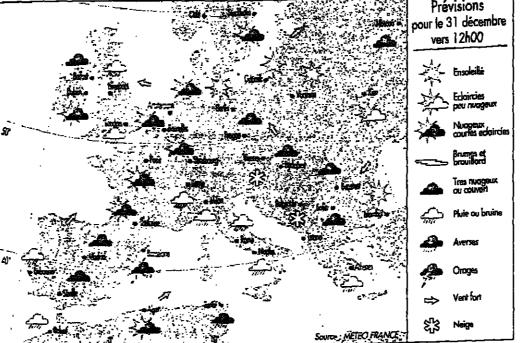
Du Massif central à la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, il pleuvra. Les pluies seront modérées et instables près de la Méditerranée. Le vent d'est soufflera fort avec des rafales jusqu'à 90 km/h. Sur le reste du pays, les nuages bas ou le brouillard domineront. Le Languedoc-Roussillon sera privilégié avec du soleil grace à la tramontane qui soufflera à 80 km/h.

Une limite instable arrivera sur la Bretagne et les côtes atlantiques en cours de matinée. Dans l'aprèsmidi, il pleuvra sur les régions Rhone-Alpes, Bourgogne, Franche-Comté et le sud de la Lorraine. La limite pluie-neige se si-tuera vers 1 200 mètres sur les Alpes. Sur les régions méditerranéennes, le vent tournera au nordouest à 60 km/h et les éclaircies reviendront. Les précipitations quitteront aussi le Massif central.

Sur l'Ouest, la limite instable avec des averses progressera vers l'intérieur. Elle se situera de la Normandie à l'Aquitaine en fin d'après-midi. Partout ailleurs, nuages et éclaircies alterneront.

Les températures minimales seront encore fraiches près des frontières belges entre -2 et +2 degrés. Elles varieront sur le reste du pays entre 3 et 10 degrés du Nord au Sud. L'après-midi, le thermomètre indiquetà 4 à 6 degrés sur le Nord et le Nord-Est et 7 à 15 degrés sur le reste du pays du nord au sud. Sur le Pays basque, le ther-

momètre atteindra 16 à 19 degrés. (Document établi avec le support technique spécial de Météo-France.)

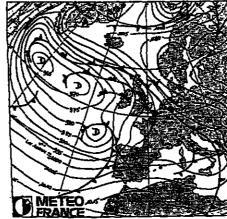


TOURS TEMPÉRATURES du 29 déc. 1995









Situation le 30 décembre 1995, à 0 heure, temps universel Prévisions pour le 1º janvier 1996 à 0 heure, temps universel

# IL Y A 50 ANS DANS Le Monde Réveillon

APRÈS deux mois de liberté herreuse, sans histoire et sans discours, le pain connaît à nouveau les hormeurs des communiqués. Les bonnes raisons ne manquent pas en cette année de sécheresse, et après une guerre qui a mis l'Argentine si loin de nous. Elles sont devenues vite impérieuses. Et voici revenue la carte de pain, avec une ration quotidienne réduite à des proportions... raisonnables.

Mais si l'on peut fermer la Bourse pendant que mijote un décret de compression financière, il est impossible de réglementer la vente du pain avant le jour fixé pour le rationnement. La veille, et même l'avantveille, chacun fait de son mieux, pour soi, à moins que la raison...

Votre voisine a acheté hier quinze baguettes, deux « seigle » et trois pains complets, qui se conservent plus longtemps. Au fond, elle avait de bonnes raisons. Et le boulanger a eu bien raison d'en faire profiter son chiffre d'affaires. Mals vous ne l'avez pas fait parce que vous êtes raisonnable. Et vous voici sans pain.

Vous méditerez, à déjeuner, au diner, pendant le réveillon peut-être. sur la sagesse d'une grande nation. Vous ferez une double pesée intellectuelle et gastronomique entre la purée sans pain et la discipline consentie. Vous rechercherez les origines des réputations universelles et constaterez qu'en effet la raison ne commence pas par un D, le D du fameux système.

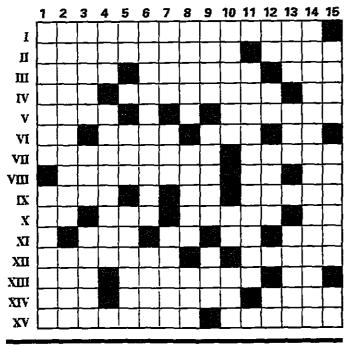
Et, vous étonnant de la légèreté de votre épigastre, du renouveau de votre mémoire, vous yous souviendrez de la prescription du grand spécialiste: « Ne mangez du pain qu'avec modération, si possible du pain rassis. » Du pain rassis, évidenment, il aurait fallu, hier, comme la voisine... Elle en a au moins pour la semaine, même si elle donne une baguette d'étrenne à

C.-G. Bossière

(1º janvier 1946.)

## **MOTS CROISÉS**

PROBLÈME Nº 6724



# ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO

Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement à : Le Monde Service abounements 24, avenue du G" Leclere - 60646 Chantilly Cedex - Tel.: 16 (1) 49-60-32-90. Suisse, Belgique, Autres pays France

<u>la durée suivante</u>	1 Indio-	Luxembourg, Pays-Bas	de l'Union européemne
🗆 1 an	1 890 F	2 086 F	2 960 F
☐ 6 mois	1 038 F	1 123 F	1 560 F
☐ 3 mois	536 F	572 F	790 F
94852 hry-sur-Seine.	France, second class postage DR : Send address changes t Konsofts and USA: SyTERK	for 5 8°C per year = LE MORIDE e paid at Champlain N.Y. US, an o 1945 of N.Y Box 1579, Chample ATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 451-298) USA Tel.: 809.423.30.03	el additional mailing offices. En N.Y. 12974-1518 3330 Pacific Avenue Suite 404
Nom:		Prénom :	
Code postal:	V	ile:	140
	glement de :	FF par chèq	
Signature et date 0 Changement d'adi	resse:	<del></del>	PP. Paris DTN
<ul> <li>par téléphone 4 iou Renseignements : Po</li> </ul>	rs. (Merci d'indiquer rtage à domicile •	votre numiro d'abonné.) Suspension vacances.	PP. Parts DIN

Tarif autres pays étrangers ● Paiement par preféveuents automatiques mensuels

33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du lundt au vendredi.

Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

#### HORIZONTALEMENT

1. Pas bien solides. - 11. Ne se jetterait pas sur un baron. Un nœud. - III. Fait du propre. Son indinaison est nulle quand elle est équatoriale. Peuvent servir pour rehausser. - IV. D'un verbe actif. Le travail d'une semaine. D'un auxiliaire. - V. A la dent dure. Des ouvrages souvent consultés. - VI. Interjection. Fit un travail écrasant. Dans un alphabet étranger. Un peu de souci. - VII. Est très occupé par des chinoiseries. Ancien signe musical. -VIII. Porte des couleurs plus éclatantes qu'une veuve. Evoque un bon âge. Conjonction. -IX. Peuvent faire l'objet d'un échange. Protons dans l'eau. On peut y faire des exercices. Impossible s'il n'y en a pas. Participe. - XI. Apparus. En matinée. Un animal. Est parfois iniecteur. - XII. Pas comme une pierre qui roule. Comme parfois un hareng. - XIII. Commun quand il est tendre. Où l'on peut voir de nonbreux moutons. En Tunisie. - XIV. Beile. er: Bretagne. Ses amateurs sont évidenment partisans de l'ordre. Partie d'une addition. -XV. Fait cesser le leu. Oui est bien remaé.

# VERTICALEMENT

DU

Le Monde

CD-RGM :

Service and a contract of the contract of the

Telematique

Documentation

1. Bouclées quand elles sont bourrées. Ronflet en marchant. - 2 Où il y a bezucoup de désordre. Cri dans un circue. - 3. Roulai en cerdes. Qui a tout quitté. Pour Baudaiaire,

Index et microfilms : 10,40-55-29-33

Cours de la Bourse : 3615 LE MONDE

Le Monde mente a Pa Vina a-ten entre set terre e tre nucleur

La reproduction de lour ence et l'altra la seri

Commission pantave des cuma a escula attention 57 437 80° . 1550-2007

representati Vince 11. n.e. V. Surscourg 94862 Whitesek

PRINTED IN FFANCE

133, avenue des Champs-Sissess

75409 Paris Cedex 23 Tel. : (1) 44-43-76-60 : fax : (1) 44-43-77-30

Fres dontes recreus perend Jean-Marie Colombatis

General Series General Moras Membros Du comine de prection Series par Adult Dis affects

Films a Paris et en province 36-65-03-76 ou 3615 LE MONOS I 225 mon

Monde

40-65-25-25

3519 code 13 MONDS 3617 cMPLUS

3017 2002 (MDO) 20440-25-36

-1-29-37-65-17

**LES SERVICES** 

#### **PARIS** son prince est l'albatros. - 4 Une grosse tranche. Sur un plateau, peuvent être à côté des chèvres. - 5. Parfois double pour le constructeur. Pronom. Langue iranienne. -

6. Où le mari ne peut pas échapper à la bellemère. Donner de la force. ~ 7. Déclaration. Bonnet oriental, Monter à la tête. - 8. Poète de l'Inde. Connaît bien la charia. Animal disparu. - 9. Attendue par celui qui a besoin d'un conseil. Coule en Allemagne. Vidé quand on se met à table. - 10. Défendit la Gaule. Symbole. Un pic. - 11. Qui peut prendre un coup de rouge. - 12. Dieu. Sans effets. Va et vient. Conjunction. - 13. Moi, pour le psychologue. Place du canton. Bien mordu. - 14. Peut permettre de remonter rapidement. -15. Déesse. Reste après la moisson. Pas an-

# SOLUTION DU Nº 6723

HORIZONTALEMENT J. Poitrine. - IJ. Ruineuses. - III. Hilotes. -IV Fs. Dé Ure. - V. Talonneur. -- Vî. Art. Spa. --VII. Rêne, în. - VIII. kii. Blanc. - IX. Quêteur.-X. Racine. - XI. Eus. Séoul.

# VERTICALEMENT

1. Rhétorique. - 2. Puisa. Ecu. - 3. Oil. Laniers.- 4, Inodore. Ta. - 5, Têtent. Becs. -6. Rue Pluie - 7. Issues. Amo. - 8. Ne. Rupin. Eu. - 9. Espérance. **Guy Brouty** 

# **EN VISITE**

## Mardi 2 janvier

■ PASSAGES COUVERTS DU SENTIER (50 F), 10 h 30, 3, rue de

Palestro (Paris autrefois).

MUSEE D'ORSAY: exposition « Chefs-d'œuvre de la Ny Carlsberg Glyptotek de Copenhague », 10 h 30, devant l'accueil des groupes (55 F + prix d'entrée) (Odyssée); 11 heures (34 F + prix d'entrée) (Musées nationaux); II h 15 (50 F + prix d'entrée), devant l'entrée de l'exposition (Christine Merle); 11 h 45 (55 F + prix d'entrée), hall principal sous la verrière (Mathilde Hager); visite par thème, les impressionnistes (34 F + prix d'entrée), 14 h 30 (Musées na-

tionaux). ■ LES CATACOMBES (45 F + prix d'entrée), 14 heures, 1, place Denfert-Rochereau (Connaissance

L'ANCIEN VILLAGE DE VAU-GIRARD (60 F), 14 h 30, sortie du métro Vaugirard (Vincent de Lan-

pour être appliqué, précise que ces établissements pourront ou-

## LE CARNET **DU VOYAGEUR**

PARIS. La nuit de la Saint-Sylvestre, dimanche 31 décembre, à partir de 22 h 30, la circulation automobile sera interdite place Charles-de-Gaulle et sur l'avenue des Champs-Elysées jusqu'à la place Georges-Clemenceau, dans le 8 arrondissement. - (AFP.)

E GRANDE-BRETAGNE. Alors qu'une vague de froid frappe les îles Britanniques depuis près d'une semaine, les températures ont chuté à des niveaux records, vendredi matin 29 décembre. dans le nord de la Grande-Bretagne. A Glasgow, le thermomètre marquait - 20 degrés, record absolu pour la cité

écossaise. - (AFP, Reuter.) ■ ITALIE. Le Sénat italien a approuvé une loi qui oblige toutes ies discothèques de la péninsule à fermer leurs portes avant 3 heures du matin et à ne plus servir d'alcool deux heures avant la fermeture. Le texte, qui doit encore recevoir l'approbation de la Chambre des députés

vrir une heure de plus pendant l'été, les fêtes de Noël et de Pagues, et rester ouverts toute la nuit de la Saint-Sylvestre. -(AFP.)

9 avril, la compagnie néerlandaise KLM assurera la liaison avec Bucarest à raison de huit vols hebdomadaires. La capitale roumaine deviendra ainsi la 146 ville desservie dans le monde par la compagnie aérienne des Pays-Bas. - (AFP.) ■ TUNISIE. Tunisair ouvrira le 3 janvier une ligne Tunis-Am-

ROUMANIE. A partir du

man. La compagnie tunisienne desservira la capitale jordanienne en Airbus A-320 tous les mercredis. **EKENYA.** Devant la recrudescence de crimes et d'attaques contre les touristes, le Kenya a créé début décembre une unité de police spécialisée dans la

protection des sites touristiques. Les trente policiers affectés à cette unité, qui ont recu une formation de six semaines, surveillent les endroits sensibles de la côte, les plages et les parcs nationaux. - (AFP.)

LE PALAIS DE JUSTICE (50 F), 14 h 15, 6, boulevard du Palais (Tourisme culturel).

■ DE SAINT-GERVAIS à la Bibliothèque historique de la Ville de Paris (50 F), 14 h 30, sortie du métro Hôtel-de-Ville, côté rue Lobau (Emilie de Langiade). ■ LA CATHÉDRALE ORTHO-

DOXE RUSSE (50 F + prix d'entrée), 14 h 30, 12, rue Daru (Christine Merle). L'ÉGLISE SAINT-PAUL-

SAINT-LOUIS et le quartier Saint-Paul (50 F), 14 h 30, 99, rue \$aint-Antoine (Odyssée). MUSÉE CARNAVALET : la ré-

trée), 14 h 30, 23, tue de Sévigné (Musées de la Ville de Paris). ■ NOTRE-DAME DE PARIS: nativités et symbolique (50 F).

volution de 1789 (25 F + prix d'en-

14 h 30, devant le portail central (Art et Histoire).

■ PAVILLON DES ARTS: exposition « Visages de l'icône » (25 F+ prix d'entrée), 14 h 30 (Musées de la Ville de Paris).

**■ LES INVALIDES (55 F + prix** d'entrée), 15 heures, voûte d'entrée, côté esplanade (Paris et son





paces sur les maisons d'In

our duren trols de 1

THE ENGLISH CO. ರೋಪಿ ಶಾಂತ್ರ ಶಾಂತ್ರ = 1,20% (2.10) 12.7 Zistati eptiete in in Type gray and the second of th

Pare 1: -Lace . Charles Discourage of Gerador (17.1%) Testing to the second Wille De training and an army

**"在我们也,一点**。" . . . ES EXPOSITIONS

The Carlot and the Control of the Co

Cast 10:0 7 3

美国政治公司 1000

DNIMME of the Sammarian Afte land

The second

State of the

AAROWICZ

هكذا من زيامل

10 455 WH in and the second · 10 30 10 10 16 and the state of t

· .. .. .

62

الله المنظمة ا المنظمة المنظمة

1/2015年 (新)、新

30 m The state of the s - 7 37 克耳中海中 THE PARTY OF · il mermente 🗱 1. 现代计算 數 The second or open Spanish E

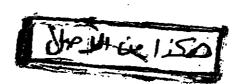
roman de la companya 1. 4万米多年安全改革 WE THE rate ji **Ake Ake Mar** 生 相 多种种 walke in the

Time aliabeta in the 1 Land Market

Patricia de la companya della companya della companya de la companya de la companya della compan 244 30

71 November -----

.व. इंग्लंड अपना 🦫



PATRIMOINE En Sibérie orientale, irkoutsk, sept cent mille habitants, voit se détériorer ses quar-tiers historiques, faits de belles

maisons de rondins dont les plus an-

ciennes datent du XVIII siècle et les : Ouelques chantiers de restauration plus récentes du XIXª. ● VÉTUSTES et mal équipées, elles risquent de tomber en ruine ou d'être détruites au profit d'immeubles de béton.

se sont toutefois ouverts pour conserver les traces du passé de la cité que la municipalité veut ouvrir plus largement au tourisme. ● UNE

BORDELAISE, Brigitte de Peufeil- bérien. Une convention entre le mihoux, se bat depuis plusieurs an-nées pour obtenir un financement européen qui permettrait de sauve-

nistère russe de la culture et le Conseil de l'Europe prévoit le déblocage de 10 millions de francs pour

# Menaces sur les maisons d'Irkoutsk, vestiges de la mémoire sibérienne

Construites en rondins de sapin et de mélèze, ces habitations anciennes tombent en ruine. Toutefois, la restauration des quartiers historiques d'une ville qui manque de crédits pour ses équipements sociaux élémentaires a ses opposants

IRKOUTSK

de notre envoyé spécial A côté de la mairie d'Irkoutsk se dresse un monument inachevé depuis plus de dix ans. Juché sur deux piliers de briques, l'énorme mastodonte se compose de deux rangées d'alvéoles géantes, moulées dans un mauvais béton noirâtre. Béantes, elles sont ouvertes au vent glacial de la Sibérie orientale. Ce devait être un de ces symboles destinés à glorifier « la patrie des travailleurs » comme on les aimait à l'époque de Leonid Brejnev. Alexandre Zinoviev en a fait l'un des principaux ressorts de son roman L'Avenir radieux.

L'avenir est moins radieux que jamais dans ce com perdu de Russie, riche pourtant d'une énergie hydroélectrique abondante, bon marché, et de matières premières comme l'aluminium ou le bois. Le bois, qui fut longtemps - avec le commerce des fournires - la ressource essentielle de la région et le matériau de base avec lequel fut bâtie cette ville de 700 000 habi-

Pas loin de 2000 maisons, grandes ou petites, construites en rondins de sapin et de mélèze, témoignent encore de ce passé: 1 500 d'entre elles sont classées et 50 000 personnes y logent à ce jour. Nombreuses dans le centreville, où elles constituent des quartiers entiers, elles sont peu à peu démolies au profit d'immeubles collectifs à l'architecture moins heureuse. Pourtant, quelques chantiers de rénovation témoignent d'un mouvement, né il y a quelques années, pour sauver ces éléments de la mémoire sibérienne. La municipalité, longtemps indifférente à ces vestiges

Almai

Controlle on Hongrie

the same rather record

Sans doute, il y a plus de dix ans, a-t-on remis en état les maisons Volkonski et Troubetskoï. Mais il s'agissait là de demeures liées à la préhistoire de la révolution de 1917: celles de deux des plus illustres « décembristes », ces militaires qui, en 1825, bravèrent l'autocratie du tsar Nicolas I et furent exilés en Sibérie. Depuis cinq ans, un architecte, Alexandre Yacoviev, et un historien d'art, Boris Litymov, ont patiemment entamé un inventaire - encore machevé – et un ambitieux programme de restauration-reconstruction plus rêvé que réellement commencé. Pourtant, ici une maison a été retapée, là une autre est couverte d'échafaudages.

L'atelier d'Alexandre Yacovlev est niché dans une église désaffectée. Sur les murs sont épinglés des plans de maisons de bois, minutieusement relevés, et des profils de rues soigneusement gouachés. vues idéales de ce que pourrait être le centre d'Irkoutsk avec ses quartiers rénovés, redensifiés, nettoyés. Car ce ne sont pas seniement les bâtiments qui sont visés mais des îlots complets, avec cours, arrière-cours, dépendances, palissades et portes cochères. « Nous pouvons retrouver l'aspect urbain original de ces lieux en dépit des malheureuses interventions architecturales contemporaines dont la plupart sont irrémédiables », estime Alexandre Yacoviev.

Le centre-ville est organisé autour de deux grandes rues : Karl-Marx et Karl-Liebknecht. Cinq zones de protection y ont été déterminées. Chacune d'elles est divisée en trois quartiers. Au total,

d'un passé jugé révolu, le soutient près de 240 hectares sont visés. Un premier programme est en cours dans le quartier Jelabov (70 maisons, 40 à rénover, 30 à reconstruire). Ici, la rénovation va de pair avec la reconstruction. contrairement à la doctrine française en matière de patrimoine: « Nous avons les relevés précis des maisons qui ont été démolies », plaide Boris Litvinov.

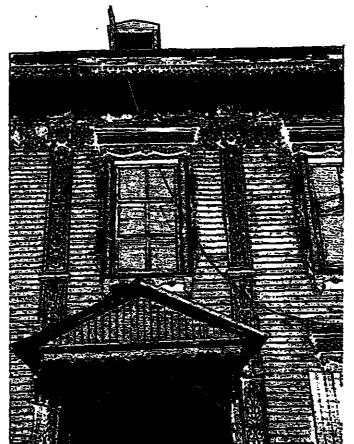
La difficulté consiste aussi à intégrer dans ce plan les immeubles-barres plus récents. « Il faut, bien sûr, les conserver, affirme Boris Litvinov. D'abord, nous n'avons pas le choix. Ensuite, il font aussi partie de l'histoire de la ville. » S'il existe sur place des artisans capables de restaurer ces édifices, ils ne seront pas assez nombreux si le programme prend une dimension plus importante. Il faudra donc former de nouveaux spécialistes. Ce qui manque surtout pour mettre en œuvre cette rénovation à grande échelle, c'est, on s'en doute, un financement. Irkoutsk, comme toutes les villes russes, ne roule pas sur l'or. Ce n'est pas le seul paramètre en

CONVAINCRE LA POPULATION Il faut d'abord convaincre la po-

pulation de l'urgence de l'entreprise. La rénovation passe par l'introduction d'un confort minimal dont ces constructions sont presque toutes dépourvues: chauffage insuffisant, salles d'eau inexistantes, toilettes « au fond du jardin » - ce qui, par les températures hivernales de -20 à -30 degrés, n'est pas particulièrement réjouissant. Cela explique que les occupants de ces édifices sont loin d'y être tous accrochés. Nombre d'entre eux échangeraient volontiers leur antique maison contre un clapier de béton pourvu de l'eau chaude et d'un embryon de

Une fois ces bâtiments « modemisés », que faire d'eux? Les plus grands (deux étages), qui appartiennent à l'Etat, logent (mal) trois familles. Les plus petits, plus

salle de bains.



Maison en bois du quartier à restaurer de la ville d'Irkoutsk.

La croisade d'une grande bourgeoise bordelaise pour un financement européen

rudimentaires, souvent propriétés privées, beaucoup moins - quand ils sont habités. La vétusté, l'inconfort, les out vidés de leurs occupants. Et une maison déserte ne tarde pas à disparaître - même si elle est officiellement protégée. Les incendies, accidentels ou provoqués, sont nombreux: ici comme ailleurs, les protecteurs du patrimoine sont considérés comme des gêneurs. Il faudra donc songer à reloger une bonne partie des habitants, ne serait-ce

que le temps des travaux. A qui iront ensuite ces maisons rénovées? A leurs anciens occupants? Rien n'est moins sûr. Même si ces derniers entendent retrouver leur domicile, les loyers ne seront plus

les mêmes. Verra-t-on le centre d'Irkoutsk, vidé de sa population d'origine, se peupler de « nouveaux Russes », cette frange de la population rapidemment enrichie par des moyens souvent peu recomman-

dables? Sans doute pas. Ils pré-

ferent des datchas plus vastes et plus tapageuses. Les édifices serviront-ils de base (hôtels, chambres d'hôtes) pour un tourisme à venir? Irkoutsk ne peut se payer le luxe d'offrir plusieurs centaines de résidences hôtelières à une hypothétique clientèle.

UN PLAN D'URGENCE

C'est donc à la municipalité de décider quel sera le sens de cette rénovation. Pour l'instant, elle attend de boucier son plan de financement avant de proposer des solutions concrètes. Pourtant, le maire, Boris Govorin, ancien homme d'appareil légitimé par le suffrage universel, a compris l'intérêt touristique de cette épaisseur historique: «Irkoutsk a un passé qui n'appartient qu'à elle en Sibérie. Ce peut être un atout qu'il ne faut pas négliger. » Les habitants doivent être maintenus sur place « dans la mesure du possible ». Dans les édifices vides, des écoles, des boutiques (au rez-dechaussée), des restaurants, des musées, des ateliers de restauration pourront trouver place. Une estimation grossière chiffre à 100 millions de dollars (environ 500 millions de francs) l'ensemble de la rénovation.

Les opposants à ce projet ne manquent pas. D'autres priorités sont mises en avant. Constructions neuves, équipements publics, voirie, lutte contre la pollution, toutes réclament un plan d'urgence. Victoria Dvornichenko fait visiter le centre régional anticancéreux qu'elle dirige. L'édifice est décrépit, les salles bondées de malades, les laboratoires d'analyses vétustes, le matériel hors d'âge, le manque de médicaments chronique. « Dans ce pays, constate amèrement Victoria Dvornichenko, on est très fier de la gratuité des soins. Mais quels soins peut-on donner dans ces conditions? » Le centre attend depuis douze ans l'achèvement d'un

deuxième bâtiment.

Emmanuel de Roux

# Prévues pour durer trois cents ans

Les plus courantes des maisons en bois d'Irkoutsk sont celles dites à six murs : quatre extérieurs, deux intérieurs. Les rondins sont des troncs de sapin et de mélèze (pour la base) d'une longueur de 6 mètres environ, posés sur des fondations de brique ou de pierre et réunis par un système de tenons et de mortaises. Les interstices entre les rondins sont obturés par de la mousse végétale. Les murs extérieurs peuvent être recouverts d'un bardage de planches. Les pourtours des fenêtres, des portes et des toltures sont souvent décorés de motifs découpés au ciseau on à la scie. Il existe des modèles à un, deux, voire trois étages.

Très résistantes - notamment aux séismes, fréquents dans la région. -, elles peuvent durer plus de trois cents ans. Le principal danger qui les menace est le feu. Le grand incendie de 1869 a détruit plus de la moitié de la ville. De nombreuses maisons de ce type sont, depuis, équipées sur l'une de leurs façades d'un mur coupe-feu en brique. Quelques-uns de ces édifices datent de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. La plupart sont du XVIII<sup>e</sup> et surtout du XIX<sup>e</sup> siècle. Leurs styles vont du classique au baroque.

# DANS LES EXPOSITIONS

**DONIGAN CUMMING** 

Galerie Pons, 38, rue Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie, 75004 Paris. Tél.: 42-71-46-70. Du lundi au samedi de 11 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au 20 janvier 1996.

Comment peut-on accrocher « ca » au mur?, doivent se demander nombre de spectateurs de la galerie Pons, petit et agréable espace blanc du Marais. « Ça », ce sont les images en couleurs et en noir et blanc que le Canadien Donigan Cumming a consacrées à Nettie Harris, vieille dame morte en 1993. Car Nettie pose nue, au salon, dans la salle de bains, sur son lit avec sa chair délabrée, ses jambes décharnées, son corps parfois insoutenable à regarder. « Il y a quelques personnes qui tombent net devant les images, sont fascinées et achètent immédiatement », répond Jean-Luc Pons. Donigan Cumming a « secoué » le portrait documentaire dans les années 80. Chez Pons, à des images connues, s'ajoute une série intitulée « Une prière pour Nettie », réalisée après la mort de ce modèle attachant et sans égal : des hommes d'un âge mur, en noir et blanc, nus, communiant les yeux fermés, comme pour rendre hommage à une femme qu'ils ont connue.

DAVID WOJNAROWICZ

. , :- 3\*

4.50

1.00

- Participa

1 con Michel Role

American Center, 51, rue de Bercy, 75012 Paris. Tél.: 44-73-77-77. Du mercredi au samedi de 12 heures à 20 heures; dimanche, de

12 heures à 18 heures. Jusqu'au 28 janvier. Mort du sida en 1992, à l'âge de trente-huit ans, ami des photographes Nan Goldin et Peter Hujar, David Wojnarowicz, lui-même photographe, cinéaste, peintre, auteur de performances, a marqué la scène new-yorkaise des années 80. Quarante photographies, inédites en France, retracent le parcours d'un artiste dont on connaissait surtout les remaiquables « Sex Séries ». La présentation est séduisante et soignée : une salle dans l'obscurité, l'autre en pleine lumière. Mais ce qui est donné à voir est incompréhensible. Manquent des textes pour expliquer, des images plus anciennes pour restituer une œuvre complexe, pour saisir le sens d'un travail en prise avec la politique, le ponvoir, le sexe, le sida, l'art et la mort. Une grande exposition Wojnarowicz reste à faire.

Europe occidentale? Une convention a été signée, le 27 octobre 1995 à Strasbourg, entre le viceministre de la culture russe. M. Shvidkoy, et le Conseil de l'Enrope. Aux termes de cet accord, 10 millions de francs devraient être débloqués pour des études préalables. Une mission du Conseil de l'Europe devrait se rendre à Irkoutsk en janvier 1996. Cet organisme pourrait être, par la suite. l'intermédiaire entre la Communauté européenne, la Banque mondiale ou la Banque européenne de reconstruction et de développement (BERD) et la municipalité d'Irkoutsk, via Moscou, bien sûr. C'est là que le bât blesse: le vice-ministre de la

qui lui semblent plus urgentes, comme la rénovation de Rostovlaroslavski, au nord-est de Mos-Comment l'institution européenne a-t-elle pu s'intéresser aux problèmes de ce lointain patrimoine sibérien? Par l'intermédiaire d'une association française. France-Baikal, dont le siège est à l'alence, dans la périphérie bordelaise. En 1992, Brigitte de Peufeil-houx, fleuron de la bourgeoisie bordelaise, ancienne animatrice de la galerie Artomial à Bordeaux, fait partie d'une « caravane culturelle », un train qui emmène trois

cent cinquante personnes de

toutes nationalités de Berlin à Ou-

lan-Bator, en passant par Varso-

vie, Moscou, Novosibirsk et Ir-

kontsk. Là, le spectacle de maisons

de bois détruites par un buildozer

culture de la Fédération de Russie

aimerait bien aiguiller cet intérêt

vers des opérations patrimoniales

LE SALUT du patrimoine d'ir-koutsk viendra-t-il de la lointaine fait part de son émoi à son guide, fait part de son émoi à son guide, Igor Livant, un professeur de français (il a enseigné le russe au lycée Louis-le-Grand pendant deux ans) qui a fondé à l'koutsk, sa ville natale, un club Jacques-Prévert très actif et qui loge lui-même dans une construction de rondins. Par son intermédiaire, elle rencontre le maire de la ville, Boris Govorin, qui hii dit en substance : « Je n'ai pas un sou pour rénover ces vieilles baraques. Mais si vous m'en trouvez, je suis preneur. »

**TOURISME SCIENTIFIQUE** Comme Brigitte de Peufeilhoux

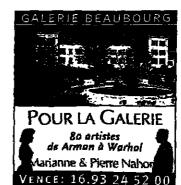
a des relations et des loisirs, elle crée, dès son retour en France, une association destinée à protéger et à promouvoir ce patrimoine. France-Balkal est né. Lors d'un colloque organisé à Lisbonne par le Conseil de l'Europe, elle rencontre l'Espagnol José Crémades, conseiller financier de la division patrimoine culturel. L'idée que des éléments du patrimoine local pourraient servir de bases touristiques - donc de plates-formes économiques - lui plaît. La Chine et le Japon sont proches de la Sibérie orientale. Ne pent-on tabler également sur un tourisme scientifique engendré par la présence du lac Baikal voi-sin (à peine 70 kilomètres) et dont l'écosystème point trop encore perturbé par la pollution industrielle fait l'admiration de tous.

M. Tarchys, secrétaire général du Conseil de l'Europe, libéral suédois nommé, dit-on, à ce poste pour sa connaissance de la Fédération de Russie, se montre lui aussi sensible au lobbying de France-Baîkal. Si l'Espagnol José-Maria Ballester, chef de la division du patrimoine culturel au sein de l'institution européenne, est hostile au projet, la commission du Conseil décide de le retenir. A condition que le ministère de la culture russe se montre, lui aussi, convaincu de son intérêt. Brigitte de Peufeilhoux, avec la candeur et l'apiomb d'une marquise de Grand-Air, fonce à Moscou. Elle rencontre le ministre de la culture de l'époque, Mª Nikitina – aujourd'hui remplacée par M. Sidorov -, qui la renvoie à son vice-ministre, M. Shvidkoy. Ce dernier commence par lui faire un très mauvais accueil: « De quoi vous mêlez-vous? », lui demande-t-il. En dépit de cette fin de non-recevoir aggravée par quelques gaffes, la noble dame ne se décourage pas. En juillet 1994, elle est de nouveau à Irkoutsk, où le maire, sentant l'odeur de la soupe qui se mijote du côté de Strasbourg, se montre beaucoup plus coopératif.

Une société russe, Tri Vieka (Trois Siècles), est mise sur pied. La majorité des parts (51 %) est détenue par la municipalité. Le reste est souscrit par des industriels locaux (France-Balkal en détient 10 %). Cette société, que le maire entend blen comaquer, est chargée de piloter le plan de rénovation. Brigitte de Peufellhoux va trouver sur place un allié de poids en la personne de Youri Ten, homme d'affaires prospère, qui a monte la compagnie Trud (entretien de routes, extraction d'or, exploitation du bois, stockage de produits alimentaires) et député (indépendant) à la Douma. Qu'est-ce qui motive ce self-made man d'origine coréenne, né dans l'île Sakhaline, au fin fond de l'Extrême-Orient russe, à s'intéresser à un tel projet? Le goût des choses du passé, l'amour d'Irkoutsk, les arguments de Mª de Peufeilhoux, ou le sens des affaires? Ce qui est bon pour Irkoutsk n'est-il pas bon pour la société Trud? Le maire de la ville. Boris Govorin, n'est pas loin de penser que ce qui est bon pour Trud est bon pour Irkoutsk. En tout cas, il soutenait ouvertement le candidat Youri Ten aux élections législatives du 17 décembre der-

A Moscou, l'entregent de l'homme d'affaires lui permet d'arracher des financements fédéraux pour la Sibérie orientale et de convaincre le vice-ministre Shvitkoy. Ce dernier est venu à Strasbourg, représentant le nouveau ministre russe de la culture, M. Sidorov, pour signer le pré-accord avec le Conseil de l'Europe. Enfin, Youri Ten vient d'être réélu triomphalement à la Douma avec près de 40 % des voix. La partie semble

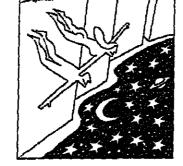
E. de R.



Salsa, mambo, cha-cha-cha, boléro et guaracha

LE CUBAIN CACHAO, aujourd'hui exilé à Miami, a, dit-on, inventé le mambo. Arrimé à sa contrebasse, il a appris à faire swinguer les danseurs à sa guise. en en rajoutant sur le chajoupage. Depuis les années 70, Cachao était resté dans l'ombre, et le mambo était passé de mode. Le clan des latinos de Miami l'a fait revenir sur le devant de la scène (deux albums chez Epic) et recommencer les tournées.

Paris n'avait pas attendu le retour du vétéran pour s'adonner aux joies des pas glissants et des hanches en U. Mambomania, un



orchestre à l'ancienne, avec trompettes et saxophones, coneas et « clove » alignait ses musiciens en veste blanche et nœud papillon au dancing de la Coupoie. Pendant une année entière, une fois par semaine, le Tout-Paris s'est presse au soussol de la brasserie du boulevard Montparnasse. Au New-Morning, le grand orchestre rempile le temps d'un réveillon enflammé.

\* New-Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, Paris 10°. M° Cháteau-d'Eau. 22 h 30, le 31. Tél. : 45-23-51-41, 250 F.

## CINÉMA

Tous les nouveaux films de la semaine, une sélection des films en exclusivité et des reprises

**NOUVEAUX FILMS** EN AVOIR (OU PAS) Film français de Laetitia Masson, avec Sandrine Kiberlain, Arnaud Giovani-

netti, Roschdy Zem, Claire Denis UGC Cinè-cité les Halles, 1º (36-68-68-38); UGC Montparnasse, 6' (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Danton, 6' (36-68-34-21); UGC Normandie, 8' (36-68-49-56); UGC Opera, 9\* (36-68-21-24); La Bastille, 11\* (43-07-18-60); Escurial, 13° (36-68-48-24; réserva-tion: 40-30-20-10); UGC Convention,

FUNNY BONES avec Oliver Platt, Lee Evans, Richard Griffiths, Oliver Reed, Geroge Carl,

Ticky Holgado (2 h 08). VO: UGC Ciné-cite les Hailes, dolby, 1" (36-68-68-58); Action Christine, 6° (43-29-11-30; 36-65-70-62); UGC Ro-(45-63-1636), 6° (36-65-70-73; 36-68-41-45); VGC Odeon, dolby, 6° (36-68-37-62); La Pagode, 7° (36-68-75-07; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Ambassade, dolby, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10): Gaumont Opera Français, dolby, 9' (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Sastille, 12' (36-68-62-33); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13" (36-68-75-13; reservation: VF : Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-

55; réservation : 40-30-20-10). MADADAYO

Tatsuo Matsumura, Kyoko Kagawa, Hisashi Igawa, George Tokoro, Masayuki Yui, Akira Terao (2 h 14). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Parnasse, 6° (43-26-58-00; 36-68-59-02); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12); Le Baizac, 8º (45-61-10-60); 4-Juillet Bastille, 11' (43-57-90-81; 36-68-69-27).

LES EXCLUSIVITÉS

 $\mathbf{x}$ 

Xì

X

Monney USAV enada

Nc

Ad

Co

Pay

Ci-j

posi

Sign; Char

🗩 po

e pai

♠ Tar

Par

A LA VIE. A LA MORT ! (Fr.) : Epée de Bois, 5° (43-37-57-47). L'AME DES GUERRIERS (\*\*) (néo-zelandais, v.o.); Cinoches, 6' (46-33-10-

L'AMÉRIQUE DES AUTRES (Fr.-Brit.-All., v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Hautefeuille, 6" (46-33-79-38; 36-68-68-12); Elysées Lincoln, 8" (43-59-36-14; res 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20; rés. 40-30-20-10). L'AMOUR MEURTRI (It., v.o.): 14-Juil-

let Parnasse, 6º (43-26-58-00; 36-68-LES ANGES GARDIENS (Fr.) : Gaumont les Halles, 1º (36-68-75-53; rés. 40-30-20-10) · Gaumont Ambassade, 81

20-101: Gaumont Opéra Français, 91 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Gau-mont Gobelins Fauvette, 13' (36-6\$-75-55; rés. 40-30-20-10); Les Mont-parnos, 14º (36-65-70-42; rés. 40-30-LES ANNÉES DU MUR (Fr.-All.-Suis., v.o.): Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). APOLLO 13 (A., v.o.): Gaumont Am-

bassade, 8\* (43-59-19-08; 36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Rodin, 13" (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Grand Pavois, 15" (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15' (45-32-91-68); v.f.: Para-mount Opéra, 9' (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); Les Mont-parnos, 14° (35-65-70-42; res. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10). LES APPRENTIS (Fr.): UGC Cine-cité les Halles, 1" (36-68-58-58); Gaumont Opera Impérial, 2º (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille,

6 (46-33-79-38; 36-68-68-12); Le Balzac, 8 (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81; 36-68-69-27); Escurial, 13° (36-68-48-Z4; res. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14" (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Mistral, 14" (36-65-70-41; res. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15. (45-75-79-79; 36-68-69-24); Pathe Wepler, 18-(36-68-20-22 : rès. 40-30-20-10). AU BEAU MILIEU DE L'HIVER (Brit., v.o.): UGC Cinècité les Halles, 1" (36-68-68-58); UGC Montparnasse, 6°

(36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Odéon, 6 (36-68-37-62); UGC Nor-mandie, 8 (36-68-49-56); UGC Opemandie, 8\* (36-68-49-56); UGC Ope-ra, 9\* (36-68-21-24); Majestic Bastille, 11\* (36-68-48-56); rés. 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13\* (36-68-22-27); Mis-tral, 14\* (36-65-70-41); rés. 40-30-20-

BAD BOY BUBBY (\*) (Austr., v.o.): Epée de Bois, 5° (43-37-57-47); Lucernaire, 6' (45-44-57-34). LE BALLON BLANC (iranien, v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3º (36-68-69-23); Europa Panthéon (ex-Reflet Pan-

théon), 5° (43-54-15-04), LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ (Fr.): UGC Cine-cité les Halles, 1º (36-68-68-58): Rex. 2º (36-68-70-23); 14-Juillet Hautefeuille, 6º (46-33-79-38; 36-68-68-12); 14-Juillet Odéon, 6º (43-25-59-83 : 36-68-68-12) ; UGC Montparnasse, 6\* (36-65-70-14 : 36-68-70-14) ; Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquier, 8" (43-87-35-43; 36-65-71-88; res. 40-30-20-10); UGC Normandie, 8' (36-68-49-56); Paramount Opéra, 9' (47-42-56-31; 36-68-81-09; 40-30-20-10); Majestic Bastille 11" (36-68-48-56: rés. 40-30-20-10): Les Nation, 12 (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille. 12 (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, 13 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14' (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Alèsia, 14' (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Miramar, 14\* (36-65-70-39; rès. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79; 36-68-69-24); Gaumont Convention, 15 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Majestic Passy, 16\* (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); UGC Maillot, 17\* (36-68-31-34); Pathe Wepler, 18\* (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18\* (36-68-20-22; res. 40-30-20-10); Le nbetta, 20°

71-44; res. 40-30-20-10) CA TOURNE A MANHATTAN (A., v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6\* (43-26-58-00; 36-68-59-02).

CARRINGTON (Fr.-Brit., v.o.): Lucernaire, 6º (45-44-57-34). CASPER (A., v.f.): Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55 ; rés. 40-30-20-10); Publicis Saint-Germain, 64 (36-68-75-55); Les Montparnos, 14° (36-65-70-42; rés. 40-30-20-10); Grand Pavois, 15° (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15° (45-32-91-68). LE CERCLE DES AMIES (Brit., v.o.): UGC Forum Orient Express, 1" (36-65-70-67): Gaumont Opera Impérial, 24 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Odeon, 6" (43-25-59-83; 36-68-68-12); Les Trois Luxembourg, 5° (46-33-97-77; 36-65-70-43); George-V, 8° (36-68-43-47); Gaumont Grand Ecran Italie, 13° (36-68-75-13; res. 40-30-20-10); Bienvenue Montparnasse, 15° (36-65-70-38; rès. 40-30-20-10); v.f.: Gaumont Parnasse, 14" (36-68-75-55;

rés. 40-30-20-10). LA CERÉMONIE (Fr.): 14-Juillet Par-nasse. 6' (43-26-58-00: 36-68-59-02). LA CHANTEUSE DE PANSORI (coréen v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6° (43-26-58-36-68-59-02). CLOCKERS (\*\*) (A., v.o.): Gaumont

les Halles, 1" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Elysées Lincoln, 8" (43-59-. 40-30-20-10); Sept Parnas siens, 14° (43-20-32-20; res. 40-30-20-CONTE DES TROIS DIAMANTS (Bel.

Brit.-palestinien, v.o.): Espace Saint-Michel, 5' (44-07-20-49). LA CROISADE D'ANNE BURIDAN (Fc.) : Epec de Bois, 5' (43-37-57-47). CROOKLYN (A., v.o.): Lucernaire, 6" (45-44-57-34). CROSSING GUARD (A., v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6' (43-26-58-00; 36-68-59-02); Gaumont Mangnan, 8' (36-

59-42]; Gaumont Mangnan, 6° (36-68-75-55: rés. 40-30-20-10).
CYCLO (\*) (Fr.-vietnamien, v.o.): Epée de Bois, 5° (43-37-57-47).
LA DERNIÈRE FRONTIÈRE (Hong., v.o.): Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65) dimanche 20 h 10.

DES ANGES ET DES INSECTES (Brit., v.o.): UGC Cine-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); Racine Odèon, 6' (43-25-19-68; res. 40-30-20-10); Le Balzac, & (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11\* (43-57-90-81; 36-68-69-27); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20 ; rés. 40-30-

70-10) DOUCE FRANCE (Fr.): Espace Saint-Michel, 5: (44-07-20-49). L'ENFANT DES NEIGES (Fr.): UGC FOrum Orient Express, 1" (36-65-70-67): Espace Saint-Michel, 5: (44-07-20-49): George-V, 8' (36-68-43-47); Para-mount Opera, 9' (47-42-56-31; 36-68-

81-09; rés. 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13 (36-68-22-27); Mistral, 14 (36-65-70-41; rés. 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20; rés. 40-FAUT PAS RIRE DU BONHEUR (Fr.):

Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09). LA FILLE SEULE (Fr.): Saint-Andréuts 1, 6º (43-26-48-18). LA FLEUR DE MON SECRET (Esp., v.o.): Latina, 4° (42-78-47-66). LA FOLIE DU ROI GEORGE (Brit., v.o.): Les Trois Luxembourg, 6 (46-33-97-77; 36-65-70-43); Lucernaire, 6\* (45-44-57-34).

LES FRÉRES MCMULLEN (A., v.o.): UGC Forum Orient Express, 1" (36-65-70-67): UGC Odéon, 6" (36-68-37-62); UGC Rotonde, 6º (36-65-70-73; 36-68-41-45); UGC Triomphe, 8 (36-68-45-

LE GARÇU (Fr.): Lucemaire, 61 (45-44-

GOLDENEYE (Brit., v.o.): UGC Cinécité les Halles, 1= (35-68-58); Gau-mont Opéra Impérial, 2 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beau-bourg, 3º (36-68-69-23); 14-Juillet Odéon, 6º (43-25-59-83; 36-68-68-12); 14-Juillet Odéon, 6º (43-25-59-12); 14-Jullet Odeor, 6\* (43-25-59-83; 36-68-68-12); 5retagne, 6\* (36-65-70-37; rés. 40-30-20-10); Biarritz-Majestic, 8\* (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); Gaumont Marignan, 8\* (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); UGC Normandie, 8\* (36-68-49-56); 14-Juillet Bastille, 11\* (43-57-90-81; 36-68-80-37). let Bastille, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Grand Ecran Italie, 13° (36-68-75-13; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Maillot, 17° (36-68-31-34); v.f.: Rex. 2° (36-68-70-23); Rex. 2° (36-68-70-23); UGC ntparnasse, 6° (36-65-70-14; 36-68-70-14); Paramount Opera, 9° (47-58-70-14]; Paramount Opera, 9 (47-42-56-31; 36-63-81-09; rés. 40-30-20-10); Paramount Opera, 9 (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); Les Nation, 12 (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12 (36-68-52-33); UGC Gobelins, 13° (36-68-22-27); Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Mistral, 14 (36-65-70-41; res. 40-30-20-10): Gaumont Convention. 40-30-20-10); Gatmont Convention, 15° (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18° (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18° (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Le Gambetta, 20' (46-36-10-96; 36-65-71-44; rés. 40-30-20-10). LES HABITANTS (Hol., v.o.): Epée de

Bois, 5+ (43-37-57-47). LA HAINE (Fr.): 14-Juillet Beaubourg, 3\* (35-68-69-23). L'INDIEN DU PLACARD (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1° (36-58-68-58); George-V, 8° (36-68-43-47); v.f.: UGC

Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Rex, 2' (36-68-70-23); Gaumont Ambassade, 8º (43-59-19-08; 36-68-75-55; res. 40-30-20-10); George-V, 8\* (36-68-43-47); Paramount Opéra, 9\* (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-

PICO ET COLUMBUS (All., v.f.): 14 Juliet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); Le République, 1° (48-05-51-33). POCAHONTAS, UNE LÉGENDE IN-DIENNE (A., v.o.); UGC Ciné-cité les Halles, 1° (36-68-68-58); Gaumont

MARKET STATE

Marignan, 8 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); George-V, 8 (36-68-43-47); Gaumont Kinopanorama, 15: (43-06-50-50; 36-68-75-15; rés. 40-30-20-10); Majestic Passy, 16: (36-68-48-20-10); Majestic Passy, 16" (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); v.f.; UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Rex (le Grand Rex), 2" (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6" (36-65-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Marignan, 8 68-70-14); Gaumont Marignan, 8' (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); George-V, 8' (36-68-43-47); Les Nation, 12' (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12' (36-68-62-33); UGC Gobelins, 13' (36-68-22-27); UGC Gobelins, 13' (36-68-22-27); Gaumont Alésia. 14' (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama. 15' (43-06-50-50: 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama, 15\* (43-06-50-50; 36-68-75-15; rés. 40-30-20-10); UGC Convention, 15\* (36-68-29-31); Majestic Passy, 16\* (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18\* (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18\* (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Le Gambetta, 20\* (46-36-10-96; 36-65-71-44 res. 40-30-20-10)

C5-71-44; res. 40-30-20-10).

LE PRESIDENT ET MISS WADE (A., v.o.): Gaumont les Halles, 1e (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Marignan, & (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Marignan, & (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); George-V, 8' (36-68-43-47); 14-Juillet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Malliot, 17' (36-68-31-34); vic. Maulot, 17: (35-06-31-34); vit.: Paramount Opéra, 9: (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13\* (36-68-22-27); Gaumont Parnasse, 14\* (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); UGC Convention, 15\* (36-68-29-31). PRÈTE A TOUT (A., v.o.): UGC Cinécité les Halles, 1" (36-68-68-58); UGC Danton, 6º (36-68-34-21); UGC Rotonde, 6º (36-65-70-73; 36-68-41-45); UGC Champs-Elysées, 8' (36-68-66-

54); UGC Opéra, 9° (36-68-21-24); La Bastille, 11° (43-07-48-60); Pathé Wepler, 18\* (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); v.f.: UGC Gobelins, 13\* (36-68-22-27); Les Montparnos, 14º (36-65-70-42; rés. 40-30-20-10). PRISCILLA, FOLLE DU DÉSERT (Austr., v.o.): Cinoches, 6° (46-33-10-82); Sept assiens, 14° (43-20-32-20 ; rés. 40-

30-20-10). QUARTIER MOZART (Fr.-camerou nais): Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20; rés. 40-30-20-10). LE REGARD D'ULYSSE (Gr., v.o.): Lucernaire, 6' (45-44-57-34); L'Entrepôt, 14" (45-43-41-63).

SHANGHAI TRIAD (Chin., v.o.): Lucernaire, 6º (45-44-57-34); L'Entrepôt, 14º (45-43-41-63).

I onférences accompagnant l'exposition Cézanne

Auditorium des Galeries nationales du Grand Palais. Jeudi 4 janvier à 18 h 30 : *Les natures mortes,* par Isabelle Cahn, documentaliste au Musée d'Orsay.

Vendredi 5 janvier à 18 h 30 : Cézanne, « Poussin de l'impression-

nisme » ? par Alain Merot, professeur à l'université de Lille III.

Lundi 8 janvier à 18 h 30 : Les années de formation, par Bruno Ely, conservateur du Musée des tapisseries et du pavillon de Vendôme, Aix-en-Provence.

20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, 13° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Miramar, 14° (36-65-70-39; res. 46-30-20-10); Gaumont Convention, 15\* (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18\* (36-68-20-22; res. 40-30-20-10). LAND AND FREEDOM (Brit., v.o.): UGC Forum Orient Express, 1" (36-65-70-67); Spée de Bois, 5' (43-37-57-47); Reflet Medicis II, 5\* (36-68-48-24); Les Montparnos, 14\* (36-65-70-

42; rés 40-30-20-10). LISBONNE STORY (All.-Por., v.o.) : Cinoches, 6' (46-33-10-82). LUMIÈRE ET COMPAGNIE (Fr.): Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). MADAME BUTTERFLY (Fr., v.o.): Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55; rès. 40-30-20-10); L'Arlequin, 6' (36-68-48-24 : res. 40-30-20-10) : Gaumont

Marignan, 8\* (36-68-75-35); rés. 40-30-20-10). LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS (Fr.): UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Rex, 2" (36-68-70-23); UGC Dan-ton, 6" (36-68-34-21); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; res. 40-30-20-10); George-V, 8 (36-68-43-47); Saint-Lazare-Pasquier, 8° (43-87-35-42; 36-65-71-88; res. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12 (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, 13 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14' (35-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14' (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15' (36-68-75-55; rés. 40-30-29-10); Patrié Wepler, 18' (36-68-20-22; res. 40-30-20-10); Le Gambet-ta, 20' (46-36-10-96; 36-65-71-44; rés.

40-30-20-10). NELLY ET M. ARNAUD (Fr.): UGC CIné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); UGC Damton, 6º (36-68-34-21); Publicis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23; 36-68-73-55; rés. 40-30-20-10); UGC Opéra, 9º (36-68-21-24); Bienvenüe Montparmasse, 15\* (36-65-70-38; rés. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15° (45-

SMOKE (A., v.o.): Gaumont Halles, 1\* (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, 3\* (36-68-69-23); Le Saint-Germain-des-Pres Salle G. de Beauregard, 6º (42-22-87-23); Saint-André-des-Arts II, 6° (43-26-80-25); La Pagode, 7° (36-68-75-07; rés. 40-30-20-10); Gaumont Champs-Elysees, 8 (43-59-04-67; rés. 40-30-20-10); Max Linder Panorama. 9 (48-24-88-88; res. 40-30-20-10); La Bastille, 11' (43-07-48-60); Gaumont Gobelins Rodin, 13t (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14-(36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79; 36-68-69-24); Majestic Passy, 16' (36-68-48-56 ; rés. 40-30-20-10) ; Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22 ; rés. 40-30-20-10); v.f.: Gaumont Opéra Fran-cais, 9 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Miramar, 14 (36-65-70-39; rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15° (36-68-75-55; res. 40-30-20-10).

rés. 40-30-20-10).

SUPER NOÉL (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1° (36-68-68-58); Publicis Champs-Elysées, 8° (47-20-76-23; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); UGC Triomphe, 8° (36-68-45-47); v.f.: UGC Ciné-cité les Halles, 1° (36-68-68-58); Rex. 2° (36-68-70-23); UGC Montparances. nasse, 6º (36-65-70-14; 36-68-70-14); Publicis Champs-Elysées, 8° (47-20-76-23; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); UGC Triomphe, 8° (36-68-45-47); Paramount Opéra, 9\* (37-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12\* (36-68-62-33); Gau-mont Gobelins Fauvette, 13\* (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Le Gambet-ta, 20° (46-36-10-96; 36-65-71-44; rés.

40-30-20-10), SUR LA ROUTE DE MADISON (A., v.o.): Cinoches, 6º (46-33-10-82); UGC Triomphe, 8" (36-68-45-47).

LES TROIS FRÈRES (Fr.): UGC Ciné-ché les Halles, (\* (36-68-68-58); Rex, 2\* (36-68-70-23); UGC Montparnasse, (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Odeon, 6' (36-68-37-62); Gaumont Marignan, 8" (36-68-75-55; res. 40mangnan, 6 (36-68-43-30-20-10): George-V, 8 (36-68-43-47); Saint-Lazare-Pasquier, 8 (43-87-35-43; 36-65-71-88; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9 (36-68-Gaumont Opéra Français, 9º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Les Nation, 12º (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12º (36-68-62-33); UGC Gobélins, 13º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Mistral, 14º (36-65-70-41; rés. 40-30-20-10); Mistral, 15º (36-65-70-41; rés. 40-30-20-

10): 14-Juillet Beaugrenelle, 15\* (45-75-79-79; 36-68-69-24): UGC Conven-tion, 15\* (36-68-29-31): UGC Maillot tion, 15 (36-68-29-31); UGC Maillot, 17 (36-68-31-34); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22; rés. 40-30-20-10); Le Gambetta, 20 (46-36-10-96; 36-5-71-44; rés. 40-30-20-10). 95; 36-55-71-44; res. 40-30-20-(0).
UNDERGROUND (européen, v.o.):
UGC Forum Orient Express, 1° (36-65-70-67); Saint-André-des-Arts 1, 6° (43-26-48-18); Gaumont Ambassade, 8° (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20 ; rés. 40-30-20-10).

USUAL SUSPECTS (A. v.o.): UGC Triomphe, 8º (36-68-45-47). LES VENDANGES DE FEU (A. v.o.): UGC Cine-cité les Halles, 1º (36-68-68-58): Publicis Saint-Germain, 6º (36-68-75-55); Gaumont Ambassade, 8\* (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); George-V. & (36-68-43-47); Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-55; Galmont Parnasse, 14" (304-75-75); rés. 40-30-20-10); vf.: Bretagne, 6" (36-65-70-37; rés. 40-30-20-10); Para-mount Opéra, 9" (47-42-56-31; 36-58-81-09; rés. 40-30-20-10); Galmont Gobelins Fauvette, 13° (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10). WALLACE ET GROMIT (Brit., v.o.): Les

Trols Luxembourg, 6° (46-33-97-77; 36-65-70-43). WATERWORLD (A., v.f.): Paris Ciné I, 10: (47-70-21-71).

LES REPRISES

AILLEURS L'HERBE EST PLUS VERTE (A., v.o.): Le Champo-Espace Jacques Tati. 5. (43-54-51-60). LES AVENTURES DU CAPITAINE WYATT (A., v.o.): Action Ecoles, 5\* (43-25-72-07; 36-65-70-64). LA BELLE AU BOIS DORMANT (A., v.f.): Club Gaumont (Publicis Mati-

gnon), 8\* (42-56-52-78; 36-68-75-55); Denfert, 14\* (43-21-41-01); Grand Pavois, 15° (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15° (45-32-91-68). CASINO ROYALE (Brit., v.o.): Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5º (43-LES 101 DALMATIENS (A., v.f.): Den-

fert, 14º (43-21-41-01); Grand Pavols, 15° (45-54-46-85; res. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15° (45-32-91-68). CHANTONS SOUS LA PLUIE (A., v.o.) : Espace Saint-Michel, 5º (44-07-20-49). EN COMPAGNIE DE MAX LINDER (Fc.): L'Entrepôt, 14º (45-43-41-63). L'ÉTRANGE NOEL DE M. JACK (A.,

v.o.): Grand Pavois, 15' (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10); v.f.: Studio Galande, 5° (43-26-94-08; 36-65-72-05; FORTUNAT (Fr.): Elysées Lincoln, 8º HAUTE PEGRE (A., v.o.): Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65).

LA HAUTE SOCIÉTÉ (A., v.o.): Grand Action, 5º (43-29-44-40; 36-65-70-63). L'HOMME INVISIBLE (A., v.o.): Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65). Champo-Espace Jacques-Tati, 5° (43-54-51-60).

KNOCK (Fr.): Reflet Médics, salle Louis-Jouvet, 5° (36-68-48-24).
METROPOLIS (All.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); Studio Galande, 5° (43-26-94-08; 36-65-72-05; rés. 40-30-20-10). ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit.,

v.o.); Cinoches, 6º (46-33-10-82). PANDORA (Brit.-A., v.o.): Grand Action, 5° (43-29-44-40; 36-65-70-63). LE ROI ET L'OISEAU (Fr.): Grand Pavois, 15° (45-54-46-85; rés. 40-30-20-

SIMPLE MEN (A., v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09). THE MUSIC OF CHANCE (A., v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3\* (36-68-69-23); La Bastille, 11\* (43-07-48-60). TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.) : Reflet Medicis I. 5" (36-68-48-24). LES VOYAGES DE GULLIVER (A., v.f.): Brady, 10° (47-70-08-86); Saint-Lamt. 15° (45-32-91-68). ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.): Studio Galande, 5: (43-26-94-08; 35-65-72-05; rés. 40-30-20-10); Denfert, 14:

(43-21-41-01); Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68). FESTIVALS

L'ACMA PRÉSENTE ( v.o.), Accatone, 5' (46-33-86-86). I'Evangile selon saint Matthieu, sam. 18 h 40, lun. 15 h 10. ANTHOLOGIE DU WESTERN ( v.o.),

Grand Action, 5º (43-29-44-40). L'Homme des hautes plaines, sam. 18 h. 20 h, 22 h; La Horde sauvage, dim. 14 h, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 40; il était une fois dans l'Ouest, lun. 14 h, 17 h 20, 20 h 40 ; L'Esclave libre, mar. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. BUNUEL ARCHITECTE DU RÉVE. Re-Charme discret de la bourgeoisle mar. 12 h. CINÉ-CLUB CLAUDE-JEAN PHILIPPE,

L'Arlequin, 6 (36-68-48-24). N'oubliepas que tu vas mourir, dim. 11 h. CINÈMA DU MUSÉE, Musée de l'Armée, 7º (44-42-37-70). Du tsar á Staline, dim. 14 h ; La Bataille de Russie, dim. 15 h 30 ; La Bataille d'Italie, mar. 14 h; Une armée pour la victoire, CINÉMEMOIRE, Cité de la Musique,

19\* (44-84-44-84). Le Docteur Mabuse, sam. 20 h. CLOTURE DU PREMIER SIÈCLE DU CI-

NEMA, Esplanade du Trocadero, 16: Lumière et compagnie, sam. 18 h, 1 h, dim. 18 h, 1 h, lun. 18 h, 1 h, LA COMEDIE ITALIENNE AL DENTE (v.o.) Les Trois Luxembourg, 6º (46-33-97-77). Mariage à l'Italienne, sam. 18 h, 20 h, 22 h; L'Or de Naples, dim. 14 h, 16 h 30, 19 h; Une vie difficile, mar. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; Hier, aujourd'hui, demain, lun. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. EGYPTE: CENT ANS DE CINÉMA

(v.o.), Institut du monde arabe, 5-(40-51-39-91). Aīda, sam. 17 h. EN MUSIQUE ET EN CHANSONS. Centre Wallonie Bruxelles, 4º (42-71-26-16). La Sainteté Stéphane, sam. 18 h.; Permeke, sam. 20 h 30, mar. 15 h; L'Homme de terre, mar. 18 h; La Sainteté Stéphane, mar. 20 h 30. FESTIVAL CHARLOT MUSICIEN (VO.) Mac-Mahon, 17 (43-29-79-89). Les Temps modernes, dim. 16 h, mar. 16 h 15; Les Feux de la rampe, lun. 22 h; Le Kid, dim. 14 h, mar. 18 h; Le Grque, lun. 14 h; Un roi à New York, dim. 22 h; Les Lumières de la ville, lun. 16 h; Le Dictateur, mar. 14 h; Monsieur Verdour, sam. 18 h.
FESTIVAL MORETTI (v.o.), Reflet Médicis II, 5° (36-68-48-24). Journal Intime, dim. 12 h 05; Bianca, lun.

12 h 05. FILMS DE NOEL (v.o.), Museum national d'histoire naturelle, 5º (40-79-39-67). Ovibos, dim. 11 h, lun. 11 h; L'homme qui plantait des arbres, dim. 12 h, lun. 12 h; Oasis arctique, dim. 14h, lun. 14h; Point blanc sur le glacier, dim. 15h, lun. 15h; Au pays des loups, dim. 16 h, lun. 16 h; Bambins des bois, sam. 17 h, dim.

17 h, lun. 17 h. HISTOIRE DU CINÉMA FRANÇAIS, Studio des Ursulines, 5 (43-26-19-09). Jules et Jim, lun. 16 h; Ma nuit chez Maud, dim. 15 h 45; Ascenseur pour l'échafaud, sam. 21 h 45. km. 20 h : 'Homme qui aimait les femmes, mar. 15 h 45; La Maman et la Putain, mar.

HISTOIRE DU CINÉMA FRANÇAIS, Le République, 11º (48-05-51-33). La Règle du jeu, lun. 19 h 30, mar. 21 h 30; Le Corbeau, lun. 21 h 30,

mar. 19 h 30. HOMMAGE A KIAROSTAMI (v.o.), L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63). Le Passager, sam. 18 h, dim. 18 h, lun. 18 h, mar. 18 h; Devoirs du soir, dim. 16 h, iun. 20 h, mar. 16 h; Close up, dim. 14 h, iun. 18 h, mar. 14 h, 18 h. L'INTÉGRALE BERGMAN (v.o.), Quertier-Latin, 5º (43-26-84-65). So-nate d'automne, sam. 22 h 05; Cris et chuchotements, dim. 16 h 50; Le Septième Sceau, lun. 16 h 50, 22 h 05 ; Rêves de femmes, mar. 16 h 50,

MARIA KOLEVA FILMS, Cinoche Vidéo, 5º (47-00-61-31). Isabelle et les 27 voleurs, une leçon, sam. 18 h, dlm. 17 h, lun. 18 h, mar. 18 h; Annie Vacelet psychogéographe, ou comment vivre sa folie aujourd'hul, dim. 12 h; John, le dernier ouvrier sur terre, dim. 15 h; Antoine Vitez s'amuse avec Claudel et Brecht, lun. 20 h; Paroles tues, ou aimer à Paris en étrangère, sam. 20 h; L'Etat de bonheur permanent, dim. 19 h.

MUSIQUES ET DANSES LATINES (v.o.), Latina, 4 (42-78-47-86). Dollar Mam-bo, mar. 14 h, 16 h, 18 h; Danzon, sam. 18 h, 20 h, 22 h; Noces de sang, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; talvo et l'Enfant, lun, 14 h. 16 h 18 h. 20 h. 22 h : Le Petit Musée de Vélasquez, mar. 20 h, 22 h. WERNER FASSBINDER (v.o.), Accatone, 5º (46-33-86-86). Les Larmes

amères de Petra von Kant, dim. WIM WENDERS (v.o.), Accatone, 5º (46-33-86-86). Jusqu'au bout du monde, sam. 21 h 10; L'Ami américain, lun. 21 h 10.

WOODY ALLEN (v.o.), Action Christine, 6 (43-29-11-30). Tombe les filles ais-toi, sam. 17 h 20, 19 h, 20 h 40, 22 h 20 : Prends l'aseille et tire-toi. dim. 14 h, 15 h 40, 17 h 20, 19 h, 20 h 40, 22 h 20; La Rose pourpre du Caire, lun. 14 h, 15 h 40, 17 h 20, 19 h, 20 h 40, 22 h 20; Broadway Danny Rose, mar. 14 h, 15 h 40, 17 h 20, 19 h, 20 h 40, 22 h 20.

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) DIMANCHE Indomania: La Party (1968, v.o.), de Blake Edwards, 16 h 30. SALLE RÉPUBLIQUE (47-04-24-24) DIMANCHE

Histoire d'un studio : La 20th Century Fax: Non réconciliés (1965), de lean-Marie Straub et Danièle Huillet; Cézanne (1989), de Jean-Marie Straub et Danièle Huillet, 17 h.

CENTRE GEORGES-POMPIDOU SAULE GARANCE (42-78-37-29) DIMANCHE Hommage à l'Institut Lumière : Car-

men Jones (1955, v.o. s.t.f.), d' Otto Preminger, 14 h 30; Retour à l'aube (1938, v.o. s.t.f.), d'Henri Decoin, 17 h 30.

Haute Pègre (1932, v.o. s.t.f.), d'Ernst Lubitsch, 14 h 30 ; Le Million (1931), de René Clair, 17 h 30 ; Le Plaisir (1952), de Max Ophüls, 20 h 30. VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande galerie, porte Saint-Eus-tache, Forum des Halles (40-26-34-30) DIMANCHE Côté rue, côté cour : Delicatessen

(1990), de Marc Caro et Jean-Pierre net, 14 h 30; Traquée (1987, v.o. s.t.f.), de Ridley Scott, 16 h 30. Traquée (1987, v.o. s.t.f.), de Ridley Scott, 14 h 30; Le Locataire (1976), de

Roman Polanski, 16 h 30; Les Rues de mon enfance (v.f.), d'Astrid Henning-Jensen, 19 h; Des enfants gátés (1977). de Bertrand Tavernier, 21 h. (\*) Films interdits aux moins de 12 ans. (\*\*) Films interdits aux moins de

هكذابن زيرمل

CABLE

grande en græde en de **fræd** 

1.112.12 . 3

. . - 62. - 5

in the

4 € ±3€.

The second second

<u>्</u>र केंद्र १<del>००१</del>ई.

and the second

والمناور والموالية والمسترك والمراورة والمراورة والمستعدد والمنطور

F165 - 1884 - 1

7

a separate des

37 均分量69

المراسين المراجع المرا The control of the co - Min call Market 11

The course of designation of the latest and the lat

4 - 5

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

> र इ.स.च्याच्या हो **अस्** Company of the same of

gas reas

1-8 m = 1

CARLE

TO THE PERSON NAMED OF THE PERSON - Marketine and Marketine and 

· 人名英格兰

The second second second

- Come to Section The second secon -Tu 1 5 1 4 3 32 4 2 1 1 4

The second

養養者 一 · (4)

The second secon

The state of the s

- 100 (中央) (100) <del>金</del>藤

ા પાસ

SAMEDI 30 DÉCEMBRE

TF	1

£

28/85 Divertissement : Intervilles sur glace. Présenté par Jean-Pierre Foucault et Fabrice, Font-Romeu (Pyrénées-Orientales) contre Ax-les-Termes

23.85 Téléfilm : Liaison interdite. De Bill L. Norton. Une enseignante divorcée ren-contre un tueur psychopathe en

0.40 Théâtre : Monsieur Amédée. Pièce d'Alain Reynaud-Fourton, avec Michel Galabru. 7.30 Les Fables

de La Fontaine (et 2.50). 2.35 Journal, Météo 2.55 Programmes de nuit, intrigues; 3.20, Histoires naturelles; 3.50, Mésaventures; 4.15, Côté cœur; 4.40, Musique; 4.45,

Concert : Œuvres de Mozart.

## FRANCE 2

20.45 Divertissement: N'oublez pas votre brosse à dents. Présenté par Nagui.

23.10 Spectade : Fous des Folies. D'Aifredo Arias. 0.25 Les Films Lumière. 0.30 Journal, Météo. 0.40 La 25º Heure.

La Légende de Marilyn Monroe, de Terry Sanders. 1.40 Programmes de nuit. Les Amants du siècle : Federico Fel-lini, Giulietta Masina, de Thomas Briat (rediff.) ; 2.55, Ballade pour un évadé ; 4.25, Le Corbusier ; 5.55,

Dessin animé

# FRANCE 3

20.55 Téléfilm : Une qui promet. De Marianne Lamour, avec Lambert Wilson, Cécile Pallas.

22.30 ➤ Magazine: Les Brûkeres de l'Histoire. Les Vœux des présidents, de Véronique Sanson et Patrick Rotman. 23.30 Météo, Journal.

23.55 Divertissement:

Paris Plumes. [2/5] Tropicana à La Havane, de Manfred Bolk. 0.45 ▶ Films d'animation : Tex Avery.
The Penguin Parade; Screwball Football; The Early Worm Gets the

Bird: A Gander at Mother Goose

Ceiling Hero; The Hick Chick; Northwest Hounded Police; Half-

Pint Pygmy; Lucky Ducky; The Pea-chy Cobbler (92 min).

#### 20.45 Téléfilm : La Caverne de la rose d'or IV. [1/2 et 2/2] De Lamberto Bava et Andrea Piazzesi, avec Alessandra

M 6

Martines, Ursula Andres Un nuage de poussière sème la mort dans le royaume de la prin-cesse Fantaghiro. Elle part à la recherche du responsable de cette

0.15 Série : Les incorrentibles. Pris au cièce. 1.10 Musique: La Nuit Best of 95.

Les Meißeurs Clips de l'année. 5.00 Rediffusions. Saga de la chanson française (Charles Trenet).

#### CANAL +

EN CLAR RISOU'A 14.00 20.30 Téléfilm : Belle Epoque. [2/2]. De Gavin Millar. 22.35 Flash d'informations.

22.40 Ca cartoon. Spécial v.o. Dough for the do do (1949); One Froggy Evening (1955). 23.00 Le Triomphe des innocents. Film américain de James Glicken-

haus (1993, v.o.).

0.40 l'était une fois le Bronx. E Film américain de Robert De Niro (1993, v.o.). Avec Robert De Niro. 2.35 Les Nouveaux Monstres. Monicelli, Ettore Scola et Dino Risi (1978).

4.35 La Piste du télégraphe. ☐ Film français de Liliane de Kermadec

#### ARTE

20.40 ▶ Téléfilm : La Vie de Marianne. [2/2] De Benoît Jacquot, avec Virginie Ledoyen, Melvil Poupaud.

22.15 Documentaire: La Convoi. Une aventure humanitaire, de

Patrice Chagnard Trois hommes, au volant de leurs enormes camions, vont en Arménie. Its sont en mission humanitaire. Plus qu'à leur destination, l'auteur s'intéresse à eux. 23.45 Magazine:

Planet Music. Rolling Stones, de Rudi Dolezal et Hannes Rossacher.

1.20 Cartoon Factory [16/18]. Christmas Night (1933); The New Car (1931); Yodeling Yokels (1931); Ding Dong Doggy (Betty Boop) (1937) (rediff., 30 min).

1.50 Courts métrages d'animation : 7° art bis, Allemagne. Papageno, de Lotte Reiniger (10 min); Mauvaise Herbe, de Thomas Stellmach (4 min); La Balance, de Christoph Lauenstein

(7 min); Schurz und Schnorz, de Tassilo et Sébastien Dellers (3 min). 2.15 Jazz in the Night. Chick Corea, Gary Burton. Docu-mentaire de Ted Kurland (30 min).

## **CÄBLE**

TV 5 19.00 Y'a pas match. 19.25 Météo des cinq continents (et 21.55). 19.30 Jour-nal de la RTBF. En direct. 20.00 Téléfilm : L'Affaire Dreyfus. D'Yves Boisset [2/2]. 21.45 Ouf. 22.00 Journal de France 2. Edition de 20 heures. 22.40 N'oubliez pas votre brosse à dent. 0.30 Journal de France Edition Soir 3. 1.00 Journal de la TSR. En direct (30 min).

PLANÈTE 19.15 Une partie de camaval. De Richard Lecoq et Frédéric Faure. 19.40 Pionnières de l'espace. D'Eliot Hairnoff. 20,35 Chemins de fer. (10/12) Les Trains d'Europe, la fin d'une époque. De Peter Bartlett. 21.35 Saint Bernard et les domaines cisteroens en Europe. [1/3] Bernard bâtisseur d'éternité. D'Alain Schwarzstein. 22.05 Carpe diem. D'Anni Doyle. 23.00 La Croix des coptes. De Valérie Raulin et Laurent Redolfi. 23.50 Lijiang, la Chine au-delà des nuages. [3/4] La Drogue épinglée. De Phil Agland. 0.50 Les Années transistor. De Gilles Nadeau, Pierre Bouteiller et Claude Rusée (55 min).

PARIS PREMIÈRE 19.00 Top-Flop. 19.30 Stars en stock. Gene Kelly, 20,00 Premières loges. 20,30 Les Plus Beaux Défilés de mode. 23.00 Paris dernière.

**TF 1** 

19.00 Documentaire:

22.30 Divertissement:

0.20 Théâtre :

20.15 Journal.

20.30 Tiercé,

de la République.

La Minute hippique, Météo.

C'est ca, la revue (et 0.05).

Avec Annie Girardot, Daniel Gélin, Jean-Hugues Anglade, Claire Cha-

Pièce de Laurence Jyl, mise en scène

de Jacques Rosny, avec Marthe Mer-

Les Fables de La Fontaine (et 3.30)

Le Petri Poisson et le Pécheur : La

Belette entrée dans un grenier;

2 30, Ballet: Balanchine et Merce Curroingham; 3.35, Musique; 3.55

Charles Aznávour...

0.00 Vœux de bonne année

2.25 Programmes de nuit.

Opera . locaste.

zal, Jean-Claude Narcy...

Les Voisins du dessus.

CANAL J 17.30 Série: Le Vilain Petit Canard. 17.50 Capt'ain J. 18.00 Les P'tits Futés. 18.15 Regarde le monde. 18.30 Tar-mac. 19.00 Série : Les Twist. 19.30 Prince Valiant. 20.00 Jack et le haricot magique

CANAL JIMMY 21.00 Série : Angela, quinze ans. Premier chagrin d'amour. 21.50 Série : Le Freion vert. La Machine à rêves. 22.15 Chronique du chrome. 22.20 Série : Liquid Television. 22.50 Nonante. 23.50 Road Test. 0.15 Série : Seinfeld. 0.40 Série :

Palace (55 min). SÉRIE CLUB 19.05 Le Chib. 19.15 Série : Models Inc. Des homme sous influence. 19.55 Série: Miami Vice. Possession fait loi. 20.45 Série: Schimanski, Trouble fête. 22.20 Série: Commando Garrison, L'Evasion. 23.10 Série : Au-delà du réel, l'aven-ture continue. Une deuxième chance. 0.00 Série: Miss. Miss a peur. 0.50 Téléfilm: La Petite Fadette. De Lazare Iglesis (100 min). MCM 19.30 L'invité de marque. Invitée : Guesh Patti (30 min). 20.00 Eurotrash. 20.30 Clips non-stop. 21.00 12 mois au top. 21.30 Buzz Tee Vee. 22.00 Rave On. 22.30 MCM Dance Club (210 min). MTV 19.00 European Top 20. 21.00 First Look. 21.30 MTV Sports Special Edition (et

22.00, 22.30). 23.00 Air N'Style. 23.30 The Zig & Zag Show. 0.00 Yo I MTV Raps

FRANCE 2

EUROSPORT 9.20 Ski. En direct. Coupe du monde : Slalom dames. 1º manche. 11.55 Ski. En direct. Coupe du monde : Sla-lom dames. 2º manche. 14.30 Equitation. En direct. Coupe des Nations par équipes, à Malines. 19.00 Prime Time Magazine. 20.00 Patinage artistique. Championnats du monde: programme exhibition, à Bir-mingham. 21.30 Rallye. Grenade-Dakar 96. 1<sup>th</sup> étape : Grenade-Malaga (79 km). 22.00 Sports. 23.00 Arts martiaux, 0.00 Saut à skis. Tournoi des Quatre Tremplins. 1º manche, à Oberstdorf (60 min).

CINÉ CINÉFIL 18.25 Le Farceur. ■ Film français de Philippe de Broca (1960, N.). 19.50 Actualités Pathé nº 2. 20.45 Le Club. 22.00 Anthologie du cinéma italien. [3/7] Cesare Zavattini. 23.00 A Connecticut Yankee. M Film américain de David Butler (1931, N., v.o.). 0.25 Grand Hötel. Film américain d'Edmund Goulding (1932, N., v.o., 110 min). Avec Greta Garbo, John Barrymore, Joan Crawford. Drame.

CINÉ CINÉMAS 18.30 Téléfilm: Les Enfants de Lascaux. De Maurice Bunio (1990). 20.00 Hollywood 26. 20.30 Téléilm : Les Chevaux de Noël. De Peter rds (1992). 22.05 Christophe Lambert. 23.00 Suivez cet avion. Film français de Patrice Ambard (1989). 0.25 Téléfilm : Les Maudites, Classé X (80 min).

#### **RADIO**

FRANCE-CULTURE 20.00 Le Temps de la danse. Sur la route de Sienne. Version revue et compée de Roméo et Juliette, par une équipe de clowns et de danseurs, au Théâtre du Ranelagh. 20.30 Photo-por-trait. Guy Martin, chef cuisiner du Grand Vefour. 20.45 Fiction. Les Crocodiles ne pleurent plus, de Guillaume Le Touze. 22.35 Musique: L'Air du temps. Une veil-lée musicale à Nohant. 0.05 Fiction: Tard dans la nuit. Histoire d'un homme marié, de Katherine Mansfield. 0.55 Chronique du bout des heures. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

FRANCE-MUSIQUE 19.30 Opéra. Donné en direct de l'Opéra national de Paris, par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra natio-nal de Paris, dir. James Conlon: La Bohème, de Puccini. Roberto Alagna (Rodolfo), Franck Leguérinel (Schaunard), Jules Bastin (Benoît), Leontina Vaduva (Mimi), Kristinn Sigmundsson (Colline). 23.05 Le Bel Aujourd'hui. Saison musicale de Royaumont. Concert donné le 23 septembre, par l'Ensemble Recherche, dir. Johannes Schöllhom : Berstend-starr..., de Schöllhom ; Descdesesasf (création fran-

çaise), de Gervasoni ; Récréations fran-

au bout du chemin II. [1/2] et [2/2] De Kevin Sullivan, avec

Megan Follows, Colleen Dewhust.

Anne, devenue institutrice, tente de

Les Années coup de cœuz.

La vie est une drôle de cuisine.

Et si on faisait un bébé ?

19.00 Série: Mission impossible,

19.54 Six minutes d'informations,

20.00 Les Vœux du président

de la République. 20.10 Magazine : Culture pub. La Culture pub d'Alain Chabat.

20.55 Téléfilm : Nuits secrètes.

0.50 Bonne année 1996.

chaîne.

[1/2] et [2/2]. De Billy Hale.

Lifi, enfant abandonnée devenue

actrice célèbre, engage un détective

prive pour retrouver la trace de sa

Les Vœux des animateurs de la

Avec Anita Ward, Patrick Juvet, Vil-

lage People, Boney M, Grace Jones.

Unlimited, Scatman, Nightcrawiers.

0.55 Musique: La Fièvre du disco.

2.25 La Nuit dance. Corona, Masterboy, 20 Fingers, 2

Le Bêtisier sport de l'année 1995.

vingt ans après.

la Cible.

20.45 Sport 6.

De Tom Moore, avec Jane Curtin. Lorsqu'après dix ans de mariage,

Julia, 39 ans, décide d'avoir un

enfant, Al. 57 ans, refuse catégo-

12.55 Téléfilm : Le Bonheur

çaises (création française), de Pesson ; Les Petites Filles modèles ou les Femmes entre elles (extrait de la Trilogie minuscule, d'après la comtesse de Ségur; création mondiale), de Schöllhorn et Gautier. 1.00 Les Nuits de France-Musique. Programme

RADIO-CLASSIQUE 20.40 Itzhak Perlman. Duo concertante op. 67 nº 2, de Spohr. Itzhak Perlman et Zukerman, violons : Triple concerto, de Beethoven, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dic Daniel Barenboim. Itzhak Perlman, violon, Ma, violoncelle, Daniel Barenboîm, piano; Sonate nº 2 op. 100, de Brahms. Itzhak Perlman, violon, Ashkenazy, piano; Concerto nº 1, de Bruch, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Haitink. Itzhak Periman, violon; Œuvres de Wieniawski: Polonaise de concert op. 4 wieniawski: Polonaise de Concert op. 4 nº 1. Itzhak Perlman, violon, Sanders, piano; Légende op. 17, par The Abbey Road Ensemble, dir. Foster. Itzhak Perlman, violon. 22.40 Archives. Le chef d'orchestre Serge Koussevitzky. Roméo et Juliette, de Tchaikovski, par l'Orchestre symphonique de Boston; Concerto, de Khatchaturian, par l'Orchestre symphonique de Boston. Kapell, piano : Mélodie élégiaque op 34 nº 2, de Grieg, par l'Orchestre sympho-nique de Boston. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification

▶ Signalé dans « le Monde radio-télévision » ; 🗆 Film à éviter ; ■ On peut voir; ■■ Ne pas manquer; ■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou dassique. ◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.

LA CINQUIÈME

Sam et Sally [1/12].

Comédie de Molière, mise en scène

de Robert Manuel, avec Michel

Martin Luther King, Invités: Nicole

Avec Gérard Klein. Les veilleurs de la

Galabru, Emmanuelle Livry.

Bacharan, Nicole Bernheim.

13.00 Détours de France.

14.00 L'Esprit du sport.

15.00 Théâtre : L'Ecole des femmes.

17.00 Le Sens de l'Histoire.

18.30 Va savoir.

Spécial nouvel an.

12.00 Feuilleton:

#### DIMANCHE 31 DÉCEMBRE

12.50 Magazine : A vrai dire. 12.55 Météo (et 13.15). 13.00 Journal, Météo. 12.57 Loto, Journal. 13,25 Dimanche Martin. 13.20 Série : Arabesque (et 14.10). 15.05 Téléfilm :

Le monde est à vous, avec Pierre La Blonde et le Privé. Perret. 15.00 Dogum ntaire : Cousteau La Mer illuminée. 16.35 Divertissement: 16.45 Dimanche Martin (suite). Vidéo gag. 17.00 Disney Parade.

18.03 Magazine: Stade 2 (et 5.40). 18.20 Sport : Les Années trophées. 18.05 Des millions de copains. 19.35 Magazine : Le Bêti-sport. Le bêtisier des journalistes sportifs. La Légende des top models. 20,00 ▶ Les Vœux du président 19.59 🕨 Les Vasux du président

de la République. Rallye Grenade-Dakar, Météo

20.45 Divertissement: 20.45 Les Mariés de l'an IL H # Film français de Jean-Paul Rappe-neau (1970). Avec Jean-Paul Bel-Faites la fête. Présenté par Michel Drucker, Valérie Lemoine et Laurent Gerra. mondo, Mariène Jobert.

22.55 Divertissement: La Fureur du 31. Présenté par Arthur. Avec Dany-boon, Pascal Obispo, Mouss Diour, Présenté par Line Renaud et Jean Claude Briały. Avec Liza Minnelli,

Dave, Michel Field... 0.35 Spectacle: Zizi Jeanmaire. De Roland Petit, paroles et musique de Serge Gainsbourg. Enregistré au Zénith en octobre 1995.

1.40 Programmes de nuit. Les Films Lunière ; 1.45, Performances d'acteurs : Cannes 1994 ; 3.00, L'Heure du golf (rediff.) ; 3.30, Tatort ; 5.00, Rio Loco ; 5.20, L'Ecume des nuits; 5.55, Dessin

#### FRANCE 3 M 6

12.45 Journal. 13.05 Documentaire: Les Quatre Dromadaires. Les Hyènes, survivantes d'un monde oublié, de Richard Gross.

14.05 Spectacle : L'Opéra équestre du Cadre noir de Saumur. 17.00 Série : Enrecistré au Palais omnisoons d Paris-Bercy. 15.10 Sports dimanche. 15.15, Tiercé, en direct; 15.30, Rallye Grenade-Dakar, 2º étape : Nador-Ouida.

17.15 Série: Magnum. 18.05 Divertisse ment: Y a pire ailleurs. 18.55 Le 19-20 de l'information.

19.08. Journal régional. de la République. 20.10 Météo.

20.15 Fasila chanter. Spécial animateurs de France 3. 20.50 Le Journal du Dakar.

21,05 Cinéma : La Forêt d'émeraude. E Film britannique de John Boorman (1985). Avec Powers Boothe.

22.55 Divertissement: Paris Plumes. [3/5] Lido Bravissimo, de Christian Clerico, René Fraday et Bob Turk.

0.00 Voeux. 0.05 Météo et Journal. 0.30 ▶ Documentaire : Tex Avery. 1.20 Cînéma:2001, l'Odyssée de l'espace. E E E

# CANAL +

EN CLAIR JUSQU'À 14.05 12.30 Télés dimanche. 13.30 ▶ Cinéma d'animation :

Pierre et le Loup.

14.05 *Télé*film : Le Conte du Père Noël. De David Hemmings, avec James Cobum, Edward Woodward. 15.35 Documentaire : Lassie. une chienne de star.

De Gene Feldman et Suzette Winter. - En clar jusqu'à 18.00 -16.05 Décode pas Bunny. 17.05 Cinéma d'animation : Cinq milliards de visages.

17.58 Cinématoc. 18.00 Les Allumés de Beverly Hills. Film américain de Penelope Spheeris (1993), Avec Dietrich Bader.

- En clar jusqu'à 20.35 -19.30 Flash d'informations. 19.40 Ça cartoon.

20.35 My Father, ce héros. Film américain de Steve Miner (1993). Avec Gérard Depardieu. 22.00 Flash d'informations.

22.10 Frankenstein Junior. 🛮 🗷 Film américain de Mel Brooks (1974). Avec Gene Wilder, Marty

23.55 Clip des vœux. 0.00 Le Journal. 🗌 Film américain de Ron Howard (1994). Avec Michael Keaton.

 1.50 Lumière et compagnie. II Centenaire des cinéastes (1995). 3.20 Poetic Justice. □ Film américain de John Singleton (1993, v.o.). Avec Janet Jackson.

5.05 Le Fanfaron. Film italien de Dino Risi (1962, N., v.o.). Avec Vittorio Gassman. 6.45 Surprises (15 min).

# ARTE

19.00 Dessins animés : Cartoon Factory [17/18]. Frozen Frolics (1930); Room Ruiners (1932); Down Sout (1931); Little Swee'Pea (1936).

19.30 Magazine : Métropolis. Présenté par Pierre-André Boutang et Peter Wien. Les meilleurs moments.

20.30 8 1/2 Journal.

20.40 Soirée thématique : Opérette. Présentée par Philippe Meyer. 20.45 L'Opérette en trois temps. Extraits d'opérettes célèbres. Mor-ceaux d'anthologie classés par

Acte 1 : La Belle Époque. Offenbach et Johann Strauss (les pères fonda-

21.00 Cinéma: La Valse de Paris. 🖩 🖩 Film français de Marcel Achard (1949, N.). Avec Yvonne Printemps, Pierre Fresnay, Jacques Charon. 22.35 L'Opérette en trois temps. Acte 2 : Valse et romance. L'amour

romantique (le syndrome Sissi). 23.00 Cinéma : Andalousie. 🗌 Film franco-espagnol de Robert Ver-nay, d'après Francis Lopez (1950). Avec Luis Mariano, Carmen Sevilla,

Arlette Poirier. 0.35 L'Opérette en trois temps. Acte 3: Au pays des reves. L'exotisme (le tour du monde version

ıa-

19-

OD

r Ia

kitsch). 0.55 Documentaire: Beatles 4 Ever.

D'Olivier Farines (rediff.). 2.10 Magazine : Reportage. Les Coulisses de l'info, d'Agnès Poirier et Aubin Helot (30 min).

TV 5 19 00 30 millions d'arnis. 19.25 Météo

Agland 20.35 Les Années transistor. De Giffes Nadeau, Pierre Bouteiller et Claude

CANAL J 17.30 Série : Le Vilain Petit Canard. Bas les masques à gaz. 18.00 Série : Les Monroes. Celui qui vient de loin. 19.00 Sur la piste de l'animal le plus secret. URSS. 19.30 Prince Valiant. 20.00 Série : Sans famille. 20.25 Dodo, le retour. 20.30 Série : Anna et le roi.

SERUE CLUB 19.00 sene: Modes RC. 19.43 Séne: Miami Vice. La madone a disparu. 20.35 Le Club. 20.45 Téléfilm: Les Maîtres-sonneurs. De Lazare Iglesis. 22.20 Séne: Commando Garrison. 23.10 Séne: Au-delà Boussardel. Les Grilles d'or (105 min).

Prince « Unauthorized » (50 min).

tembre 1994, 20.30 The Soul of MTV. 21.30 The State. 22.00 Oddities Featuring the Maxx. 22.30 Alternative Nation. 23.30 Partyzone Countdown to 96. 0.00 Partyzone Ali-

EUROSPORT 17.30 Patinage artistique. En

CINÉ CINÉFIL 19.10 Le Club, 20.30 Grand Hôtel. III Film américain d'Edmund Goulding (1932, N., v.o.). 22.20 Le Trésor de Can-tenac. W Film français de Sacha Guitry (1950, N.). Avec Sacha Guitry. 0.00 Le Farceur. W Film français de Philippe de Broca (1960, N.,

Film français de Paul Boujenah (1989). 22.00 chinois (Hongkong) de Ching Siu Tung (1991, v.o.). 23.35 Runaway, l'évadé du futur. Film américain de Michael Crichton (1984, v.o., 105 min).

# **RADIO**

FRANCE-CULTURE 20.30 Atelier de création radiophonique (rediff.). Spike Jones. 22.25 Poésie sur parole. Albert Ayguesparse (6). 22.35 Musique : Le Concert. Concert de fin d'année. 0.05 Clair de nuit. Tentatives premières : Larmes vermeilles ; Rub a dub dub ; Rémanences : Rôtir les nègres ; Des mois dans le vent ; La Durée du oui. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). FRANCE-MUSIQUE 20.05 Voeux du président de la République. 20.10 Special Saint-Sylvestre, 20.15 Voix souvenirs. André Burdino, ténor : La Chanson du bonheur : Je vivrais pour toi, de Lehar, dir. Jules Gressier (enregistré en 1935); Martha: Air des larmes, de von Flotow, dir. Georges Lauwenyns (enregistré en 1932). -Germaine Martinelli, soprano: Œuvres de Lehar: La Veuve joyeuse: Là-bas dans nos montagnes; Eva: Hélas, corps et ame, dir. Albert Wolff (enregistrés en 1929); Werther. Air des larmes, de Massenet, dir. Albert Wolff (enregistré en 1931). - Jean Aquistapace, basse : Œuvres de Lattes : J'te confie ma femme : Un ami, c'est mieux qu'un amour; Venez vous asseoir près de moi, bande originale du film, dir. Marcel Lattes (enregistré en 1933) ; Cuvres de Hahn: O mon bel inconnu: J'connais Trayon ince « Unauthorized » (50 min).

heureux dir Revnaldo Hahn (enrecistré en 1933); Ciboulette: Nous avons fait un beau voyage, dir. André Valsion (enregistré en 1928). - Fanely Revoil, mezzo-soprano: L'Etoile: Je suis Lazuli, de Chabrier, par l'Orchestre de l'Opéra-Comique, dir. Roger Desormières (enre-gistré en 1943) ; Œuvres d'Auber : Le Domino noir : le suis sauvée enfin ; La Belle Inès, dir. Edouard Bervily (enregistré en 1935). 21.00 Capitale Prague. 22.30 Vœux du Président directeur général. 22.35 Transversales. 1.00 Les Nuits de France-Musique, Programme Hector. RADIO-CLASSIQUE 20.00 Soirée lyrique. Œuvres de J. Strauss : La Chauve-souris, par le Chœur et l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Previn. Brendel (Gabriel von Eisenstein), Kiri Te Kanawa (Rosalinde) ; Vergnügungzug-Neue Pizzicato Polka-Marche persane-Tritsch Tratsch Polka, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Kleiber. 22.05 Soirée lyrique (Suite). Œuvres de J. Strauss : Le Baron tzigane, acte 2, par les Solistes, l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Nikolaus Harnoncourt ; Le Baron tzigane : Air de Barinkay. Tauber, ténor ; Le Pays du sourire, extrait, de Lehar, par les Solistes et la Staatskapelle de Berlin, dir. Lehar; Deux chansons, de Tauber. Schmidt, ténor; Chansons et mélodies populaires, de Dostal, Leopoldi, Benatzki, Sieczynski, Anon. Lehmann, soprano, Ulanovski, piano. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

# **CÂBLE**

des conq continents (et 21.55). 19.30 Journal de la RTBF. En direct. 20.00 Interglace. 22.00 lournal de France 2. Edition de 20 heures. 22 40 Tintin et le mystère de la Toison d'Or.

E Film trançais de Jean-Jacques Vierne (1961). O 10 Lido Bravissimo (60 min). PLANIÈTE 19 35 Lijiang, la Chine au-delà des nuages. (3/4) La Drogue épinglée. De Phil

Fusée (55 min) 21.30 Les Grands Maîtres de la photographie. [4/6] André Kertesz. De Peter Adam 22 00 Rèves futuristes au Japon. De Sue Clayton. 22.50 La Fabuleuse Histoire du château de Thoiry. De Guy Rechard. 23.45 A la poursuite de l'orange hongroise. De Didier Lacharmoise. 0.10 Goulili, dis-moi ma sœur De Inger Servolin (80 min). PARIS PREMIÈRIE 19:00 Jean-Edern's Club. 20,00 Totalement onema. 20 30 Top-Flop. 21 00 Ziegfeld Folies. ### Film americain

de Vincente Mannelli (1946, v.o.). 22.50 Nais-

sance d'une revue. De Deras Bertrand. 23.50 Oh les gars I D'André Habrar. 0.45 Betty

Page. De Gilles Booquerts, Clémence Barret

et Jean-Baptiste Erreca (25 mm)

CANAL JIMMY 21.00 Série : Seinfeld. La Boutique familiale. 21.25 Série : Dream On. Martin et le medium. 21.50 Chronique New Age. 21.55 La Semaine sur Jimmy. 22.10 Série : New York Police Blues. 23.00 Destination sèries. 23.30 Souverir. Top à Johnny Hal-lyday et Sylvie Vartan. Diffusé le 23 juin 1973. 0.40 Sèrie : Les Envahisseurs. L'Innocent SÉRIE CLUB 19.00 Série : Models inc. 19.45

du réel, l'aventure continue. 23.50 Série : Miss. Miss et la vie en rose. 0.45 Série : Les MCM 19.20 Clios non-stop (et 20.20). 19.30 Madonna: The Name of the Game (et 0.35). 20.30 One Plus One. # Film britannique de lean-Luc Godard (1968). 22.10 The Rolling Stones: Rolling On. 23.10 The Beatles: Alone & Together. De Richard Lester. 23.45

MTV 19.00 News : Weekend Edition. 19.30 Concert : Orbital Live. Enregistré en sep-

Film américain de Stanley Kubrick (1968, 172 min). Avec Keir Dullea.

direct. Gala exhibition, à Oberstdorf. 20.00 Sports insolites. 20.30 Aérobic. 21.30 Railye. Railye Grenade-Dakar 96. 2 étape: Nador-Ouida (149 km). 22.00 Sumo. 2º grand tour-noi de Paris-Bercy. 0.00 Kick-boxing. Cham-pionnat du monde WMTA. Poids lourds légers: Jan Lomulder (P-B)-Bob Schrijber (P-B); Poids lourds: Peter Aers (P-B)-Hubert Numrich (All) (60 min).

CINÉ CINÉMAS 20.40 Moitlé-moitié. Histoire de fantômes chinois 3. E Film

# Une nouvelle secte

par Alain Rollat

**UNE NOUVELLE SECTE est** née. On la reconnaîtra facilement. Elle n'enseigne rien, ne promet rien, ne vend rien. Nul gourou ne la fréquente. Elle fuit les prétendus prophètes. Dans le capharnaum des lieux ecclésiastiques, elle fait bande à part. Loin du maquis des vérités ré-

vélées, elle campe en silence. On ne la verra jamais tenir boutique à l'entrée du labyrinthe de la vie et de la mort où, depuis le commencement des temps, l'homme n'en finit pas de se demander d'où il vient et où il va. li n'y a que les chariatans pour faire croire aux âmes perdues que le fil d'Ariane est la marque commerciale d'une sorte de panneau indicateur.

De toutes les escroqueries criminelles camouflées sous la façade de cet « Ordre » en toc qui défraye la chronique macabre, la moindre n'était pas la supercherie qui consistait à vendre le suicide comme une recette de vie éternelle. On est fondé à en tirer la conclusion que si la question philosophique du sens de la vie et de la signification de la mort était plus souvent portée sur la place publique de tels fonds de commerce auraient beaucoup plus de mal à garder pignon sur rue.

Car, s'il existe un sujet de dissertation philosophique éculé, c'est bien celui-là. Pas besoin d'être grand clerc pour rappeler qu'il existe, de toute éternité. deux attitudes possibles face à la mort: celle qui conçoit la mort comme une fin absolue, une porte sur le néant, et celle qui la concoit comme une libération, un passage vers l'immor-

Epicure, dans ce débat, s'opposait déjà à Platon. « Familia rise-toi avec l'idée que la mort n'est rien pour nous, écrivait-il à son disciple Ménécée, car tout bien et tout mal résident dans la sensation; or, la mort est privation complète de cette dernière. D'où il suit qu'une connaissance exacte de ce fait que la mort n'est rien pour nous permet de jouir de cette vic mortelle en nous évitant d'y ajouter une idée de durée éternelle et en nous enlevant le regret de l'immortalité. » A quoi Platon répliquait en faisant dire expressément à Socrate: «Philosopher, c'est apprendre à mou-

Cela fait plus de deux mille ans que la controverse est ouverte, on ne compte plus le nombre des théologiens et des penseurs qui s'en mêlent, on trouve toujours un Spinoza pour épauler Epicure et un Schopenhauer pour actualiser

Mais que la mort soit objet de mépris ou objet de crainte, qu'elle soit attendue comme un non-événement ou espérée comme une promesse d'éternité, elle demeure avant tout, quel que soit le point de vue d'où l'examine le philosophe, la plus magique des invitations à la vie. Epicure et Socrate la voyaient sous des angles opposés mais ils partageaient la même sérénité

Tout cela pour dire que, les meilleures sectes étant les plus courtes, la nôtre, à peine née, s'en ira comme elle est venue. Osera-t-elle aller jusqu'à suggérer que la vie n'a peut-être pour objet que d'être vécue? Cela se-

# Le FLNKS et M. Lafleur (RPCR) défendent deux projets pour l'avenir de la Nouvelle-Calédonie

NOUMÉA

de notre correspondant Rock Wamytan, nouveau président du Front de libération nationale kanak socialiste (FLNKS) a présenté, vendredi 29 décembre à Nouméa, un « projet de société pour Kanaky souverain et indépendant » (Le Monde du 30 décembre). Une semaine auparavant, le député (RPR) Jacques Lafleur, président du mblement pour la Calédonie dans la République (RPCR), avait avancé un « schéma pour un statut d'émancipation et de large décentralisation » destiné à un territoire qui continuerait à faire partie de la République française.

A première vue, les projets d'avenir que viennent de proposer les deux principales formations politiques du Caillou, signataires en 1988 des accords de Matignon, paraissent inconciliables. En fait, le FLNKS et le RPCR s'apprêtent à s'engager dans un jeu subtil de concessions réciproques, avec une volonté commune d'éviter en 1998 un scrutin d'autodétermination qui risquerait de déboucher sur de nouveaux affrontements entre les différentes communautés du terri-

Réunis à Paris, le 16 octobre, l'Etat, en la personne du premier ministre, le FLNKS et le RPCR étaient convenus de rechercher une solution consensuelle, selon un calendrier précis de rencontres bilatérales et tripartites (Le Monde du 18 octobre 1995). Selon le vœu d'Alain Juppé, une telle solution serait alors soumise à ratification par voie référendaire. La première phase des négociations est prévue en janvier à Nouméa, en présence du ministre délégué à l'outre-mer,

redonnant aux élus locaux la maitrise des principaux leviers économiques et des réglementations au conditionnent la vie quotidienne des Calédoniens », précise le document de travail élaboré par Jacques La-

Ce projet propose un exécutif élu, présidé par le haut-commissaire de la République, et le maintien du Congrès du territoire, qui pourrait devenir une Chambre des représentants. Seraient transférées au territoire des compétences telles que le commerce extérieur, le contrôle de l'accès des étrangers au marché du travail et l'exploitation des ressources minières. L'Etat

## Les francs-tireurs de l'UNCT

Le dirigeant de la nouvelle formation Une Nouvelle-Calédonie pour tous (UNCT), Didier Leroux, opposé aussi bien à l'indépendance qu'à Pomnipotence de M. Lafleur, dénonce une méthode de discussion à trois qui ne tient pas compte de la nouvelle donne politique. L'UNCT, qui a fait son entrée au congrès en juillet en obtenant neuf slèges, s'efforce de parvenir à un regroupement avec deux autres petites formations de droite, afin de « faire entendre la voix des quelque dix-neuf mille électeurs non indépendantistes (...) laissés au bord de la route ». Àncien « patron des patrons » calédoniens, M. Leroux dénonce notamment « le silence de l'Etat, qui a pourtant, parmi d'autres res-1998, s'accorder sur un pacte trente- le respect du jeu démocratique ».

relations extérienres, la défense, la justice et le maintien de l'ordre. Dans cette hypothèse, le maintien du territoire dans la République « ne pourrait plus être remis en cause pendant une durée de trente

Selon les propositions des indépendantistes - directement inspirées du projet de Constitution déposé en 1987 à l'ONU par Jean-Marie Tjibaou -, la Nouvelle-Calédonie deviendrait, en 1998, un pays indépendant, laïque et démocratique, baptisé Kanaky et doté d'un hymne, d'un drapeau et d'un Parlement. Dans ses modes de fonctionnement, Kanaky prendrait en compte les spécificités kanaks, l'héritage culturel français et l'environnement mélanésien du Pacifique sud. Un Sénat coutumier et des conseils d'aires coutumières seraient donc créés. Le français reste-

rait la «langue véhiculaire» du

nouveau pays, dont le président se-

rait élu par le Parlement. Sur le

plan social et économique, le

FLNKS souhaite s'approprier les

(énergie, mines, immigration), mais cela dès 1996 ou 1997, afin de «se préparer à l'exercice de la souveraineté ». En revanche, il est prêt à laisser à la France, « au moins jusqu'en 2001 » et pour une durée à négocier par des accords de coopération, la responsabilité de la défense, de la justice et de la sécurité

intérieure. « Ce sera plus simple cette fois, car nous avons l'expérience du passé. Mais ce n'est pas gagné d'avance. Le temps nous est compté pour trouver le fameux consensus », estime lacques Lafleur. « Ils ne sont pas d'accord sur l'essentiel, mais sur presque tout le reste », plaisante un autre responsable. L'impression qui domine, en effet, à Nouméa, est que les deux principales forces politiques locales, qui détiennent trente-neuf des cinquante-quatre sièges du Congrès et qui ont cogéré, seules, le territoire Jusqu'aux élections provinciales de juillet. veulent parvenir à un accord.

Franck Madgeuf

# Grèves : rupture des négociations dans les transports marseillais

L'UGICT-CGT, UN SYNDICAT JUSQU'ALORS NON GRÉVISTE de la Régie des Transports de Marseille (RTM) a appelé, vendredi 29 décembre, « tout le personnel d'encadrement à se mettre en grève immédiatement », suite à la remise en service d'une des lignes du métro, sous surveillance policière, dans l'après-midi. Les négociations entre les grévistes et la direction avaient été suspendues à la suite de cette intervention, ressentie par les syndicats grévistes, qui ont quitté la séance, comme un « coup de force » et une « provocation ». Le médiateur Henri Loisel lui-même s'est déclaré « surpris » par cette reprise du métro dont il « n'avait pas été infor*mé ».* Il a aiomté que les négociations é au moment de la suspension. Aucune date n'est prévue pour une reprise des discussions. La direction de la RTM a annoncé qu'elle mettrait en place, à partir du mardi 2 janvier, « un service gratuit de substitution sur les oxes principaux à raison d'une fréquence au quart d'heure, représentant 4% à 6 % du trofic habituel ». La direction a précisé que le mêtro ne circulerait

À Caen, en revanche, les postiers grévistes du centre de tri, réunis en assemblée générale vendredi soir ont voté à main levée la suspension de la grève suivie depuis le 28 novembre et ont décidé de reprendre le travail mardi. Selon la direction, un protocole d'accord a été conclu avec l'inter-

# Le corps d'une étudiante française retrouvé en Angleterre

LE CORPS D'UNE JEUNE FRANÇAISE AGÉE DE DIX-NEUF ANS, disparue depuis une dizaine de jours, a été retrouvé, vendredi 29 décembre, près d'une aire de repos d'autoroute, entre Worcester et Kiddenninster, dans l'ouest de l'Angleterre. Céline Figard, une étudiante en gestioncomptabilité originaire de Ferrière-les-Scey (Haute-Saone), avait disparu le 19 décembre, à 115 kilomètres de là, alors qu'elle faisait de l'auto-stop pour rejoindre son cousin, serveur dans un hôtel du sud de l'Angleterre. Bernard Figard, le père de la victime, a déclaré à l'Est Républicain du 30 décembre que la police britannique possédait des « témoignages fiables » corroborant celui d'un routier français qui avait vu la jeune fille monter à bord d'un camion frigorifique de marque Mercedes conduit par

DÉPÊCHES

■ PRESTATIONS SOCIALES : le ministère du travail et des affaires sociales a indiqué, vendredi 29 décembre 1995, que les pensions de retraite augmenteront de 2 % au 1º janvier 1996, tandis que le RMI, le minimum vieillesse et l'allocation aux adultes handicapés seront revalorisés de 2,1 % à la même date. Le gouvernement a décidé de limiter la revalorisation des pensions de retraite à un taux respectant la loi sur les retraites du 22 juillet 1993 et de ne pas procéder à un coup de pouce supplémentaire. La loi prévoit une augmentation des pensions en début d'année établie sur la base de l'inflation prévue pour les douze mois à venir, soit, pour 1996

■ INVALIDATION : Bernard de Froment, député (RPR) de la Crense, a perdu, vendredi 29 décembre, la présidence de l'assemblée départe-mentale, qu'il avait ravie en 1993 à Thierry Chandernagor (PS). Son élection de conseiller général dans le canton de Guéret-Nord, qui avait été acquise à une voix de majorité sur Marc Coubret (PS), auteur du recours, a été invalidée par le Conseil d'Etat pour irrégularité dans sa propagande électorale : l'élu avait fait état de subventions exceptionnelles promises par Charles Pasqua, alors ministre de l'aménagement du territoire. (Cor-

■ MEURTRE : Pierre Marchal, conseller municipal (div. g.) d'Evlan (Haute-Savoie) a été tué à son domicile de Lugrin, jeudi 28 décembre. At-teint d'une balle dans le dos, il a pu prévenir lui-même les pompiers avant de succomber. Le coup de feu aurait été tiré peu avant 19 heures, de l'extérieur de la maison. Conseiller régional de 1986 à 1992, adjoint au maire chargé des routes et des dossiers scolaires de 1983 à 1995 , il siégait dans l'opposition après que la mairie avait basculé à droite. Membre de plusieurs associations, il était professeur de mathématiques et présidait le

RADIO: la BBC doit arrêter ses émissions en français vers le Continent, dimanche 31 décembre à minuit. Cette mesure fait suite à l'annonce en juillet de la fermeture, pour des raisons d'économie budgétaire, de deux de ses services, dont BBC infos, qui fournit des programmes d'informations et de musique à une centaine de radios commerciales françaises sur la modulation de fréquence. C'est le World Service en français de la BBC qui avait diffusé, depuis Londres, l'appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle et qui relayait « Les Français parlent aux Français ».

Tirage du Monde daté samedi 30 décembre 1995 : 446 706 exemplaires

# Une époque formidable

MERCREDI 27 DÉCEMBRE. Il est 18 h 50 dans le luxueux hall du cinéma Gaumont Convention, où la projection de GoldenEye, le dernier James Bond, va bientôt commencer. Dans l'antichambre de la machine à rêves. quelques retardataires font la queue pour acheter leur ticket. D'après les écrans vidéo où s'affichent les titres des films, la salle peut encore accueillir quatre-vingt-huit personnes. L'homme est petit, seul et silencieux, le visage un peu rubicond de celui qui a passé plusieurs heures dans le froid piquant de Paris. Il porte une moustache, un borsalino, un costume bleu un peu râpé et serre le poing

Le videur du cinéma, petite armoire à glace, l'a repéré. Il s'approche et lui demande s'il veut voir un film. L'homme acquiesce, étonné. Il reste quatre-vingt-une places au compteur. Mais que veut-il voir? « James Bond », répond-il. Le videur va rendre compte au directeur de la salle, qui déchire l les rares personnes indignées devant cette

les tickets à quelques pas de là. Celui-ci lève les yeux sur l'écran vidéo: soixante-quinze places. « C'est complet », marmonne-t-il. Le « gorille » vient jouer au petit télégraphiste : « Monsieur, pour James Bond, il n'y a plus de place. » Quelques personnes s'inquiètent, car la pointeuse indique que soixante et onze fauteuils sont encore disponibles.

**NJ SAOUL NI AGRESSIF** Le videur leur adresse un « non » de la tête

et désigne, d'un coup de menton explicite, l'homme au chapeau, qui ne comprend pas ce qui se passe. Il n'a pas encore réalisé qu'il est en train d'être mis à la porte du beau cinéma, poliment mais fermement, à moins de 2 mètres de la caisse. Puis il proteste, desserre le poing droit : il a de quoi payer, en pièces. Il n'est ni saoul, ni agressif, ni même basané : il est tout juste un peu moins propre que la moyenne. Sommé de s'expliquer par

scène de la vie parisienne d'un genre nouveau, le directeur - « un commerçant », selon ses propres termes -, agacé, se défend en disant qu'il fait « ce [qu'il veut] dans [son] cinéma ». De la discrimination, de l'exclusion? « Je n'en ai rien à foutre », répond-il avec élé-

A l'heure où Gaumont inaugure, à Montparnasse, un gigantesque « multiplex » de douze salles avec café, jeux vidéo et branchements multimédias, à quelques hectomètres de là, le même exploitant refuse de vendre, au nom de sa logique commerciale, une place de cinéma, une part d'images, un billet pour l'imaginaire, en pleine période de fêtes de Noël, à un anonyme aux franges de la misère.

L'homme au borsalino s'est éclipsé discrètement. L'habitude, sans doute. Peut-être vat-il tenter sa chance ailleurs. A sa place, qu'aurait fait 007 ?

Pierre Barthélémy

# Le gouvernement allemand censure la pornographie sur le réseau Internet

Le serveur américain CompuServe est contraint de suspendre l'accès à plus de 200 « forums »

L'ORDRE de perquisition dans les locaux de la filiale de Compu-Serve en Allemagne, à l'occasion d'une information judiciaire, donné par le procureur de Munich, Manfred Wick, a valeur de symbole. En réalisant le premier acte de censure d'un Etat sur le réseau internet, le gouvernement allemand prend une longueur d'avance sur le Congrès américain qui élabore une loi condamnant la pornographie sur le fa-

meux réseau des réseaux. L'Allemagne a choisi une méthode plus radicale en appliquant simplement les textes existants. L'américain CompuServe, l'une des trois plus importantes entreprises de services en ligne, est le premier à en faire les frais. Il s'est vu contraint d'annoncer, jeudi 28 décembre, qu'il « suspendait temporairement l'accès à plus de 200 forums d'Internet en réponse à un mandat officiel emanant des autorités allemandes ». Ces der-

nières poursuivent leur enquête. L'interdiction actuelle touche les « services » déclarés « illégaux aux yeux de la loi allemande ». Sur Internet, les lieux de discussion,

newsgroups en anglais, se tions, focalisent leurs efforts de comptent par milliers. N'importe protection de la population, et quel abonné au réseau Internet peut y dialoguer sur ses thèmes préférés avec des interlocuteurs répartis dans le monde entier. On y trouve de tout : de l'informatique à la politique en passant par les thèmes scientifiques ou reli-

Pour des raisons techniques, les 4 millions de souscripteurs répartis dans près de 140 pays sont touchés

La liberté d'expression étant totale sur le réseau Internet, la plupart des vices y sont représentés. Mais les autorités, sous la pression de nombreuses associaprotection de la population, et surtout des enfants, sur la sexua-La longue liste des « mauvais

lieux » identifiés par les services judiciaires allemands comprend tous les forums baptisés « Alt. Binaries Pictures Erotica » qui contiennent des images pornographiques classées par spécialité (« bestiality », « bondage », « transvestites », « groupsex », « children ». « pedophilia »...) ou dont le nom commence par alt. sex. S'y ajoutent ceux des homosexuels dont plusieurs ont été créés par des Allemands (Gay-Net, Spiele, Kontakte).

CompuServe se dit technique-ment incapable de ne priver d'accès à ces forums que ses deux cent mille abonnés germaniques. De ce fait, les quatre millions de souscripteurs répartis dans près de cent quarante pays sont touchés par la censure, soit environ 10 % de l'ensemble des utilisateurs d'Internet dans le monde. En France, CompuServe revendique trente-quatre mille abounés avec une progression de

mois. Cette situation pourrait freiner l'expansion de l'entreprise en Europe, où elle espérait doubler son activité en 1996. Déjà, les premiers messages d'abonnés frustrés apparaissent sur les forums internes de CompuServe. menacant de changer de fournisseur d'accès au réseau.

Mais en Allemagne, l'esquive de la censure risque de se révéler délicate, les autorités ne semblant pas décidées à en rester à ce premier coup d'éclat. Ainsi, elles ont enquêté sur un autre prestataire, America OnLine. Plus astucieux, celui-ci a réussi à convaincre la police qu'il dispose de dispositifs efficaces de blocage automatique des serveurs soupconnés de pornographie. Ce dont CompuServe n'est pas équipé.

Pour autant, ces systèmes de censure se sont pas sans failles. En détectant le mot « sein » comme suspect, ils out condamnné l'accès à un forum où dialoguaient des patientes atteintes du

Michel Alberganti

